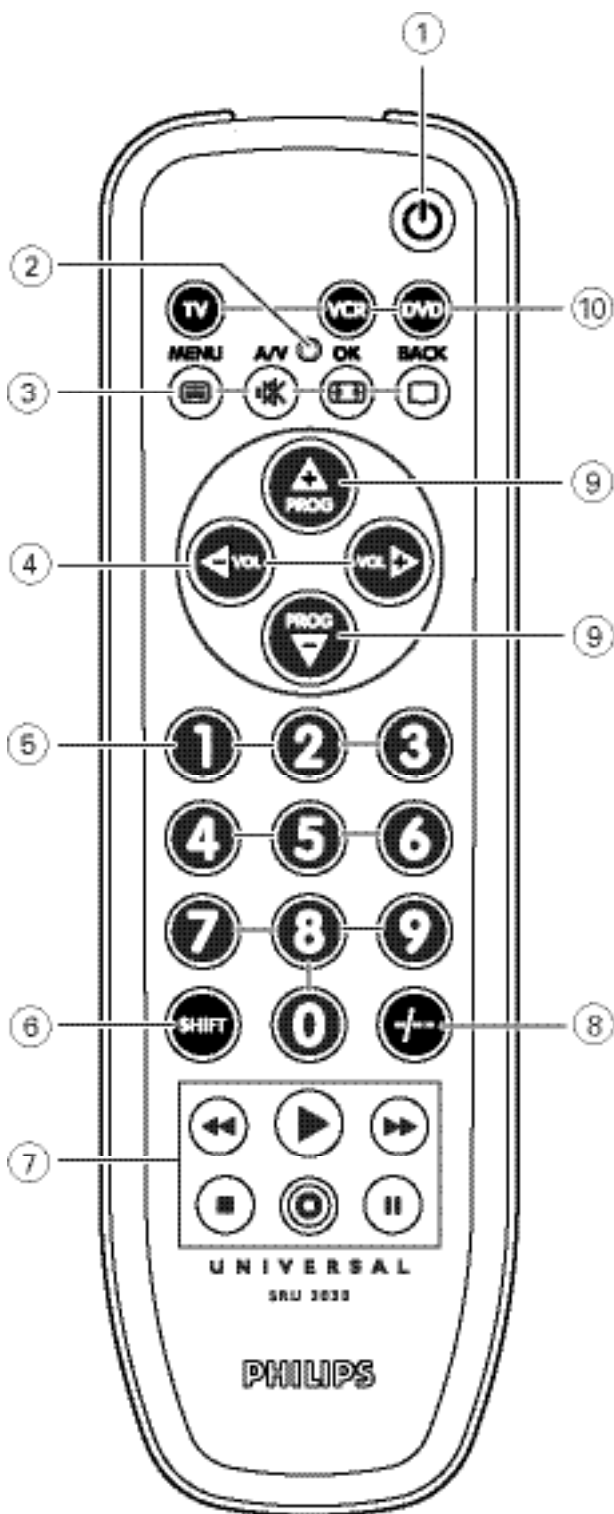




GB	Instructions for use	4
F	Mode d'emploi	10
D	Bedienungsanleitung	16
NL	Gebruiksaanwijzing	22
DK	Vejledning	28
S	Bruksanvisning	34
N	Bruksanvisning	40
FIN	Käyttöohje	46
I	Istruzioni per l'uso	52
E	Instrucciones de manejo	58
P	Manual de utilização	64
GR	Οδηγίες χρήσεως	70
RU	Инструкции по использованию	76
CZ	Návod k použití	82
PL	Instrukcja obsługi	88

Quick, Clean & Easy Setup
www.philips.com/urc



Contents

1. Introduction	4
2. Installing the remote control	4-6
Inserting the batteries	4
Testing the remote control	4-5
Setting the remote control	5-6
3. Keys and functions	6-7
4. Extra possibilities	8
Adjusting device selection (Mode keys)	8
Restoring the original remote control settings	8
5. Troubleshooting	9
Code list of all brands / equipment	94-108
Information to the Consumer	110

1. Introduction

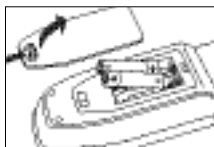
Congratulations on your purchase of the Philips SRU 3030 universal remote control. After installing the remote control you can operate a maximum of 3 different devices with it: TV, DVD player/recorder and VCR.

You can find information about how to prepare this remote control for use in the chapter 'Installing the remote control'.

2. Installing the remote control

Inserting the batteries

- 1 Press the cover inwards and slide it in the direction of the arrow.
- 2 Place two AAA type batteries into the battery compartment, as shown.
- 3 Slide the cover back and click it firmly into place.



Testing the remote control

The remote control has been programmed to operate most Philips devices. Because the SRU 3030 may use different signals for each brand and even for different models of the same brand, it is advisable to test whether your device responds to the SRU 3030. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/ recorder and VCR) which you want to operate using the SRU 3030.

Example of TV:

- 1 Turn your TV on manually or use the original remote control. Tune to channel 1.
- 2 Press the TV key to select TV. Press the key until it lights up.
 - If the key does not light up, check whether the batteries are properly inserted (see 'Inserting the batteries').
- 3 Check whether all the keys are working. For an overview of the keys and their functions see '3. Keys and functions'.
 - If the TV responds as it should to all of the key commands the SRU 3030 is ready for use.



- **If the device does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control', or for online setup go to: www.philips.com/lurc.**

Setting the remote control

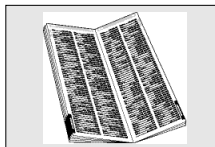
This is only necessary if your device does not respond to the SRU 3030. If that is the case, the SRU 3030 does not recognize the brand and/or model of your device and you need to program the remote control to do so. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other devices (DVD player/recorder and VCR) which you want to operate using the SRU 3030.

You can set the remote control either manually or automatically. If the brand of your device is listed in the brand code list in the Quick Start Guide, you can also set the remote control by Easy brand scan. For this see the Quick Start Guide.

Manually setting the remote control

Example of TV:

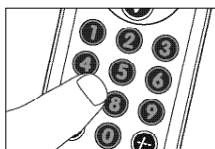
- 1 Turn on the TV manually or use the original remote control. Tune in to channel 1.
- 2 Look up the brand of your TV in the code list at the back of this manual. One or more four-figure codes are shown for each brand. Note the first code.
Be careful! There are separate tables for TV, DVD and VCR.



On our website www.philips.com/lurc you can directly select your device typenumber to find the right code.

Make sure you use the codes from the correct table.

- 3 Select TV: keep the TV key **pressed for 5 seconds** until it blinks twice and then remains lit.
- 4 Then enter the code noted in step 2, using the digil keys.
 - The TV key will now blink twice. If the key blinks once for an extended period, the code has not been entered properly or the wrong code has been entered. Start again from step 2.




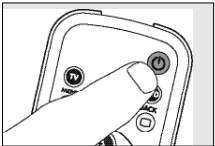

- 5 Point the SRU 3030 at the TV and check that it responds as it should.
 - If the TV responds to all of the key commands, the SRU 3030 is ready for use. Do not forget to note your code.

- **If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, start again from step 2 and try the next code from the list.**

Automatically setting the remote control


The remote control will now automatically search for the right code for your device.






Example of TV:

- 1 Make sure the TV is switched on and select a channel using the original remote control or the keys on the TV (for example channel 1).
 - If the device is a DVD-player/recorder or video recorder, insert a disk or tape and start playback.
- 2 Select TV: keep the TV key **pressed for 5 seconds** until it blinks twice and then remains lit.
 
- 3 Press the Standby key of the SRU 3030 and **keep it pressed**.
 
 - The SRU 3030 now starts emitting all known 'TV off' signals, one by one. Each time a code is sent, the TV key lights up.
 
- 4 When your TV switches off (stand-by), **immediately release** the Standby key of the SRU 3030.
 - The SRU 3030 has now found a code that works on your TV.
- 5 Check if you can operate all functions on your TV with the SRU 3030.
 - **If this is not the case, you can redo the automatic setting. The SRU 3030 will then search for a code that works better.**
 - After the SRU 3030 has run through all the known codes, the search will stop automatically and the TV key stops blinking.
 - Automatic programming of a TV takes a maximum of 6 minutes. For DVD and VCR this time is 2 minutes.

3. Keys and functions








The illustration on page 3 gives an overview of all keys and their functions.

- ① **Standby**. switches TV, VCR or DVD on or off.
- ② **Easy brand scan**. . . switches between normal operation mode and Easy brand scan mode (press with pen or paperclip). Also see 'Quick Start Guide'.
- ③ **MENU** /  DVD:
 - switches the disc menu on and off.
 - pressed together with SHIFT ⑥: enters the system menu.
 TV:
 - switches teletext on/off.
 - pressed together with SHIFT ⑥: opens the TV menu.

- A/V** /  - mutes the sound of the TV.
 - pressed together with SHIFT **6**: selects external Audio/Video inputs, connected to the SCART connector(s) of your equipment (A/V function).
- OK** /  TV:
 - selects wide screen TV (16:9).
 - pressed together with SHIFT **6**: confirms your selection.
 VCR: opens showview.
- BACK** /  - jumps back one level in the menu or turns off the menu.
 - switches text TV off.
- 4 -VOL +** - adjusts the TV volume.
 - pressed together with SHIFT **6**: cursor left, right in a menu.
- 5 Digit keys** direct choice of channels and tracks.
- 6 SHIFT** for extra functions. When pressed at the same time as a second key, the second key will get another function. All blue labelled keys can be used together with SHIFT. For example:
- SHIFT +**  opens electronic TV program guide.
- SHIFT +**  enters TV menu.

Try out other combinations with the SHIFT-key on your device in order to find out which functions are available.

Only functions featured on the original remote control are available.

- 7**  TV: red fasttext key.
 VCR/DVD: searches fast backwards.
-  VCR/DVD: starts playback.
-  TV: blue fasttext key.
 VCR/DVD: searches fast forward.
-  VCR/DVD: stops playback / recording.
 TV: green fasttext key.
-  VCR/DVD: starts recording.
-  TV: yellow fasttext key.
 VCR/DVD: pause playback / recording.
- 8**  selects between one- and two-figure channel numbers.
- 9 - PROG +** - selects a previous or following channel / program.
 - pressed together with SHIFT **6**: cursor up, down in a menu.
- 10 TV/VCR/DVD** selects TV, DVD or VCR mode.
- **If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'. It is possible that you must enter another code for the device.**

4. Extra possibilities

Adjusting device selection (Mode keys)

The SRU 3030 is default set for operating TV, DVD or VCR. You can select the device you wish to operate with the TV, DVD and VCR keys. Each key allows operation of one device only. If desired, you can program the keys to select a different kind of device. For example, if you want to operate a second TV.

In the following example you will see how to configure the DVD key for a second TV.

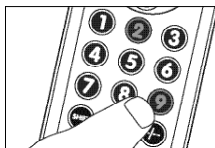
- 1 Select DVD: keep the DVD key **pressed for 5 seconds** until it blinks twice and then remains lit.



- 2 Then keep keys 1 and 6 on the SRU 3030 pressed **simultaneously for 5 seconds**, until the DVD key lights up.



- 3 Press keys 9, 9 and 2 in that order.



- 4 Select TV: keep the TV key **pressed for 5 seconds** until it blinks twice and then remains lit.
 - The DVD key blinks twice.

The DVD key will now allow you to operate your second TV.



- 5 Program the SRU 3030 to operate the second TV. See 'Setting the remote control'.

Restoring the original functions of your remote control

- 1 Keep keys 1 and 6 on the SRU 3030 pressed **simultaneously for 5 seconds**, until the key of the currently selected mode (TV, DVD or VCR) blinks twice and then remains lit.



- 2 Press keys 9, 8 and 1, in that order.
 - The mode key (TV, DVD or VCR) blinks twice.

The SRU 3030 is now reverted back to the state it was when you first took it out of the packaging.



5. Troubleshooting

- Problem
- *Solution*

- The device you want to operate does not respond and the mode key (TV, DVD or VCR) does not blink when you press a key.
 - *Replace the old batteries with two new AAA batteries.*
- The device you want to operate does not respond but the mode key (TV, DVD or VCR) does blink when a key is pressed.
 - *Point the SRU 3030 at the device and make sure that there are no obstructions between the SRU 3030 and the device.*
- The SRU 3030 does not respond properly to commands.
 - *Maybe you are using the wrong code. Try programming the SRU 3030 again using another code, which is mentioned under the brand of your device, or reset for automatic search to find the right code.*
- Your brand of device is not in the code list.
 - *Try to set the SRU 3030 automatically.*
See 'Automatically setting the remote control'.
- None of the codes works during manual setting of the remote control.
 - *If that is the case, follow the instructions under 'Automatically setting the remote control'.*

Sommaire

1. Introduction	10
2. Installation de la télécommande	10-12
Insertion des piles	10
Test de la télécommande	10-11
Réglage de la télécommande	11-12
3. Touches et fonctions	12-13
4. Autres possibilités	14
Sélection de l'appareil (Touches de mode)	14
Restauration de la configuration usine de la télécommande	14
5. Problèmes et solutions	15
Nomenclature des marques/équipements	94-108
Informations pour le consommateur	110

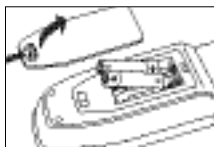
1. Introduction

Merci d'avoir acheté cette télécommande universelle Philips SRU 3030. Après avoir installé la télécommande, vous pouvez l'utiliser pour commander jusqu'à 3 appareils différents : un téléviseur, un lecteur/enregistreur de DVD et un magnétoscope. Pour plus de détails sur l'installation de cette télécommande, reportez-vous à la section 'Installation de la télécommande'.

2. Installation de la télécommande

Insertion des piles

- 1 Faites coulisser le couvercle dans la direction indiquée par la flèche.
- 2 Placez deux piles AAA dans le compartiment des piles, de la façon indiquée.
- 3 Refermez le couvercle.

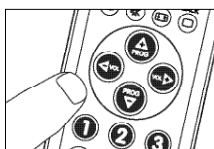


Test de la télécommande

Cette télécommande est compatible avec la plupart des appareils Philips. Sachant que les signaux de la SRU 3030 peuvent varier selon les marques et même selon les modèles, il est conseillé de vous assurer de son fonctionnement avec chacun de vos équipements. L'exemple suivant (TV) montre comment procéder. Vous pouvez répéter les mêmes étapes pour d'autres appareils (lecteurs/enregistreurs de DVD et magnétoscope) que vous souhaitez commander à l'aide de la SRU 3030.

Exemple - téléviseur :

- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2 Appuyez sur la touche TV pour sélectionner le téléviseur.
Tenez la touche enfoncée jusqu'à ce qu'elle s'allume.
– Si la touche ne s'allume pas, vérifiez si les piles ont été insérées correctement (voir 'Insertion des piles').
- 3 Assurez-vous que toutes les touches fonctionnent. Pour connaître la fonction des touches, reportez-vous à la section '3. Touches et fonctions'.
– Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la SRU 3030 est prête.



- **Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section 'Réglage de la télécommande', ou effectuez une configuration en ligne sur : www.philips.com/urc.**

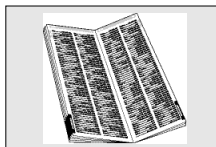
Réglage de la télécommande

Cette opération n'est nécessaire que si la SRU 3030 ne fonctionne pas ou seulement partiellement avec votre appareil. La raison en est que la SRU 3030 ne reconnaît pas la marque ni/ou le modèle; dans ce cas, vous devez la configurer en conséquence. L'exemple suivant (TV) montre comment procéder. Vous pouvez répéter les mêmes étapes pour d'autres appareils (lecteurs/enregistreurs de DVD et magnétoscope) que vous souhaitez commander à l'aide de la SRU 3030. Vous pouvez régler la télécommande manuellement ou automatiquement. Si la marque de votre appareil figure sur la liste des codes de marque, dans le Guide de démarrage rapide, vous pouvez aussi régler la télécommande par recherche de marque facile. Pour cela, reportez-vous au Guide de démarrage rapide.

Réglage manuel de la télécommande

Exemple - téléviseur:

- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2 Recherchez la marque de votre téléviseur dans la nomenclature qui accompagne le présent manuel. Un ou plusieurs codes à quatre chiffres figurent à la suite de la marque. Prenez note du premier:



Attention! Il y a des tableaux séparés pour les téléviseurs, les lecteurs/enregistreurs de DVD et les magnétoscopes.

Sur notre site Web www.philips.com/urc, vous pouvez directement sélectionner le numéro de type de votre appareil pour trouver le code correct.

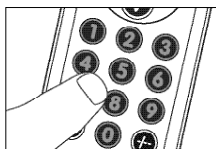
Veillez à noter le code du tableau correspondant.

- 3 Sélectionnez le téléviseur : tenez la touche TV **enfoncée cinq secondes** jusqu'à ce qu'elle clignote deux fois puis reste allumée.



- 4 Saisissez le code noté à l'étape 2 à l'aide des touches numériques.

- La touche TV clignotera alors deux fois. Si la touche clignote une fois pendant une longue période, c'est que le code n'a pas été saisi correctement ou qu'un code incorrect a été saisi.



Recommencez à partir de l'étape 2.

- 5 Dirigez la SRU 3030 vers le téléviseur et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement.
 - Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la SRU 3030 est configurée correctement. N'oubliez pas de prendre note de votre code.

- **Si l'appareil ne réagit absolument pas, ou si certaines touches sont inopérantes, reprenez la procédure à partir de l'étape 2 et essayez le code suivant dans la liste.**

Réglage automatique de la télécommande

La télécommande va maintenant rechercher automatiquement le code de votre appareil.

Exemple - téléviseur:

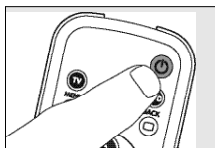
- 1 Allumez le téléviseur et sélectionnez un canal (par exemple, le canal 1) à l'aide de la télécommande d'origine.

- Si l'appareil est un lecteur/enregistreur de DVD ou un magnétoscope, insérez un DVD ou une cassette et lancez la lecture.

- 2 Sélectionnez le téléviseur : tenez la touche TV **enfoncée cinq secondes** jusqu'à ce qu'elle clignote deux fois puis reste allumée.



- 3 Appuyez sur la touche Veille de la SRU 3030 et **tenez-la enfoncée**.



- La SRU 3030 transmet alors successivement tous les signaux de sortie TV connus. Chaque fois qu'un code est envoyé, la touche TV s'allume.



- 4 Quand votre téléviseur s'éteint (veille), **relâchez immédiatement** la touche Veille de la SRU 3030.

- La SRU 3030 a trouvé un code qui fonctionne avec votre téléviseur.

- 5 Vérifiez que vous pouvez utiliser toutes les fonctions de votre téléviseur à l'aide de la SRU 3030.

- **Si ce n'est pas le cas, vous pouvez recommencer le réglage automatique. La SRU 3030 recherchera alors un meilleur code.**

- Une fois que la SRU 3030 a parcouru tous les codes connus, la recherche s'arrête automatiquement et la touche TV cesse de clignoter.

- La programmation automatique d'un téléviseur prend au maximum 6 minutes. Pour un lecteur/enregistreur de DVD et un magnétoscope (VCR), elle prend 2 minutes.


3. Touches et fonctions


L'illustration de la page 3 présente toutes les touches et leur fonction.

- ① **Veille** allume ou éteint le téléviseur, le magnétoscope ou le lecteur/enregistreur de DVD.
- ② **Recherche marque facile** alterne entre le mode de fonctionnement normal et le mode de recherche de marque facile (appuyer avec un stylo ou un trombone). Voir aussi « Guide de démarrage rapide »
- ③ **MENU /** DVD:
 - active ou désactive le menu disque.
 - enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : ouvre le menu système.


TV:

- active ou désactive le télétexte.
- enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : ouvre le menu TV.

- A/V** /  - met le téléviseur en sourdine.
- enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : sélectionne les entrées externes audio/vidéo, connectées aux connecteur(s) PÉRITEL de votre équipement (fonction A/V).

- OK** /  TV:
- sélectionne le téléviseur écran large (16:9).
 - enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : confirme votre sélection.


VCR: ouvre showview.


- BACK** /  - remonte d'un niveau dans le menu ou désactive le menu.
- active ou désactive le texte du téléviseur.

- ④ **-VOL +** - règle le volume du téléviseur.
- enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : déplace le curseur vers la gauche ou la droite dans un menu.

- ⑤ **Touches numériques** choix direct de chaînes et de pistes.







- ⑥ **SHIFT** pour accéder à des fonctions supplémentaires. Si cette touche est enfoncée en même temps qu'une seconde touche, cette dernière permet d'accéder à une autre fonction. Toutes les touches étiquetées bleues peuvent être utilisées avec SHIFT. Par exemple :


SHIFT +  Ouvre le guide du programme de télévision électronique.

SHIFT +  Ouvre le menu TV.

Essayez d'autres combinaisons avec la touche SHIFT de votre appareil pour découvrir les fonctions disponibles.

Seules les fonctions prévues pour la télécommande d'origine sont disponibles.

- ⑦  TV : touche rouge fasttext.
VCR/DVD : recherche rapide en arrière.
-  VCR/DVD : lance la lecture.
-  TV: touche bleue fasttext.
VCR/DVD : recherche rapide en avant.
-  VCR/DVD : arrête la lecture/l'enregistrement.
TV : touche verte fasttext.
-  VCR/DVD : lance l'enregistrement.
-  TV : touche jaune fasttext.
VCR/DVD : interrompt la lecture/l'enregistrement.

- ⑧  alterne entre les numéros de chaîne à un ou deux chiffres.

- ⑨ **- PROG +** - sélectionne la chaîne/l'émission précédente ou suivante.
- enfoncé simultanément avec SHIFT ⑥ : déplace le curseur vers le haut ou le bas dans un menu.

- ⑩ **TV/VCR/DVD** sélectionne le mode TV (téléviseur), DVD (lecteur/enregistreur de DVD) ou VCR (magnétoscope).

- **Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section 'Réglage de la télécommande'.**

Il est peut-être nécessaire de spécifier un code différent.

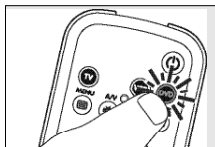
4. Autres possibilités

Sélection de l'appareil (Touches de mode)

La SRU 3030 est réglée par défaut pour commander le téléviseur, le magnétoscope ou le lecteur/enregistreur de DVD. Vous pouvez sélectionner l'appareil que vous voulez commander avec les touches TV, DVD et VCR. Chaque touche n'autorise la commande que d'un appareil. Si vous le souhaitez, vous pouvez programmer les touches pour sélectionner un type d'appareil différent. Par exemple, si vous voulez commander un deuxième téléviseur :

Dans l'exemple suivant, vous verrez comment configurer la touche DVD pour un deuxième téléviseur :

- 1 Sélectionnez le lecteur/enregistreur de DVD : tenez la touche DVD **enfoncée cinq secondes** jusqu'à ce qu'elle clignote deux fois avant de rester allumée.



- 2 Puis tenez les touches 1 et 6 de la SRU 3030 **enfoncées simultanément pendant cinq secondes**, jusqu'à ce que la touche DVD s'allume.



- 3 Appuyez successivement sur les touches 9, 9 et 2.



- 4 Sélectionnez le téléviseur : tenez la touche TV **enfoncée cinq secondes** jusqu'à ce qu'elle clignote deux fois avant de rester allumée.

- La touche DVD clignote deux fois.
- La touche DVD vous permet maintenant de commander votre deuxième téléviseur.



- 5 Réglez la SRU 3030 pour le deuxième téléviseur. Voir 'Réglage de la télécommande'.

Restauration de la configuration usine de la télécommande

- 1 Tenez les touches 1 et 6 de la SRU 3030 **enfoncées simultanément pendant cinq secondes**, jusqu'à ce que le mode sélectionné (TV, DVD ou VCR) clignote deux fois puis reste allumé.



- 2 Appuyez successivement sur les touches 9, 8 et 1.

- La touche de mode (TV, DVD ou VCR) clignote deux fois.
- La SRU 3030 est maintenant revenue à l'état dans lequel elle était quand vous l'avez déballée pour la première fois.



5. Problèmes et solutions

- Problème
- *Solution*

- L'appareil que vous voulez commander ne réagit pas et la touche de mode (TV, DVD ou VCR) ne clignote pas quand vous appuyez sur une touche.
- *Remplacez les piles par deux piles neuves AAA.*
- L'appareil que vous voulez commander ne réagit pas mais la touche de mode (TV, DVD ou VCR) clignote quand vous appuyez sur une touche.
- *Dirigez la SRU 3030 vers l'appareil et vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve entre les deux.*
- La SRU 3030 ne fonctionne pas correctement.
- *Peut-être avez-vous sélectionné un code erroné.
Essayez de reconfigurer la SRU 3030 avec un autre code de la même marque ou relancez la recherche automatique pour trouver le code adéquat.*
- La marque de votre appareil ne figure pas dans la liste des codes.
- *Essayez de configurer la SRU 3030 automatiquement.
Reportez-vous à la section 'Réglage automatique de la télécommande'.*
- Aucun code en fonctionne avec le réglage manuel de la télécommande.
- *Suivez les instructions de la section 'Réglage automatique de la télécommande'.*

Inhaltsangabe

1. Einleitung	16
2. Inbetriebnahme der Fernbedienung	16-18
Einsetzen der Batterien	16
Prüfen der Fernbedienung	16-17
Einstellen der Fernbedienung	17-18
3. Tasten und Funktionen	19-20
4. Zusätzliche Möglichkeiten	20-21
Anpassen der Gerätewahl (Mode-Taste)	20
Wiederherstellen der ursprünglichen Einstellungen der Fernbedienung	21
5. Liste zur Fehlerbehebung	21
Codeliste aller Marken / Geräte	94-108
Kundeninformationen	110

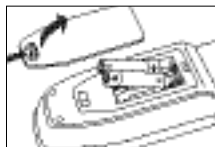
1. Introduction

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für diese universelle Fernbedienung SRU 3030 von Philips. Nach der Inbetriebnahme der Fernbedienung können Sie maximal 3 verschiedene Geräte hiermit bedienen: TV, DVD-Spieler/ Recorder und Videorecorder. Nähere Informationen zur Inbetriebnahme dieser Fernbedienung finden Sie in dem Kapitel 'Inbetriebnahme der Fernbedienung'

2. Inbetriebnahme der Fernbedienung

Einsetzen der Batterien

- 1 Drücken Sie die kleine Klappe nach innen und schieben Sie sie in Pfeilrichtung.
- 2 Setzen Sie zwei Batterien vom Typ AAA wie angegeben in das Batteriefach ein.
- 3 Schieben Sie die Klappe wieder zurück und lassen Sie sie einrasten.



Prüfen der Fernbedienung

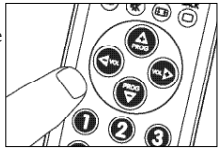
Die Fernbedienung ist für die Steuerung der meisten Geräte von Philips vorbereitet. Da die Signale der SRU 3030 bei jeder Marke und sogar bei den einzelnen Modellnummern unterschiedlich sein können, sollten Sie prüfen, ob Ihr Gerät auf die SRU 3030 reagiert. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die Schritte für andere Geräte (DVD-Spieler/Recorder und Videorecorder), die Sie mit der SRU 3030 bedienen möchten, wiederholen.

Beispiel Fernsehgerät:

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
 - 2 Drücken Sie die Taste TV, um das Fernsehgerät zu wählen. Halten Sie die Taste gedrückt, bis sie leuchtet.
- Wenn die Taste nicht leuchtet, kontrollieren Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind. (siehe 'Einsetzen der Batterien').



- 3** Kontrollieren Sie die Funktion der einzelnen Tasten. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktion finden Sie in Kapitel '3. Tasten und Funktionen'.
- Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU 3030 einsatzbereit.



- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung', oder Setup online unter: www.philips.com/urc.**

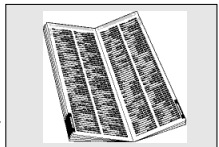
Einstellen der Fernbedienung

Dies ist nur erforderlich, wenn sich Ihr Gerät nicht oder nur teilweise mit der Fernbedienung SRU 3030 steuern lässt. In diesem Fall kennt die Fernbedienung die Marke und/oder das Modell Ihres Gerätes nicht und müssen Sie diese der Fernbedienung bekannt geben. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die Schritte für andere Geräte (DVD-Spieler/Recorder und Videorecorder), die Sie mit der SRU 3030 bedienen möchten, wiederholen. Sie können die Fernbedienung entweder automatisch oder manuell einstellen. Wenn die Marke Ihres Gerätes in der Markencodierliste in der Start-Kurzanleitung aufgeführt ist, dann können Sie die Fernbedienung auch durch einfachen 'Easy' Markenscan einstellen. Diesbezüglich wird auf die Start-Kurzanleitung verwiesen.

Manuelles Einstellen der Fernbedienung

Beispiel Fernsehgerät:

- 1** Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
- 2** Suchen Sie die Marke Ihres Fernsehgeräts in der Codierliste hinten in dieser Gebrauchsanleitung heraus. Hinter der Marke sind ein oder mehrere vierstellige Codes aufgeführt. Notieren Sie sich den ersten Code. *Achtung! Es gibt gesonderte Tabellen für TV, DVD und VCR.*



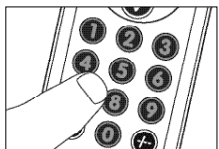
Auf unserer Website www.philips.com/urc können Sie Ihre Geräte-Typnummer direkt wählen, um den richtigen Code zu finden.

Achten Sie darauf, dass Sie die Codes aus der richtigen Tabelle übernehmen.

- 3** Wählen Sie das Fernsehgerät: halten Sie die Taste TV **5 Sekunden lang gedrückt**, bis sie zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 4** Geben Sie jetzt mit den Zifferntasten den bei Schritt 2 notierten Code ein.
 - Die Taste TV blinkt jetzt zweimal. Wenn die Taste einmal längere Zeit blinkt, dann ist der Code nicht richtig bzw. der falsche Code eingegeben worden. Beginnen Sie noch einmal ab Schritt 2.



- 5** Richten Sie die Fernbedienung SRU 3030 auf das Fernsehgerät und kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät ordnungsgemäß reagiert.
 - Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung SRU 3030 einsatzbereit. Vergessen Sie nicht, Ihren Code zu notieren.
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, beginnen Sie erneut ab Schritt 2 und versuchen Sie es mit dem nächsten Code in der Liste.**

Automatisches Einstellen der Fernbedienung

Die Fernbedienung sucht jetzt automatisch nach dem richtigen Code für Ihr Gerät.

Beispiel Fernsehgerät:

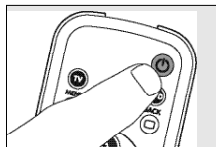
- 1** Sorgen Sie dafür, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist, und wählen Sie mit Hilfe der Original-Fernbedienung oder mit den Tasten am Gerät einen Kanal (zum Beispiel Kanal 1).

- Wenn es sich bei dem Gerät um einen DVD-Spieler/Recorder oder Videorecorder handelt, legen Sie eine Disc oder eine Kassette ein und beginnen Sie mit der Wiedergabe.

- 2** Wählen Sie das Fernsehgerät: halten Sie die Taste TV **5 Sekunden lang gedrückt**, bis sie zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 3** Drücken Sie die Bereitschaftstaste auf der SRU 3030 und **halten Sie die Taste gedrückt**.



- Die SRU 3030 beginnt jetzt, alle bekannten 'TV aus'-Signale nacheinander zu übertragen. Immer dann, wenn ein Code gesendet wird, leuchtet die Taste TV auf.



- 4** Beim Abschalten des Fernsehgeräts (Bereitschaft) **lassen Sie die Bereitschaftstaste der SRU 3030 sofort los**.

- Die Fernbedienung SRU 3030 hat jetzt einen Code gefunden, der für Ihr Fernsehgerät funktioniert.

- 5** Kontrollieren Sie, ob Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts mit der SRU 3030 steuern können.

- **Ist dies nicht der Fall, können Sie die automatische Einstellung erneut durchführen.**

Die SRU 3030 wird dann weiter nach einem Code suchen, der vielleicht besser funktioniert.

- Wenn die SRU 3030 alle Codes gesendet hat, stoppt der Suchvorgang automatisch und die Taste TV blinkt nicht mehr.
- Die automatische Programmierung eines Fernsehgeräts dauert maximal 6 Minuten. Für DVD und VCR werden 2 Minuten benötigt.

3. Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 3 enthält eine Übersicht über alle Tasten und ihre Funktionen.

- ① **Bereitschaft**  zum Ein- und Ausschalten von Fernsehgerät, Videorecorder oder DVD-Spieler.
 - ② **Einfacher Markenscan** zum Umschalten zwischen Normal- und einfachem 'Easy' Markenscan-Mode (mit Stift oder Büroklammer drücken). Siehe auch 'Start-Kurzanleitung'.
 - ③ **MENU** /  DVD-Mode:
 - zum Ein- und Ausschalten des Disc-Menüs.
 - wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: zum Einschalten des Systemmenüs.
 TV-Mode:
 - zum Ein-/Ausschalten des Videotextes.
 - wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: zum Öffnen des TV-Menüs.
 - A/V** /  - zum Stummschalten des Tons vom Fernsehgerät.
 - wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: zum Wählen externer Audio-/Videoeingänge, die an den/die SCART-Verbinder Ihrer Ausrüstung angeschlossen sind (A/V-Funktion).
 - OK** /  TV-Mode:
 - zum Wählen von Breitbildschirm-TV (16:9).
 - wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: zum Bestätigen Ihrer Wahl.
 VCR-Mode: zum Öffnen der ShowView-Funktion.
 - BACK** /  - eine Menüebene zurück oder Abschalten des Menüs.
 - zum Ausschalten des Videotextes.
 - ④ **-VOL +** - zum Regeln der Lautstärke des Fernsehgeräts
 - wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: Cursor nach links, rechts in einem Menü
 - ⑤ **Zifferntasten** direkte Kanal- und Nummernwahl.
 - ⑥ **SHIFT** übrige Funktionen. Zusammen mit einer zweiten Taste gedrückt, erhält die zweite Taste eine andere Funktion. Alle blau gekennzeichneten Tasten können zusammen mit SHIFT benutzt werden. Beispiel:
 - SHIFT** +  zum Öffnen des elektronischen TV-Programmführers.
 - SHIFT** +  zum Öffnen des TV-Menüs.
- Probieren Sie andere Kombinationen mit der SHIFT-Taste an Ihrem Gerät aus um herauszufinden, welche Funktionen zur Verfügung stehen.
- Es sind nur Funktionen zugänglich, die bei der ursprünglichen Fernbedienung verfügbar waren.
- ⑦ **◀** TV-Mode: rote FastText-Taste.
VCR-/DVD-Mode: schneller Rücklauf.
 - ▶** VCR-/DVD-Mode: Wiedergabe starten.
 - ▶▶** TV-Mode: blaue FastText-Taste
VCR-/DVD-Mode: schneller Vorlauf.
 - VCR-/DVD-Mode: Wiedergabe / Aufnahme beenden.
TV-Mode: grüne FastText-Taste
 - VCR-/DVD-Mode: Aufnahme starten.
 - ||** TV-Mode: gelbe FastText-Taste.
VCR-/DVD-Mode: Wiedergabe / Aufnahme unterbrechen.

- ⑧ **-/-** zum Wählen zwischen ein- und zweistelligen Kanalnummern.
- ⑨ **- PROG +** - zum Wählen eines vorhergehenden oder folgenden Kanals / Programms.
- wenn zusammen mit SHIFT ⑥ gedrückt: Cursor nach oben, unten in einem Menü.
- ⑩ **TV/VCR/DVD** zur Wahl von TV-Mode (Fernsehgerät), DVD-Mode (DVD-Spieler) oder VCR-Mode (Videorecorder).

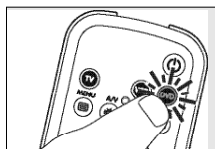
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'. Eventuell müssen Sie einen anderen Code für das Gerät eingeben.**

4. Zusätzliche Möglichkeiten

Anpassen der Gerätewahl (Mode-Tasten)

Die Fernbedienung SRU 3030 ist standardmäßig auf die Steuerung von Fernsehgerät, DVD und Videorecorder eingestellt. Mit den Tasten TV, DVD und VCR wählen Sie das zu steuernde Gerät. Jede Taste erlaubt die Steuerung von einem Gerät. Bei Bedarf können Sie die Wahlmöglichkeiten der Tasten ändern, zum Beispiel, wenn Sie ein zweites Fernsehgerät bedienen möchten. In dem nachstehenden Beispiel sehen Sie, wie Sie die DVD-Taste für ein zweites Fernsehgerät konfigurieren können.

- 1 Wählen Sie den DVD-Spieler: halten Sie die Taste DVD **5 Sekunden lang gedrückt**, bis sie zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 2 Halten Sie dann die Tasten 1 und 6 auf der Fernbedienung SRU 3030 **gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt**, bis die Taste DVD leuchtet.



- 3 Drücken Sie nacheinander die Tasten 9, 9 und 2.



- 4 Wählen Sie das Fernsehgerät: halten Sie die Taste TV **5 Sekunden lang gedrückt**, bis sie zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.

- Die Taste DVD blinkt zweimal. Über die Taste DVD können Sie jetzt Ihr zweites Fernsehgerät bedienen.



- 5 Stellen Sie die Fernbedienung SRU 3030 auf die Bedienung des zweiten Fernsehgeräts ein. Siehe bei 'Einstellen der Fernbedienung'.

Wiederherstellen der ursprünglichen Funktionen der Fernbedienung

- 1** Halten Sie die Tasten 1 und 6 auf der SRU 3030 **gleichzeitig 5 Sekunden lang** gedrückt, bis die Taste des derzeit gewählten Modus (TV, DVD oder VCR) zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 2** Drücken Sie nacheinander die Tasten 9, 8 und 1.
- Die Mode-Taste (TV, DVD oder VCR) blinkt zweimal.
- Die SRU 3030 ist jetzt in den Zustand zurückversetzt, in dem sie sich befand, als Sie sie erstmals aus der Verpackung nahmen.



5. Liste zur Fehlerbehebung

- Problem
- *Abhilfe*
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht und die Mode-Taste (TV, DVD oder VCR) blinkt nicht, wenn Sie eine Taste drücken.
 - *Ersetzen Sie die Batterien durch zwei neue Batterien vom Typ AAA.*
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht, aber die Mode-Taste (TV, DVD oder VCR) blinkt, wenn Sie eine Taste drücken.
 - *Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden.*
- Die Fernbedienung führt die Befehle nicht korrekt aus.
 - *Eventuell verwenden Sie den falschen Code.*
 - *Versuchen Sie, die Fernbedienung erneut mit einem anderen Code einzustellen, der unter der Marke Ihres Geräts steht, oder stellen Sie sie erneut auf automatische Suche ein, um den korrekten Code zu finden.*
- Ihre Gerätemarke ist nicht in der Codeliste aufgeführt.
 - *Versuchen Sie, die Fernbedienung automatisch einzustellen. Siehe bei 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.*
- Kein einziger Code funktioniert bei der manuellen Einstellung der Fernbedienung.
 - *Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen unter 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.*

Inhoudsopgave

1. Inleiding	22
2. Installeren van de afstandsbediening	22-24
Inzetten van de batterijen	22
Testen van de afstandsbediening	22-23
Instellen van de afstandsbediening	23-24
3. Toetsen en functies	25-26
4. Extra mogelijkheden	26-27
Aanpassen van de apparaatkeuze	26
Herstellen van de oorspronkelijke instellingen van de afstandsbediening	27
5. Foutzoeklijst	27
Codelijst van alle merken / apparatuur	94-108
Informatie voor de consument	110

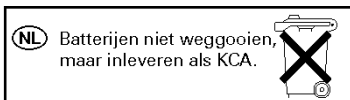
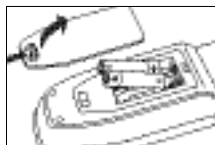
1. Inleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze Philips SRU 3030 universele afstandsbediening. Na het instellen van de afstandsbediening kunt u er in het totaal 3 verschillende apparaten mee bedienen: een tv, een dvd-speler/-recorder en een videorecorder. Informatie over het installeren van deze afstandsbediening vindt u in het hoofdstuk 'Installeren van de afstandsbediening'.

2. Installeren van de afstandsbediening

Inzetten van de batterijen

- 1 Duw het klepje in en schuif het in de richting van de pijl.
- 2 Plaats twee batterijen, type AAA, in het batterijvak zoals aangegeven.
- 3 Schuif het klepje terug en klik het vast.



Testen van de afstandsbediening

De afstandsbediening is voorbereid voor het bedienen van de meeste Philips apparatuur. Omdat de signalen van de SRU 3030 per merk en zelfs per modelnummer kunnen verschillen is het verstandig te testen of uw apparatuur reageert op de SRU 3030. In het onderstaande voorbeeld (tv) leest u hoe.

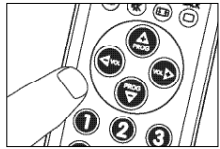
U kunt dezelfde stappen herhalen voor andere apparaten (een dvd-speler/-recorder en een videorecorder) die u wilt bedienen met de SRU 3030.

Voorbeeld tv:

- 1 Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
 - 2 Druk op de toets TV om de tv te kiezen. Druk op de toets tot deze oplicht.
- Licht de toets niet op, controleer dan of de batterijen op de juiste manier geplaatst zijn (zie 'Inzetten van de batterijen').



- 3** Controleer of alle toetsen werken.
Voor een overzicht van de toetsen en hun functies zie '3.Toetsen en functies'.
- Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de SRU 3030 klaar voor gebruik.



- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening', of ga voor on line installeren naar: www.philips.com/lurc.**

Instellen van de afstandsbediening

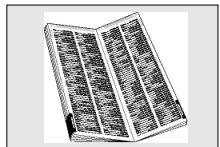
Dit is alleen nodig wanneer uw apparatuur niet of slechts gedeeltelijk te bedienen is via de SRU 3030. In dit geval kent de SRU 3030 merk en/of model van uw apparatuur niet en dient u dit kenbaar te maken aan de SRU 3030. In het onderstaande voorbeeld (tv) leest u hoe. U kunt dezelfde stappen herhalen voor andere apparaten (een dvd-speler/-recorder en een videorecorder) die u wilt bedienen met de SRU 3030.

U kunt de afstandsbediening automatisch of handmatig instellen. Staat het merk van uw apparatuur in de codelijst met merken in de Verkorte handleiding, dan kunt u de afstandsbediening ook heel eenvoudig instellen met behulp van de Merkscan-functie. Zie hiervoor de Verkorte handleiding.

Handmatig instellen van de afstandsbediening

Voorbeeld tv:

- 1** Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
- 2** Zoek het merk van uw tv op in de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing. Achter het merk staan één of meerdere viercijferige codes vermeld. Noteer de eerste code .
Let op! Er zijn aparte tabellen voor TV, DVD en VCR.



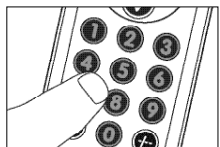
Op onze website www.philips.com/lurc kunt u direct het typenummer van uw apparaat kiezen om de juiste code te vinden.

Zorg ervoor dat u de codes uit de juiste tabel gebruikt.

- 3** Kies de tv: houd de toets TV gedurende **5 seconden ingedrukt** tot deze twee keer knippert en vervolgens blijft branden.



- 4** Voer nu de bij stap 2 genoteerde code in met de numerieke toetsen.
 - De toets TV knippert nu tweemaal. Als de toets langere tijd één keer knippert dan is de code niet correct ingevoerd of is een verkeerde code ingevoerd. Begin opnieuw vanaf stap 2.



- 5** Richt de SRU 3030 op de tv en controleer of dit naar behoren reageert.
 - Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de SRU 3030 klaar voor gebruik. Vergeet niet uw code te noteren.
- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, begin dan opnieuw vanaf stap 2 en probeer de volgende code uit de lijst.**

Automatisch instellen van de afstandsbediening

De afstandsbediening gaat nu automatisch op zoek naar de juiste code voor uw apparaat.

Voorbeeld tv:

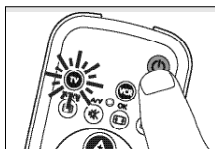
- 1** Zorg dat de tv aan staat en selecteer met behulp van de originele afstandsbediening of met de knoppen op het toestel een kanaal (bijvoorbeeld kanaal 1).
 - Als het apparaat een dvd-speler/-recorder of videorecorder is, plaats dan een disk of cassette in het apparaat en start het afspeken.
- 2** Kies de tv: houd de toets TV gedurende **5 seconden ingedrukt** tot deze twee keer knippert en vervolgens blijft branden.



- 3** Druk op de stand-by-toets op de SRU 3030 en houd deze ingedrukt.



- De SRU 3030 begint nu alle bekende 'tv uit'-signalen één voor één te versturen. Bij elke verzonden code licht de toets TV op.










- 4** Wanneer uw tv uitschakelt (stand-by), laat dan meteen de stand-by-toets van de SRU 3030 los.
 - De SRU 3030 heeft nu een code gevonden die werkt op uw tv.
- 5** Controleer of u alle functies van uw tv kunt bedienen met de SRU 3030.

- **Is dit niet het geval, dan kunt u het automatisch instellen overdoen.**
De SRU 3030 gaat dan op zoek naar een code die beter werkt.
 - Nadat de SRU 3030 door alle bekende codes heen gelopen is, dan stopt het zoeken automatisch en houdt de toets TV op met knipperen.
 - Automatisch programmeren van een tv duurt maximaal 6 minuten. Voor DVD en VCR duurt het 2 minuten.

3. Toetsen en functies

De afbeelding op pagina 3 geeft een overzicht van alle toetsen en hun functies.

- ① **Standby**  in- of uitschakelen van de tv, videorecorder of dvd-speler.
- ② **Merkscan** overschakelen van normale bediening naar de Merksan-functie en terug (indrukken met een pen of een paperclip). Zie ook de Verkorte handleiding.
- ③ **MENU** /  Bij DVD:
 - openen en afsluiten van het diskmenu.
 - indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: openen van het systeemmenu.
 Bij TV:
 - teletekst aan/uit.
 - indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: openen van het tv-menu.
- A/V** /  - uitschakelen van het geluid van de tv.
 - indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: kiezen van externe audio-/video-ingangen, die verbonden zijn met de SCART-aansluiting(en) van uw apparatuur (A/V-functie).
- OK** /  Bij TV:
 - kiezen van breedbeeld-tv (16:9).
 - indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: bevestigen van uw keuze.
 Bij VCR: openen van ShowView.
- BACK** /  - één niveau terugkeren binnen het menu of afsluiten van het menu.
 - teletekst uitschakelen.
- ④ **-VOL +** - instellen van het volume van de tv.
 - indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: cursor naar links, naar rechts in een menu.
- ⑤ **Digit keys** direct kiezen van zenders en nummers.
- ⑥ **SHIFT** voor extra functies. Indien ingedrukt samen met een tweede toets, dan krijgt die tweede toets een andere functie. Alle toetsen met een blauw opschrift kunnen in combinatie met SHIFT gebruikt worden. Bijvoorbeeld:
- SHIFT** +  Openen van de elektronische tv-programmagids.
- SHIFT** +  Openen van het tv-menu.
- Probeer ook andere combinaties met de SHIFT-toets bij uw apparaat om te kijken welke functies beschikbaar zijn. Alleen de functies die op uw originele afstandsbediening voorkomen, zijn beschikbaar.
- ⑦ **◀** Bij TV: rode FastText-toets
 Bij VCR/DVD: versneld achteruit zoeken.
- ▶** Bij VCR/DVD: het afspelen starten.
- ▶▶** Bij TV: blauwe FastText-toets
 Bij VCR/DVD: versneld vooruit zoeken.
- Bij VCR/DVD: het afspelen / opnemen beëindigen.
 Bij TV: groene FastText-toets
- Bij VCR/DVD: opnemen starten.
- ||** Bij TV: gele FastText-toets.
 Bij VCR/DVD: het afspelen / opnemen onderbreken.

- ⑧ -- kiezen tussen één- en tweecijferige kanaalnummers.
 - ⑨ - **PROG +** - kiezen van een vorig of volgend kanaal / programma.
- indien samen met SHIFT ⑥ ingedrukt: cursor naar boven, naar beneden in een menu.
 - ⑩ **TV/VCR/DVD** kiezen van TV (tv), DVD (dvd-speler) of VCR (videorecorder).
- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toets-commando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening'. Het is mogelijk dat u een andere code voor het apparaat moet ingeven.**

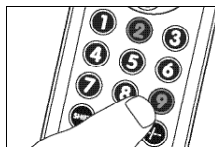
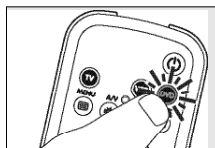
4. Extra mogelijkheden

Aanpassen van de apparaatkeuze (Mode-toetsen)

De SRU 3030 is standaard ingesteld voor het bedienen van een tv, dvd-speler of videorecorder. U kunt het apparaat dat u wilt bedienen kiezen met de toetsen TV, DVD en VCR. Met elke toets kan slechts één apparaat bediend worden. Indien gewenst, kunt u de toetsen programmeren voor het kiezen van een ander soort apparaat. Bijvoorbeeld als u een tweede tv wilt bedienen.

In het volgende voorbeeld wordt uitgelegd hoe u de toets DVD kunt programmeren voor een tweede tv.

- 1** Kies de dvd-speler: houd de toets DVD gedurende **5 seconden ingedrukt** tot deze twee keer knippert en vervolgens blijft branden.
- 2** Houd vervolgens de toetsen 1 en 6 van de SRU 3030 **tegelijk gedurende vijf seconden ingedrukt**, tot de toets DVD oplicht.
- 3** Druk achtereenvolgens de toetsen 9, 9 en 2 in.
- 4** Kies de tv: houd de toets TV gedurende **5 seconden ingedrukt** tot deze twee keer knippert en vervolgens blijft branden.
- De toets DVD knippert tweemaal.
U kunt nu met de toets DVD uw tweede tv bedienen.
- 5** Stel de SRU 3030 in voor het bedienen van de tweede tv.
Zie 'Instellen van de afstandsbediening'.



Herstellen van de oorspronkelijke functies van de afstandsbediening

- 1** Houd de toetsen 1 en 6 van de SRU 3030 tegelijkertijd gedurende 5 seconden ingedrukt, tot de toets van het op dat moment gekozen apparaat (TV, DVD of VCR) tweemaal knippert en daarna verlicht blijft.



- 2** Druk achtereenvolgens de toetsen 9, 8 en 1 in.
- De mode-toets (TV, DVD of VCR) knippert tweemaal.
- De SRU 3030 is nu terug in originele staat zoals toen u deze voor het eerst uitpakte.



5. Foutzoeklijst

- Probleem
- *Oplossing*
- Het apparaat dat u wilt bedienen reageert niet en de mode-toets (TV, DVD of VCR) knippert niet wanneer een toets ingedrukt wordt.
 - *Vervang de oude batterijen door twee nieuwe batterijen, type AAA.*
- Het apparaat dat u wilt bedienen reageert niet maar de mode-toets (TV, DVD of VCR) knippert wanneer een toets ingedrukt wordt.
 - *Richt de SRU 3030 op het apparaat en zorg ervoor dat er niets tussen de SRU 3030 en het apparaat in de weg staat.*
- De SRU 3030 voert opdrachten niet goed uit.
 - *Misschien gebruikt u de verkeerde code. Probeer de SRU 3030 opnieuw in te stellen met een andere code, die onder het merk van uw apparatuur staat, of stel opnieuw in voor automatisch zoeken om de juiste code te vinden.*
- Uw merk apparaat staat niet in de lijst met codes.
 - *Probeer de SRU 3030 automatisch in te stellen. Zie 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*
- Geen enkele code werkt tijdens het handmatig instellen van de afstandsbediening.
 - *Volg dan de instructies onder 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*

Indholdsfortegnelse

1. Indledning	28
2. Installering af fjernbetjeningen	28-30
Isætning af batterier	28
Test af fjernbetjeningen	28-29
Indstilling af fjernbetjeningen	29-30
3. Knapper og funktioner	30-31
4. Ekstra muligheder	32
Tilpasning af apparatvalget	32
Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige indstillinger	32
5. Problemløsning	33
Kodeliste over alle mærker / udstyr	94-108
Information til kunden	111

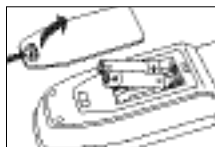
1. Indledning

Til lykke med erhvervelsen af Philips universal-fjernbetjeningen SRU 3030. Efter installering af fjernbetjeningen kan du betjene op til 3 forskellige apparater med denne: Et fjernsyn, en DVD-afspiller/optager og en videobåndoptager (VCR). Oplysninger om installering af denne fjernbetjening finder du i afsnittet 'Installering af fjernbetjeningen'.

2. Installering af fjernbetjeningen

Isætning af batterier

- 1 Tryk på dækslet og skub det i pilens retning.
- 2 Sæt to batterier af type AAA i som angivet.
- 3 Skub dækslet tilbage til det klikker på plads.



Test af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen er forberedt til betjening af det meste udstyr fra Philips. Da signaler fra SRU 3030'en kan være forskellige alt efter mærke og selv pr. modelnummer, er det klogt at afprøve, om dit udstyr svarer på SRU 3030'en. I nedenstående eksempel (TV) er beskrevet, hvordan dette gøres. Du kan gentage de samme trin for andre apparater (DVD-afspiller/optager og videobåndoptager), som du ønsker at betjene med SRU 3030'en.

Eksempel med TV:

- 1 Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2 Tryk på TV-knappen for at vælge tv'et.
Tryk på knappen, til den lyser.
– Hvis knappen ikke lyser, så kontrollér, om batterierne er isat korrekt (se afsnittet 'Isætning af batterier').
- 3 Kontrollér at alle knapper virker.
For en oversigt over knapperne og deres funktioner; se afsnit '3. Knapper og funktioner'.
– Hvis tv'et reagerer på alle knapper; er SRU 3030'en klar til brug.



- **Hvis apparatet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen', eller for indstilling online gå til: www.philips.com/urc.**

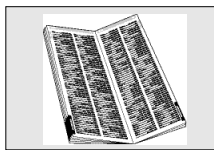
Indstilling af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen skal kun indstilles, hvis dit udstyr ikke eller kun delvis kan betjenes via SRU 3030'en. I så tilfælde genkender SRU 3030'en ikke mærket og/eller model af dit udstyr; og du skal indstille fjernbetjeningen, så den genkender dit udstyr. I nedenstående eksempel (TV) læser du, hvordan dette gøres. Du kan gentage de samme trin for andre apparater (DVD-afspiller/optager og videobåndoptager), som du ønsker at betjene med SRU 3030'en. Fjernbetjeningen kan indstilles enten manuelt eller automatisk. Hvis mærket på dit apparat står på kodelisten i Vejledningen til hurtig start, kan du også indstille fjernbetjeningen ved hjælp af Easy Brand Scan. Denne er beskrevet i Vejledningen til hurtig start.

Manuel indstilling af fjernbetjeningen

Eksempel med TV:

- 1 Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2 Slå mærket på dit tv op i kodelisten bagest i denne brugsanvisning. Bag mærket står en eller flere 4-cifrede koder.
Noter den første kode ned.
Vær forsigtig! Der findes særskilte tabeller for TV, DVD og VCR.



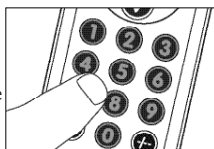
På vores websted www.philips.com/urc kan du vælge apparatets typenummer direkte for at finde den korrekte kode.

Sørg for at bruge koderne fra den rigtige tabel.

- 3 Vælg TV: tryk og hold TV-knappen **nede i 5 sekunder**, indtil den blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 4 Indtast nu den kode, du har noteret i trin 2, ved at bruge de numeriske knapper.
 - TV-knappen vil nu blinke to gange.
 - Hvis knappen viser et langt blink, er koden ikke indtastet korrekt eller der er indtastet en forkert kode.
 Gå tilbage til trin 2 og gentag fremgangsmåden.



- 5 Peg med SRU 3030'en på tv'et og kontroller, om det svarer korrekt.
 - Hvis tv'et reagerer korrekt på alle knapper, er SRU 3030'en klar til brug. Husk at notere den nye kode ned.

- **Gå tilbage til trin 2 og prøv den næste kode fra kodelisten, hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper.**

Automatisk indstilling af fjernbetjeningen

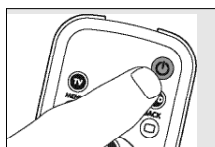
Fjernbetjeningen vil nu automatisk søge efter den rigtige kode til dit udstyr.

Eksempel med TV:

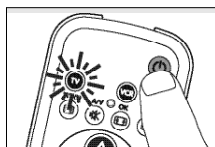
- 1 Sørg for at tv'et er slået til og vælg en kanal (f.eks. kanal 1) ved at bruge den originale fjernbetjening eller ved brug af knapperne på fjernsynet.
 - Hvis det drejer sig om en DVD-afspiller/optager eller videobåndoptager, skal du indsætte en disk eller et videobånd i apparatet og begynde afspilningen.
- 2 Vælg TV: tryk og hold TV-knappen **nede i 5 sekunder**, indtil den blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 3 Tryk på standby-knappen på SRU 3030'en og hold den nede.



- SRU 3030'en begynder at sende alle kendte 'Slå TV fra'-signaler en ad gangen. Hver gang der sendes en kode, lyser TV-knappen.














- 4 Når tv'et slukkes (standby), **slip omgående** standby-knappen på SRU 3030'en.
 - SRU 3030'en har nu fundet en kode, der virker med dit tv.
- 5 Kontroller at du kan betjene alle tv'ets funktioner med SRU 3030'en.
 - **Hvis dette ikke sker, kan du foretage den automatiske indstilling på ny.**
SRU 3030'en fortsætter da med at søge efter en kode, der måske virker bedre.
 - Når SRU 3030'en har gennemgået alle de kendte koder, standser søgningen automatisk og TV-knappen holder op med at blinke.
 - Automatisk programmering af et fjernsyn tager højst 6 minutter. For DVD og VCR tager det 2 minutter.

3. Knapper og funktioner

Afbildningen på side 3 giver en oversigt over alle knapper og deres funktioner:

- ① **Standby**. slår TV, VCR eller DVD til og fra.
- ② **Easy brand scan**. . . skifter mellem normal funktion og Easy Brand Scanningsfunktion (tryk med en pen eller papirclips). Se også 'Vejledning til hurtig start'.
- ③ **MENU /** DVD:
 - slår diskmenuen til og fra.
 - når der trykkes på den sammen med SHIFT ⑥: vises systemmenuen.
 - TV:
 - slår tekst-tv til og fra.
 - når der trykkes på den sammen med SHIFT ⑥: vises TV-menuen

- AV / ** - slår lyden på tv-apparatet til og fra.
- når der trykkes på den sammen med SHIFT **⑥**:
vælges eksterne audio/video-indgange, som er tilsluttet SCART-stikket (stikkene) på dit udstyr (AV-funktion).
- OK / ** TV:
- vælger bredformat TV (16:9).
- når der trykkes på den sammen med SHIFT **⑥**:
bekræftes dit valg.
VCR: åbner vis.
- BACK / ** - går ét niveau tilbage i menuen eller slår menuen fra.
- slår tekst-tv fra.
- ④ -VOL +** - regulerer tv-apparatets lydstyrke.
- når der trykkes på den sammen med SHIFT **⑥**:
markør til venstre, til højre i en menu.
- ⑤ Numeriske** til direkte valg af kanaler og spor.
- knapper**
- ⑥ SHIFT** til ekstra funktioner: Hvis SHIFT trykkes ned sammen med en anden knap, får den anden knap en anden funktion. Alle blå markerede knapper kan anvendes sammen med SHIFT. For eksempel:
- SHIFT + ** Åbner den elektroniske TV-programguide.
- SHIFT + ** Viser TV-menuen.
- Prøv andre kombinationer med SHIFT-knappen på dit apparat for at finde ud af, hvilke funktioner der er tilgængelige. Kun funktioner, der var tilgængelige på den oprindelige fjernbetjening, er tilgængelige.
- ⑦ ** TV: rød tekst-tv knap.
VCR/DVD: søger hurtigt tilbage.
- ** VCR/DVD: begynder afspilning.
- ** TV: blå tekst-tv knap.
VCR/DVD: søger hurtigt fremad.
- ** VCR/DVD: standser afspilning / optagelse.
TV: grøn tekst-tv knap.
- ** VCR/DVD: begynder optagelse.
- ** TV: gul tekst-tv knap
VCR/DVD: afbryder afspilning /optagelse midlertidigt.
- ⑧ -/--** vælger mellem 1- og 2-cifrede kanalnumre.
- ⑨ - PROG +** - vælger forrige eller næste kanal /program.
- når der trykkes på den sammen med SHIFT **⑥**:
markør op, ned i en menu
- ⑩ TV/VCR/DVD** vælger TV- (TV), DVD- (DVD) eller VCR- (VCR) funktion.

- **Hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'. Du skal muligvis indtaste en anden kode for udstyret.**

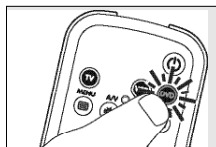
4. Ekstra muligheder

Tilpasning af apparatvalg (Funktionsknapper)

SRU 3030'en er som standard indstillet til betjening af TV, DVD eller VCR. Med TV-, DVD- og VCR-knapperne kan du vælge det apparat, du vil betjene. Hver knap betjener kun ét apparat. Hvis du ønsker det, kan knapperne programmeres til at vælge en anden type apparat. Hvis du for eksempel gerne vil betjene et andet fjernsyn.

Det følgende eksempel viser, hvordan DVD-knappen konfigureres til at betjene et andet fjernsyn.

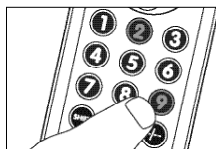
- 1 Vælg DVD: tryk og hold DVD-knappen **nede i 5 sekunder**, indtil den blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 2 Tryk og hold så knapperne 1 og 6 på SRU 3030'en **nede på samme tid i 5 sekunder**, indtil DVD-knappen lyser.



- 3 Tryk på knapperne 9, 9 og 2 i den angivne rækkefølge.



- 4 Vælg TV: tryk og hold TV-knappen **nede i 5 sekunder**, indtil den blinker to gange og derefter lyser konstant.
 - DVD-knappen blinker to gange.
 - Dit andet fjernsyn kan nu betjenes med DVD-knappen.



- 5 Indstil SRU 3030'en til betjening af det andet fjernsynsapparat. Se afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'.

Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige funktioner

- 1 Tryk og hold knapperne 1 og 6 på SRU 3030'en **nede på samme tid i 5 sekunder**, indtil knappen for de nu valgte funktion (TV, DVD eller VCR) blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 2 Tryk på knapperne 9, 8 og 1 i den angivne rækkefølge.
 - Funktionsknappen (TV, DVD eller VCR) blinker to gange.
 - SRU 3030'en har nu de samme indstillinger, som den havde, da du først tog den ud af emballagen.



5. Problemløsning

- Problem
- *Løsning*

- Det apparat, du vil betjene, reagerer ikke og funktionsknappen (TV, DVD eller VCR) blinker ikke, når du trykker på en knap.
- *Udskift de gamle batterier med to nye batterier af type AAA.*
- Det apparat, du vil betjene, reagerer ikke, men funktionsknappen (TV, DVD eller VCR) blinker, når der trykkes på en knap.
- *Peg på apparatet med SRU 3030'en og sørg for, at der ikke er nogen forhindring mellem SRU 3030'en'en og apparatet.*
- SRU 3030'en udfører ikke kommandoerne korrekt.
- *Du bruger måske den forkerte kode. Prøv at gentage installationen af SRU 3030'en ved brug af en anden kode, der er anført under dit mærke udstyr, eller start autosøgeinstallationen igen for at lokalisere den korrekte kode.*
- Dit mærke udstyr er ikke anført på kodelisten.
- *Prøv at indstille SRU 3030'en automatisk.*
Se afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.
- Ingen af koderne virker ved den manuelle indstilling af fjernbetjeningen.
- *Følg anvisningerne i afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.*

Innehåll

1. Introduktion	34
2. Installera fjärrkontrollen	34-36
Sätta i batterier	34
Testa fjärrkontrollen	34-35
Ställa in fjärrkontrollen	35-36
3. Knappar och funktioner	36-37
4. Ytterligare möjligheter	38
Ändra val av apparat	38
Återställa fjärrkontrollens originalinställningar	38
5. Felsökning	39
Kodlista för alla märken/all utrustning	94-108
Information till konsumenten	111

1. Introduktion

Grattis till ditt köp av en Philips SRU 3030 universalfjärrkontroll. När du har installerat fjärrkontrollen kan du styra upp till 3 olika apparater med den: en TV, en DVD-spelare/inspelare och en videobandspelare.

Information om hur du gör för att förbereda fjärrkontrollen för användning finns i kapitlet 'Installera fjärrkontrollen'.

2. Installera fjärrkontrollen

Sätta i batterier

- 1 Tryck på luckan och skjut den i pilens riktning.
- 2 Lägg i två batterier av AAA-typ i batterifacket enligt bilden.
- 3 Sätt tillbaka luckan och låt den klicka på plats.



Testa fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen har programmerats att styra de flesta apparater från Philips. Eftersom SRU 3030 kan använda olika signaler för olika märken och till och med för olika modeller av samma märke, rekommenderar vi att du testar att din utrustning reagerar på fjärrkontrollens signaler. Exemplet nedan (TV) beskriver hur du går till väga. Du kan upprepa samma steg för andra apparater (DVD-spelare/inspelare och videobandspelare) som du vill styra med SRU 3030.

Exempel, TV:

- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2 Tryck på TV för att välja TV:n.
Tryck på knappen tills den tänds.
 - Om knappen inte tänds, kontrollera om batterierna sitter i rätt (se 'Sätta i batterier').



- 3 Kontrollera att alla knappar fungerar:
En översikt över knapparna och deras funktioner finns i kapitel 3 'Knappar och funktioner'.
 - Om TV:n reagerar som den ska på alla knapptryckningarna är SRU 3030 klar att användas.



- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen', eller gör en setup on-line på: www.philips.com/urc.**

Ställa in fjärrkontrollen

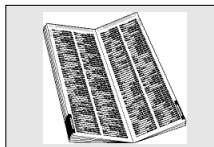
Detta är bara nödvändigt om apparaten inte reagerar på signaler från SRU 3030. Om så är fallet, känner SRU 3030 inte igen märket och/eller modellen på apparaten och du måste därför programmera fjärrkontrollen att göra det. Exemplet nedan (TV) beskriver hur du går till väga. Du kan upprepa samma steg för andra apparater (DVD-spelare/inspelare och videobandspelare) som du vill styra med SRU 3030.

Du kan ställa in fjärrkontrollen manuellt eller automatiskt. Om märket på din enhet finns med i listan över märkeskoder i snabbstartguiden, kan du ställa in fjärrkontrollen med funktionen för enkel märkessökning. Se snabbstartguiden.

Ställa in fjärrkontrollen manuellt

Exempel, TV:

- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2 Leta reda på märket på TV:n i kodlistan på baksidan av den här handboken. För varje märke finns det en eller flera fyrsiffriga koder. Notera den första koden.
Se upp! Det finns separata tabeller för TV, DVD-spelare och videobandspelare.



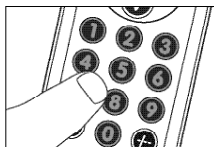
På vår webbplats www.philips.com/urc kan du välja din apparats typnummer direkt för att hitta rätt kod.

Se till att du använder koden från rätt tabell.

- 3 Välj TV: håll knappen TV nertryckt i 5 sekunder tills den blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 4 Knappa sedan in koden som du noterade under steg 2.
 - Då blinkar TV-knappen två gånger. Om knappen blinkar enstaka gånger under en längre stund har koden inte skrivits in korrekt, eller fel kod har skrivits in. Börja om igen från steg 2.



- 5 Rikta SRU 3030 mot TV:n och kontrollera att den reagerar som den ska.
 - Om TV:n reagerar på alla knapptryckningarna är SRU 3030 klar att användas. Glöm inte att notera koden.

- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, börjar du om från steg 2 och försöker med nästa kod i listan.**

Ställa in fjärrkontrollen automatiskt

Fjärrkontrollen söker nu automatiskt efter rätt kod för din apparat.

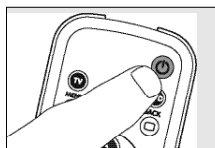
Exempel, TV:

- 1 Se till att TV:n är påslagen och välj en kanal med hjälp av originalfjärrkontrollen eller knapparna på TV:n (till exempel kanal 1).

- Om apparaten är en DVD-spelare/inspelare eller videobandspelare lägger du i en skiva eller ett band och startar avspelnningen.
- 2 Välj TV: håll knappen TV **nertryckt i 5 sekunder** tills den blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken



- 3 Håll ner knappen för standby på SRU 3030.



- SRU 3030 börjar nu sända alla kända signaler för 'TV av', en efter en.
- Varje gång en kod sänds lyser TV-knappen.



- 4 När teven stängs av (går in i standby), **släpper du omedelbart upp** standbyknappen på SRU 3030.

- Nu har SRU 3030 hittat en kod som fungerar på din TV.

- 5 Kontrollera att du kan använda alla funktionerna på TV:n med SRU 3030.


- **Om det inte händer kan du göra om den automatiska inställningen.**
















Då letar SRU 3030 efter en kod som fungerar bättre.

- När SRU 3030 har gått genom alla kända koder upphör sökningen automatiskt och TV-knappen slutar blinka.
- Det tar högst 6 minuter att programmera en TV automatiskt. För DVD och VCR är denna tid 2 minuter.

3. Knappar och funktioner

Bilden på sidan 3 ger en översikt över alla knappar och deras funktioner.

- ① **Standby**. kopplar på eller av teven, videobandspelaren eller DVD-spelaren.
- ② **Enkel** kopplar mellan normalt användningsläge och **märkessökning** enkel märkessökning (tryck med en penna eller ett gem). Se även snabbstartguiden.
- ③ **MENU** /  DVD:
 - kopplar på och av skivmenyn.
 - när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT ⑥: går in i systemmenyn.
 TV:
 - kopplar på/av text-tv.
 - när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT ⑥: öppnar TV-menyn.

- A/V** /  - tar bort ljudet på teven.
- när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : väljer externa audio/video-ingångar anslutna till SCART-kontakten/kontakterna på utrustningen (A/V-funktion).
- OK** /  TV:
- väljer bredskärm (16:9).
- när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : bekräftar till val.
VCR: öppnar visningsvyn.
- BACK** /  - hoppar tillbaka en nivå i menyn eller stänger av menyn.
- kopplar av text-tv.
- ④ **-VOL +** - justerar volymen på teven.
- när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : markör vänster; höger i en meny.
- ⑤ **Sifferknappar** direktval av kanal eller spår:
- ⑥ **SHIFT** för extra funktioner. När du trycker på denna knapp tillsammans med en andra knapp, får den andra knappen en annan funktion. Alla knappar markerade med blått kan användas tillsammans med SHIFT. Exempel:
- SHIFT** +  Öppnar den elektroniska teveprogramsguiden.
- SHIFT** +  Går in i TV-menyn.
- Pröva andra kombinationer med SHIFT-knappen på din enhet för att ta reda på vilka andra funktioner som finns. Du kan bara använda funktioner som fanns på den ursprungliga fjärrkontrollen.
- ⑦  TV: röd snabbtextknapp.
VCR/DVD: söker snabbt bakåt.
-  VCR/DVD: startar avspelning.
-  TV: blå snabbtextknapp.
VCR/DVD: söker snabbt framåt.
-  VCR/DVD: stoppar avspelning / inspelning.
TV: grön snabbtextknapp.
-  VCR/DVD: startar inspelning.
-  TV: gul snabbtextknapp
VCR/DVD: pauserar avspelning / inspelning.
- ⑧ **-/--** växlar mellan en- och tvåsiffriga kanalnummer.
- ⑨ **- PROG +** - väljer en tidigare eller senare kanal / tidigare eller senare program.
- när knappen trycks ner tillsammans med SHIFT : markör upp, ner i en meny.
- ⑩ **TV/VCR/DVD** väljer TV- DVD- eller VCR-läge.
- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen'.**
Eventuellt måste du ange en annan kod för apparaten.

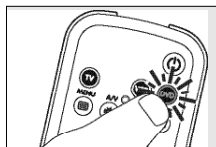
4. Ytterligare möjligheter

Ändra val av apparat (Lägesknappar)

SRU 3030 är som standard inställd för att styra en TV, en DVD-spelare eller en videobandspelare. Du kan välja vilken apparat du vill styra med valknapparna TV, DVD och VCR. De olika knapparna kan bara användas för att styra en apparat. Om du vill kan du programmera knapparna till att styra en annan typ av apparat. Du kan t.ex. vilja styra en andra TV.

I följande exempel ser du hur du konfigurerar knappen DVD till att styra en andra TV.

- 1 Välj DVD: håll knappen DVD **nertryckt i 5 sekunder** tills den blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 2 Håll sedan ner knapparna 1 och 6 på SRU 3030 **samtidigt i 5 sekunder** tills DVD-knappen tänds.



- 3 Tryck i tur och ordning på knapparna 9, 9 och 2.



- 4 Välj TV: håll knappen TV **nertryckt i 5 sekunder** tills den blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.
 - DVD-knappen blinkar två gånger. Du kan nu använda DVD-knappen till att styra din andra TV.



- 5 Programmera SRU 3030 för att styra den andra TV:n. Se 'Ställa in fjärrkontrollen'.

Återställa fjärrkontrollens originalfunktioner

- 1 Håll ner knapparna 1 och 6 på SRU 3030 **samtidigt i 5 sekunder**, tills knappen för det läge som är valt för tillfället (TV, DVD eller VCR) blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 2 Tryck i tur och ordning på knapparna 9, 8 och 1.
 - Lägesknappen (TV, DVD eller VCR) blinkar två gånger. Din SRU 3030 har nu återställts till de inställningar som den hade när du först tog ut den ur förpackningen.



5. Felsökning

- Problem
- Lösning

- Enheten du vill styra reagerar inte och lägesknappen (TV, DVD eller VCR) blinkar inte när du trycker på en knapp.
 - *Byt ut de gamla batterierna mot två nya av AAA-typ.*
- Enheten du vill styra reagerar inte men lägesknappen (TV, DVD eller VCR) blinkar när du trycker på en knapp.
 - *Rikta SRU 3030 mot apparaten och se till att det inte finns något i vägen mellan fjärrkontrollen och apparaten.*
- SRU 3030 reagerar inte korrekt på knapptryckningar.
 - *Du kanske använder fel kod. Prova att programmera SRU 3030 igen med en annan kod, som står under märket på apparaten i listan, eller gör en automatisk sökning för att hitta rätt kod.*
- Apparatus märke finns inte med i kodlistan.
 - *Prova att ställa in SRU 3030 automatiskt. Se 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.*
- Ingen av koderna fungerar under manuell inställning av fjärrkontrollen.
 - *I så fall följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.*

Innhold

1. Innledning	40
2. Installere fjernkontrollen	40-42
Sette inn batteriene	40
Teste fjernkontrollen	40-41
Stille inn fjernkontrollen	41-42
3. Knapper og funksjoner	42-43
4. Ekstra muligheter	44
Justere enhetsvalg	44
Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen	44
5. Problemløsning	45
Kodeliste over alle merker / alt utstyr	94-108
Informasjon til forbrukerne	111

1. Innledning

Gratulerer med valget av en Philips SRU 3030 universal fjernkontroll. Etter at fjernkontrollen er installert kan du betjene inntil 3 forskjellige enheter med den: et TV-apparat, en DVD-spiller/opptaker og VCR (video). I kapittelet 'Installere fjernkontrollen' finner du opplysninger om hvordan fjernkontrollen skal klargjøres for bruk.

2. Installere fjernkontrollen

Sette inn batteriene

- 1 Trykk dekselet innover og skyv det i pilens retning.
- 2 Sett to batterier av type AAA i batterirommet, som vist.
- 3 Skyv dekselet tilbake og klikk det godt på plass.



Teste fjernkontrollen

Fjernkontrollen er programmert for å betjene de fleste Philips-apparater. Siden SRU 3030 kan bruke forskjellige signaler for hvert merke, og til og med for ulike modeller av samme merke, råder vi deg til å teste om apparatet ditt reagerer på SRU 3030. Eksempelet nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres. Du kan gjenta de samme trinnene for andre enheter (DVD-spiller/opptaker og VCR) som du ønsker å styre med SRU 3030-kontrollen.

TV-eksempel:

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2 Trykk TV-knappen for å velge TVen. Trykk på knappen til den lyser.
 - Hvis knappen ikke begynner å lyse bør du kontrollere om batteriene er satt inn riktig (se 'Sette inn batteriene').
- 3 Sjekk om alle knappene virker. Du finner en oversikt over knappene og deres funksjoner under '3. Knapper og funksjoner'.
 - Hvis TV-apparatet reagerer som det skal på alle knappekommandoene, er SRU 3030 klar til bruk.



- **Hvis apparatet ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen', eller gå til www.philips.com/lurc for innstilling online.**

Stille inn fjernkontrollen

Dette er bare nødvendig hvis apparatet ditt ikke reagerer på SRU 3030.

I så fall betyr det at SRU 3030 ikke gjenkjenner apparatets merke og/eller modell, og da må du programmere fjernkontrollen til å gjøre det.

Eksempelet nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres.

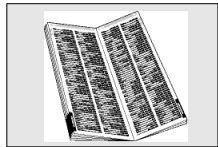
Du kan gjenta de samme trinnene for andre enheter (DVD-spiller/opptaker og VCR) som du ønsker å styre med SRU 3030-kontrollen.

Du kan innstille fjernkontrollen enten manuelt eller automatisk. Hvis merket på enheten står oppført i listen over merkekoder i Hurtigveiledningen, kan du også innstille fjernkontrollen ved å skanne (Easy brand scan). Slå opp i Hurtigveiledningen.

Stille inn fjernkontrollen manuelt

TV-eksempel:

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2 Finn merket på TV-apparatet ditt i kodelisten bakerst i denne håndboken. Den viser én eller flere firesifrete koder for hvert merke. Notér deg den første koden.
OBS! Det finnes egne tabeller for TV, DVD og VCR.



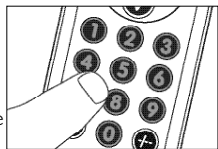
På nettsiden vår www.philips.com/urc kan du velge apparatets typenummer direkte for å finne den rette koden.

Pass på at du bruker kodene fra den riktige tabellen.

- 3 Velg TV: hold TV-knappen trykket i **5 sekunder** til den blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 4 Bruk så tallknappene og tast inn koden du noterte deg i trinn 2.
 - TV-knappen vil nå blinke to ganger. Hvis knappen blinker en gang i en lengre tid, har koden ikke blitt lagt inn riktig eller feil kode er blitt lagt inn. Begynn på nytt fra trinn 2.



- 5 Pek med SRU 3030-kontrollen mot TV-apparatet og sjekk at det reagerer som det skal.
 - Hvis TV-apparatet reagerer på alle knappekommandoene, er SRU 3030 klar til bruk. Glem ikke å notere ned koden din.

- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, begynn på nytt fra trinn 2 og prøv neste kode på listen.**

Stille inn fjernkontrollen automatisk

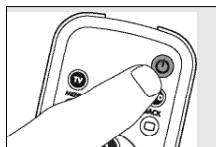
Fjernkontrollen vil nå søke automatisk etter den riktige koden for apparatet ditt.

TV-eksempel:

- 1** Forsikre deg om at TV-apparatet er slått på, og velg en kanal med den opprinnelige fjernkontrollen eller med knappene på TV-apparatet (for eksempel kanal 1).
 - Hvis enheten er en DVD-spiller/opptaker eller videoopptaker, legg i en plate eller kassett og start avspillingen.
- 2** Velg TV: hold TV-knappen **trykket i 5 sekunder** til den blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 3** Trykk på standby-knappen på SRU 3030 og hold **den trykket**.



- Nå begynner SRU 3030 å avgi alle kjente 'TV-av'-signaler, ett etter ett. Hver gang det sendes en kode, vil TV-knappen lyse.






- 4** Når TV-en slår seg av (standby), **slipp straks** standby-knappen på SRU 3030.
 - SRU 3030 har nå funnet en kode som virker på ditt TV-apparat.
- 5** Sjekk om du kan betjene alle funksjonene på TV-en din med SRU 3030-kontrollen.

- **Hvis du ikke kan det, kan du gjenta den automatiske innstillingen.**
SRU 3030 vil da søke etter en kode som kanskje fungerer bedre.
 - Etter at SRU 3030 har gått gjennom alle de kjente kodene, vil søkingen stoppe automatisk og TV-knappen slutter å blinke.
 - Automatisk programmering av et TV-apparat tar maksimum 6 minutter. For DVD og VCR må du beregne 2 minutter.

3. Knapper og funksjoner

Illustrasjonen på side 3 gir en oversikt over alle knapper og deres funksjoner:

- ① **Standby**. slår TV, VCR eller DVD på eller av.
- ② **Easy brand scan**. . . veksler mellom normal driftsmodus og skannemodus (Easy brand scan), (trykk med penn eller binders). Slå evt. opp i 'Hurtigveiledning'.
- ③ **MENU /** DVD:
 - slår platemenyen på og av.
 - når den trykkes sammen med SHIFT ⑥: går inn i systemmenyen.
 TV:
 - slår tekst-TV på/av.
 - når den trykkes sammen med SHIFT ⑥: åpner TV-menyen.

- A/V** /  - demper lyden på TV-apparatet.
- når den trykkes sammen med SHIFT ⑥: velger eksterne audio-/video-innganger, koplet til SCART-kontakten(e) på utstyret (A/V funksjon).
- OK** /  TV:
- velger bredskjerm TV (16:9).
- når den trykkes sammen med SHIFT ⑥: bekrefter valget.
VCR: åpner ShowView visning.
- BACK** /  - hopper tilbake ett nivå i menyen eller slår av menyen.
- slår av tekst-TV.
- ④ **-VOL +** - justerer TV-volumet.
- når den trykkes sammen med SHIFT ⑥: markør venstre, høyre i en meny.
- ⑤ **Tallknapper** direkte valg av kanaler og spor.
- ⑥ **SHIFT** for ekstra funksjoner. Når denne trykkes samtidig med en annen knapp, får den andre knappen en annen funksjon. Alle knappene som er merket i blått kan brukes sammen med SHIFT. For eksempel:
- SHIFT +**  Åpner elektronisk TV-programoversikt.
- SHIFT +**  Går inn i TV-menyen.

Prøv ut andre kombinasjoner med SHIFT-knappen på anordningen for å finne ut hvilke funksjoner som er tilgjengelige.

Det er bare funksjoner som finnes på den opprinnelige fjernkontrollen som er tilgjengelige.

- ⑦ **◀** TV: rød hurtigtekst-knapp.
VCR/DVD: søker raskt bakover.
- ▶** VCR/DVD: begynner avspilling.
- ▶▶** TV: blå hurtigtekst-knapp
VCR/DVD: søker raskt fremover.
- VCR/DVD: stopper spiller/opptaker
TV: grønn hurtigtekst-knapp
- VCR/DVD: begynner opptak.
- ||** TV: gul hurtigtekst-knapp.
VCR/DVD: pause spiller/opptaker.
- ⑧ **-/-** velger mellom én- og to-sifrete kanalnumre
- ⑨ **- PROG +** - velger tidligere eller påfølgende kanal / program.
- trykkes sammen med SHIFT ⑥: markør opp, ned i en meny.
- ⑩ **TV/VCR/DVD** velger TV (TV), DVD (DVD) eller VCR (VCR) modus.

- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen'.**

Det er mulig at du må legge inn en annen kode for enheten.

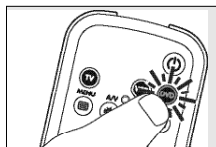
4. Ekstra muligheter

Justere enhetsvalg (Modusknapper)

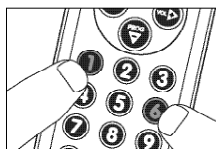
En SRU 3030 er som standard innstilt for betjening av TV, DVD eller VCR. Du kan velge enheten du ønsker å betjene med funksjonsknappene for TV, DVD og VCR. Hver av knappene tillater deg å styre ett enkelt apparat. Hvis du vil, kan du programmere knappene for å velge en enhet av en annen type. For eksempel, hvis du ønsker å betjene enda et TV-apparat.

I eksempelet nedenfor ser du hvordan du kan konfigurere DVD-knappen for det andre TV-apparatet.

- 1 Velg DVD: hold DVD-knappen trykket i **5 sekunder** til den blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 2 Trykk og hold deretter knappene 1 og 6 på SRU 3030 **samtidig i 5 sekunder**, til DVD-knappen begynner å lyse.



- 3 Trykk knappene 9, 9 og 2, i denne rekkefølgen.



- 4 Velg TV: hold TV-knappen trykket i **5 sekunder** til den blinker to ganger og så fortsetter å lyse.
 - DVD-knappen blinker to ganger.
 - DVD-knappen lar deg nå betjene TV-apparat nummer to.



- 5 Programmer SRU 3030 for styring av det andre TV-apparatet. Se 'Stille inn fjernkontrollen'.

Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen

- 1 Hold knappene 1 og 6 på SRU 3030 trykket **samtidig i 5 sekunder**, til knappen for gjeldende modusvalg (TV, DVD eller VCR) blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 2 Trykk knappene 9, 8 og 1, i denne rekkefølgen.
 - Modusknappen (TV, DVD eller VCR) blinker to ganger.
 - SRU 3030 har nå gått tilbake til sin opprinnelige tilstand slik den var da den først ble tatt ut av emballasjen.



5. Problemløsning

- Problem
- *Løsning*

- Enheten du vil styre reagerer ikke og modusknappen (TV, DVD eller VCR) blinker ikke når du trykker på en knapp.
- *Skift ut de gamle batteriene med to nye AAA batterier.*
- Enheten du vil styre reagerer ikke, men modusknappen (TV, DVD eller VCR) blinker når du trykker på en av knappene.
- *Pek på enheten med SRU 3030-kontrollen og forsikre deg om at det ikke er noen hindring mellom SRU 3030 og enheten.*
- SRU 3030-kontrollen reagerer ikke som den skal på kommandoer.
- *Du bruker kanskje feil kode. Prøv å programmere SRU 3030 igjen med en annen kode, som finnes under merkenavnet for apparatet ditt, eller still den inn på automatisk søking igjen for å finne den riktige koden.*
- Apparatet ditt er av et merke som ikke finnes i kodelisten.
- *Prøv å stille inn SRU 3030 automatisk. Se 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.*
- Ingen av kodene virker under manuell innstilling av fjernkontrollen.
- *I så fall, følg anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.*

Sisällys

1. Johdanto	46
2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön	46-48
Paristojen asettaminen	46
Kauko-ohjaimen testaaminen	46-47
Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen	47-48
3. Painikkeet ja toiminnot	48-49
4. Lisätoiminnot	50
Laitteenvalinnan säätäminen	50
Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen	50
5. Vianmääritys	51
Eri merkkien ja laitteiden koodiluettelo	94-108
Tiedote kuluttajille	111

1. Johdanto

Onnittelumme siitä, että hankit Philips SRU 3030 -yleiskauko-ohjaimen. Kauko-ohjaimen asennuksen jälkeen voit käyttää enintään kolmea erilaista laitetta sen avulla: TV, DVD-soitin/nauhuri ja videonauhuri.

Lisätietoja kauko-ohjaimen valmistelemisesta käyttöä varten on kohdassa Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön.

2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön

Paristojen asettaminen

- 1 Paina kantta sisäänpäin ja liu'uta sitä nuolen suuntaan.
- 2 Aseta kaksi AAA-tyyppistä paristoa paristolokeroon kuvan osoittamalla tavalla.
- 3 Liu'uta kansi takaisin paikalleen ja napsauta se kiinni.

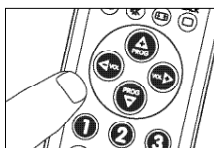


Kauko-ohjaimen testaaminen

Kauko-ohjain on ohjelmoitu niin, että sillä voidaan käyttää useimpia Philips-laitteita. Koska SRU 3030-kauko-ohjaimessa voidaan käyttää eri signaaleja kutakin merkkiä - ja jopa saman valmistajan eri malleja - varten, on suositeltavaa kokeilla, vastaako laite SRU 3030-kauko-ohjaimella annettuihin komentoihin. Voit toistaa samat toimivaiheet muita laitteita varten (DVD-soitin/nauhuri ja videonauhuri), joita haluat käyttää SRU 3030-kauko-ohjainta käyttämällä.

Esimerkki (TV):

- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta.
Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Paina näppäintä TV television valitsemiseksi.
Paina näppäintä, kunnes se sytty palamaan.
– Jos näppäin ei syty, tarkista, onko paristot asennettu oikein (katso kohta Paristojen asettaminen).
- 3 Tarkista, toimivatko kaikki painikkeet.
Painikkeet ja niiden toiminnot on kuvattu kohdassa 3. Painikkeet ja toiminnot.
– Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU 3030-kauko-ohjain on käyttövalmis.



- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita, tai vieraile online-asetusta varten sivustolla: www.philips.com/urc.**

Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen

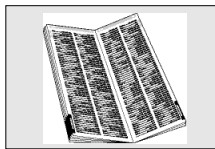
SRU 3030-kauko-ohjaimen asetukset tarvitsee määrittää vain silloin, kun laite ei reagoi sillä annettuihin komentoihin. Tässä tapauksessa SRU 3030 ei tunnista laitteen merkkiä tai mallia, ja se pitää ohjelmoida laitetta varten. Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta. Voit toistaa samat toimivaiheet muita laitteita varten (DVD-soitin/nauhuri ja videonauhuri), joita haluat käyttää SRU 3030-kauko-ohjainta käyttämällä.

Voit asettaa kauko-ohjaimen joko manuaalisesti tai automaattisesti. Jos laitteesi brändi on annettu pikaoppaan brändikoodilistassa, voit myös asettaa kauko-ohjaimen Easy brand scan -toiminnon avulla. Katso pikaoppaasta tätä koskevia tietoja.

Kauko-ohjaimen asetus manuaalisesti

Esimerkki (TV):

- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Etsi television merkki tämän käyttöoppaan takakannessa olevasta luettelosta. Luettelossa kullekin merkille on vähintään yksi nelinumeroinen koodi. Merkitse ensimmäinen koodi muistiin.
Ole huolellinen! TV:lle, DVD:lle ja videonauhurille on omat taulukkonsa.



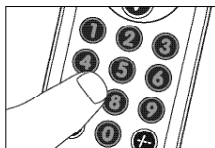
Sivustolla www.philips.com/urc voit valita suoraan laitteesi tyyppinumeron oikean koodin löytämiseksi.

Varmista, että katsot koodin oikeasta taulukosta.

- 3 Valitse TV: pidä TV -näppäintä **painettuna 5 sekuntia**, kunnes se vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.



- 4 Anna sitten numeropainikkeilla kohdassa 2 muistiin merkitsemäsi koodi.
 - Näppäin TV vilkkuu nyt kahdesti. Jos näppäin vilkkuu pitemmän aikaa, koodia ei ole syötetty oikein tai on syötetty väärä koodi. Aloita uudelleen vaiheesta 2.



- 5 Suuntaa SRU 3030-kauko-ohjain televisiota kohti ja tarkista sen toiminta.
 - Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, SRU 3030-kauko-ohjain on käyttövalmis. Muista merkitä oikea koodi muistiin.

- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, aloita uudelleen vaiheesta 2 käyttämällä luettelon seuraavaa koodia.**

Kauko-ohjaimen asetus automaattisesti

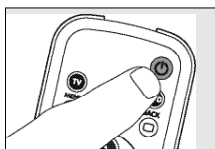
Kauko-ohjain hakee nyt automaattisesti oikean koodin laitettasi varten.

Esimerkki (TV):

- 1 Varmista, että televisio on kytketty päälle. Valitse sitten kanava (esimerkiksi kanava 1) television omalla kauko-ohjaimella tai sen etupaneelin painikkeilla.
 - Jos laite on DVD-soitin/nauhuri tai videonauhuri, asenna levy tai nauha ja käynnistä toisto.
- 2 Valitse TV: pidä the TV -näppäintä **painettuna 5 sekuntia**, kunnes se vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.



- 3 Paina SRU 3030 -kauko-ohjaimen valmiustilan näppäintä ja **pidä sitä painettuna**.



- Paina lyhyesti SRU 3030-kauko-ohjaimen valmiustilapainiketta. Näppäin TV syttyy palamaan aina koodi lähetettäessä.




- 4 Kun TV sammuu (valmiustila), **vapauta** SRU 3030 -kauko-ohjaimen valmiustilanäppäin **välittömästi**.
 - SRU 3030-kauko-ohjain on nyt löytänyt televisiotasi vastaavan koodin.
- 5 Tarkista, että television kaikkia toimintoja voi käyttää SRU 3030-kauko-ohjaimella.

- **Jos näin ei ole, suorita asetusten automaattinen määrittely uudelleen.**
SRU 3030-kauko-ohjain hakee sen jälkeen paremmin toimivan koodin.

- Kun SRU 3030-kauko-ohjain on käynyt läpi kaikki siihen tallennetut koodit, haku lopetetaan automaattisesti ja TV -painikkeen vilkkuminen loppuu.
- Kauko-ohjaimen automaattinen ohjelmointi televisiota varten kestää enintään 6 minuuttia. Tämä aika on 2 minuuttia näppäimiä DVD ja VCR varten


3. Painikkeet ja toiminnot


Sivulla 3 on yleiskatsaus kaikista painikkeista ja niiden toiminnoista.

- ① **Valmiustila** kytkee tai katkaisee TV:n, videonauhurin tai DVD:n toiminnon.
- ② **Easy brand scan** kytkee normaalin toimintatilan ja Easy brand scan -tilan välillä (paina kynällä tai paperinipistimellä). Katso myös kohtaa 'Pikaopas'.
- ③ **MENU /**  DVD:
 - kytkee ja katkaisee levyn valikon.
 - painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa ottaa esille järjestelmän valikon.


TV:

- kytkee tai katkaisee teksti-TV:n toiminnon.
- painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa avaa TV-valikon.

- A/V** /  - vaimentaa TV:n äänen.
- painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa valitsee ulkopuolisia audio/video syöttöjä, kytkettyinä laitteen SCART-liittimeen/liittimiin (A/V-toiminto).

- OK** /  TV:
- valitsee laajakaista-TV:n (16:9).
 - painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa vahvistaa valintasi.


VCR: avaa showview-toiminnon.

- BACK** /  - hyppää takaisin yhden tason verran valikossa tai katkaisee valikon pois päältä.
- katkaisee teksti-TV:n pois päältä.

- ④ **-VOL +** - säätää TV:n äänenvoimakkuuden.
- painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa; kohdistin vasemmalla, oikealla valikossa







- ⑤ **Numeronäppäimet** ... kanavien ja kappaleiden suoravalintatoiminto.

- ⑥ **SHIFT** ylimääräisiä toimintoja varten. Painettuna samanaikaisesti toisen näppäimen kanssa, toinen näppäin saa toisenlaisen toiminnon. Kaikkia sinitarraisia näppäimiä voidaan käyttää yhdessä SHIFT:n kanssa. Esimerkiksi:

SHIFT +  Avaa elektronisen TV:n ohjelmaoppaan.

SHIFT +  Ottaa esille TV-valikon.

Kokeile muita yhdistelmiä laitteen SHIFT-näppäimen kanssa saadaksesi selville, mitä toimintoja on tarjolla. Vain alkuperäisessä kauko-ohjaimessa olevat toiminnot ovat tarjolla.

- ⑦  TV: punainen fasttext-näppäin.
VCR/DVD: pikahaku taaksepäin.
-  VCR/DVD: käynnistää pikahaun taaksepäin.
-  TV: sininen fasttext-näppäin.
VCR/DVD: pikahaku eteenpäin.
-  VCR/DVD: pysäyttää pikahaun taaksepäin / nauhoituksen.
-  TV: vihreä fasttext-näppäin
VCR/DVD: käynnistää nauhoituksen.
-  TV: keltainen fasttext-näppäin.
VCR/DVD: keskeytä pikahaku taaksepäin / nauhoitus.

- ⑧ **-/--** valitsee yksi- ja kaksinumeroisten kanavanumeroiden välillä.

- ⑨ **- PROG +** - valitsee aikaisemman tai seuraavan kanavan / ohjelman.
- painettuna yhdessä SHIFT ⑥:n kanssa, kohdistin ylös, alas valikossa.

- ⑩ **TV/VCR/DVD** valitsee TV (TV)-, DVD (DVD)- tai VCR (VCR) -tilan.

- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita. Laitteelle voi myös joutua määrittämään jonkin muun koodin.**

4. Lisätoiminnot

Laitteenvalintapainikkeen mukauttaminen (Tilanäppäimet)

SRU 3030:ssä on oletusasetus TV:tä, DVD:tä tai videonauhuria varten. Voit valita käytettäväksi haluamasi laitteen näppäimillä TV, DVD ja VCR. Kukin näppäin sallii vain yhden laitteen käyttämisen. Halutessasi voit ohjelmoida näppäimet erityylisten laitteen valitsemiseksi. Haluat esimerkiksi ehkä käyttää toista televisiota.

Seuraavassa esimerkissä näytetään, kuinka näppäin DVD kokoonpannaan toista televisiota varten.

- 1 Valitse DVD: pidä DVD -näppäintä **painettuna 5 sekuntia**, kunnes se vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.



- 2 Paina sen jälkeen SRU 3030-laitteen näppäimiä 1 ja 6 **samanaikaisesti 5 sekuntia**, kunnes näppäin DVD syttyy palamaan.



- 3 Paina numeropainikkeita 9, 9 ja 2 tässä järjestyksessä.



- 4 Valitse TV: pidä TV -näppäintä **painettuna 5 sekuntia**, kunnes se vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.

- Näppäin DVD vilkkuu kahdesti. Näppäimen DVD avulla voit nyt käyttää toista TV:tä.



- 5 Ohjelmoi SRU 3030-kauko-ohjain toista televisiota varten. Katso kohta Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen.

Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen

- 1 Pidä näppäimiä 1 ja 6 SRU 3030 -kauko-ohjaimella painettuna **samanaikaisesti 5 sekuntia**, kunnes sillä hetkellä valittuna olevan tilan näppäin (TV, DVD tai VCR) vilkkuu kahdesti ja jää sen jälkeen palamaan.



- 2 Paina numeropainikkeita 9, 8 ja 1 tässä järjestyksessä.

- Tilanäppäin (TV, DVD tai VCR) vilkkuu kahdesti. SRU 3030 -kauko-ohjain palautuu takaisin tilaan, jossa se oli, kun otit sen ensimmäistä kertaa ulos pakkauksesta.



5. Vianmääritys

- Ongelma
- *Ratkaisuehdotus*

- Haluamasi laite ei reagoi eikä tilanäppäin (TV, DVD tai VCR) vilku näppäintä painaessasi.
- *Korvaa vanhat paristot kahdella uudella AAA-paristolla.*
- Käytettäväksi haluamasi laite ei reagoi, mutta tilanäppäin (TV, DVD tai VCR) vilkkuu näppäintä painettaessa.
- *Suuntaa SRU 3030-kauko-ohjain laitetta kohti ja tarkista, että SRU 3030-kauko-ohjaimen ja laitteen välissä ei ole esteitä.*
- SRU 3030-kauko-ohjain antaa virheellisiä komentoja.
- *Kauko-ohjaimen asetettu laitekoodi voi ehkä olla väärä. Kokeile ohjelmoida SRU 3030-kauko-ohjain uudelleen käyttämällä jotain muuta koodia, joka mainitaan luettelossa laitteen kohdassa, tai etsi oikea koodi käyttämällä automaattista hakua.*
- Laitteen merkkiä ei löydy koodiluettelosta.
- *Yritä määrittää SRU 3030-kauko-ohjaimen asetukset automaattisesti. Lisätietoja on kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti.*
- Mikään koodeista ei toimi määritettäessä kauko-ohjaimen asetuksia manuaalisesti.
- *Noudata tässä tapauksessa kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti annettuja ohjeita.*

Sommario

1. Introduzione	52
2. Installazione del telecomando	52-54
Inserimento delle batterie	52
Collaudo del telecomando	52-53
Configurazione del telecomando	53-54
3. Tasti e funzioni	54-55
4. Funzioni aggiuntive	56
Selezione dell'apparecchio controllato (Tasti di modalità)	56
Ripristino delle funzioni originali del telecomando	56
5. Risoluzione di problemi	57
Lista dei codici per tutte le marche / apparecchi	94-108
Informazioni per il consumatore	112

1. Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del telecomando universale SRU 3030. Dopo aver installato il telecomando potete utilizzarlo per azionare fino a 3 apparecchi diversi: una TV, un lettore/registratore di DVD e un VCR. Nel capitolo 'Installazione del telecomando' troverete le informazioni necessarie per preparare il telecomando all'uso.

2. Installazione del telecomando

Inserimento delle batterie

- 1 Premete sul coperchio e fatelo scorrere nella direzione della freccia.
- 2 Inserite due batterie AAA nel vano batterie, come illustrato.
- 3 Richiudete il coperchio (scatta in posizione con un clic).

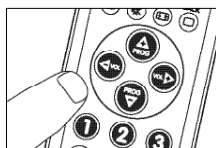


Collaudo del telecomando

Il telecomando è stato programmato per funzionare con la maggioranza degli apparecchi Philips. Poiché l'SRU 3030 potrebbe utilizzare segnali differenti per ciascuna marca e modello, è opportuno verificare se l'apparecchio risponde ai comandi inviati dall'SRU 3030. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura per il collaudo. Potete ripetere le stesse operazioni per altri apparecchi (lettore/registratore di DVD e VCR) che desiderate azionare utilizzando l'SRU 3030.

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1 Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2 Premete il tasto TV per selezionarla.
Premete il tasto fino a quando si illumina.
– Se il tasto non si accende, controllare che le batterie siano state inserite correttamente (vedi 'Inserimento delle batterie').
- 3 Controllate se funzionano tutti i tasti.
Per una panoramica sui tasti e le relative funzioni, consultate '3. Tasti e funzioni'.
– Se il TV risponde correttamente a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU 3030 è pronto per l'uso.



- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando', oppure per l'impostazione in linea andate al sito: www.philips.com/lurc.**

Configurazione del telecomando

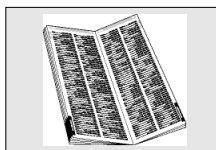
Questa procedura va svolta solo se l'apparecchio non risponde ai comandi inviati dall'SRU 3030. Se ciò accade significa che l'SRU 3030 non riconosce la marca e/o il modello dell'apparecchio ed è quindi necessario programmare il telecomando in base alle specifiche dell'apparecchio. L'esempio che segue (TV) descrive la procedura di configurazione. Potete ripetere le stesse operazioni per altri apparecchi (lettore/registratore di DVD e VCR) che desiderate azionare utilizzando l'SRU 3030.

Potete programmare il telecomando sia automaticamente che manualmente. Se la marca del dispositivo non si trova nella lista dei codici inclusa nella Guida di avvio rapido, potete impostare il telecomando con un scansione semplice di marca. A tale scopo, consultate la Guida di avvio rapido.

Impostazione manuale del telecomando

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

- 1 Accendete il televisore direttamente o tramite il suo telecomando originale. Sintonizzate il canale 1.
- 2 Individuate la marca del vostro TV nella lista dei codici inclusa alla fine di questa guida. Per ciascuna marca sono elencati uno o più codici a quattro cifre. Annotate il primo codice.
Fate attenzione! Vi sono tabelle separate per TV, DVD e VCR.



Sul nostro sito www.philips.com/lurc potete selezionare direttamente il numero dell'apparecchio per trovare il codice giusto.

Prelevate i codici dalla tabella corretta.

- 3 Selezionate TV: tenete **premuto** il tasto TV **per 5 secondi** fino a quando lampeggia due volte e poi rimane acceso.

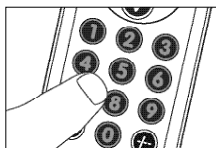


- 4 A questo punto inserite il codice annotato al punto 2, mediante i tasti numerici.

- Il tasto TV a questo punto lampeggerà due volte.

Se il tasto lampeggia una volta per un periodo prolungato, non è stato inserito correttamente il codice oppure si tratta di un codice errato.

Ripetete la procedura a partire dal punto 2.



- 5 Puntate l'SRU 3030 in direzione del TV e verificate se l'apparecchio risponde correttamente ai comandi inviati.
 - Se il TV risponde a tutti i comandi abbinati ai tasti, l'SRU 3030 è pronto per l'uso. Non scordate di annotare il codice.

- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, ripetete la procedura a partire dal punto 2 inserendo il secondo codice elencato nella lista.**

Impostazione automatica del telecomando

Il telecomando ora effettuerà la ricerca automatica del corretto codice per il vostro apparecchio.

Procedura di esempio relativa ad un televisore:

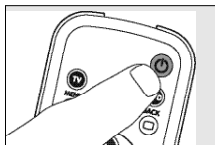
- 1** Assicuratevi che il TV sia acceso e selezionate un canale mediante il suo telecomando originale, od i tasti del pannello del televisore (ad esempio il canale 1).

- Se l'apparecchio è un lettore di DVD o un VCR, inserite un disco o un nastro ed iniziate la riproduzione.

- 2** Selezionate TV: tenete **premo** il tasto TV **per 5 secondi** fino a quando lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 3** Tenete **premo** il tasto standby del telecomando SRU 3030.



- L'SRU 3030 inizia ad inviare tutti i segnali noti di 'spegnimento TV', uno alla volta. Ogni volta che viene inviato un codice, il tasto TV si illumina.



- 4** Quando il televisore si spegne (standby), **rilasciate immediatamente** il tasto standby del telecomando SRU 3030.

- L'SRU 3030 ha quindi trovato un codice adatto al vostro TV.

- 5** Verificate se l'SRU 3030 è in grado di controllare tutte le funzioni del televisore.

- **Nel caso contrario, potete ripetere l'impostazione. L'SRU 3030 quindi ricercherà un codice che funziona meglio.**

- Quando l'SRU 3030 ha inviato tutti i codici noti, la ricerca si arresta automaticamente ed il tasto TV cessa di lampeggiare.
- La programmazione automatica di una TV impiega massimo 6 minuti. Per DVD e VCR questo impiega 2 minuti.


3. Tasti e funzioni

L'illustrazione a pagina 3 fornisce una panoramica di tutti i tasti e le relative funzioni.

- 1** **Standby**. attiva o disattiva la modalità TV, VCR o DVD.
- 2** **Scansione**. passa tra la modalità di funzionamento normale e **semplice di marca** quella di scansione semplice di marca. Consultare inoltre la 'Guida di avvio rapido'.
- 3** **MENU** / DVD:
 - attiva o disattiva il menu del disco.
 - se premuto insieme a SHIFT **6**: entra nel menu di sistema.

TV:


- attiva/disattiva il televideo.
- se premuto insieme a SHIFT (6): apre il menu del televisore.

- A/V** /  - silenzia l'audio del televisore.
- se premuto insieme a SHIFT (6): seleziona gli ingressi audio/video esterni, collegati ai connettori SCART dell'apparecchio (funzione A/V).

OK /  TV:

- seleziona il televisore a grande schermo (16:9).
- se premuto insieme a SHIFT (6): conferma la selezione.

VCR: apre la visualizzazione.

- BACK** /  - salta indietro di un livello nel menu o lo spegne.
- disattiva il testo del televisore.

- (4) **-VOL +** - regola il volume del televisore.
- se premuto insieme a SHIFT (6): cursore verso sinistra o destra nel menu.

- (5) **Tasti numerici** selezione diretta di canali e brani.






- (6) **SHIFT** rende disponibili funzioni aggiuntive. Se premuto simultaneamente ad un altro tasto, il secondo tasto attiva un'altra funzione associata. Tutti i tasti etichettati in blu possono essere utilizzati con SHIFT. Ad esempio:

SHIFT +  Apre la guida elettronica dei programmi TV.

SHIFT +  Entra nel menu del televisore.

Provate altre combinazioni del tasto SHIFT con il vostro apparecchio per verificare le funzioni disponibili.

Sono disponibili sono le funzioni presenti nel telecomando originale.

- (7)  TV: tasto televideo rosso.
VCR/DVD: riavvolgimento rapido.
-  VCR/DVD: avvia la riproduzione.
-  TV: tasto televideo blu.
VCR/DVD: avanzamento rapido.
-  VCR/DVD: arresta la riproduzione/registrazione.
TV: tasto televideo verde.
-  VCR/DVD: avvia la registrazione.
- II** TV: tasto televideo giallo.
VCR/DVD: interrompe la riproduzione/registrazione.
- (8) **-/--** seleziona tra numeri di canale ad una e due cifre.
- (9) **- PROG +** - seleziona un programma/canale precedente o successivo.
- se premuto insieme a SHIFT (6): cursore verso l'alto o il basso nel menu.
- (10) **TV/VCR/DVD** seleziona la modalità TV (TV), DVD (DVD) o VCR (VCR).

- **Se l'apparecchio non risponde del tutto od ignora alcuni comandi, passate alle istruzioni descritte in 'Configurazione del telecomando'. Può essere necessario inserire un altro codice per l'apparecchio.**

4. Funzioni aggiuntive

Selezione dell'apparecchio controllato (Tasti di modalità)

Il telecomando SRU 3030 è stato impostato per azionamento di default TV, DVD o VCR. Potete selezionare l'apparecchio che desiderate azionare con i tasti di selezione TV, DVD e VCR. Ogni tasto consente l'azionamento di un solo apparecchio. Se desiderato, potete programmare i tasti per selezionare un apparecchio diverso. Ad esempio, se desiderate azionare una seconda TV. Nel seguente esempio vedrete il modo in cui configurare il tasto DVD per una seconda TV.

- 1 Selezionate DVD: tenete **premuto** il tasto DVD **per 5 secondi** fino a quando lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 2 Quindi tenete i tasti 1 e 6 sull'SRU 3030 **premuti contemporaneamente per 5 secondi** fino a quando il tasto DVD lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 3 Premete i tasti 9, 9 e 2, in questo ordine.



- 4 Selezionate TV: tenete **premuto** il tasto TV **per 5 secondi** fino a quando lampeggia due volte e poi rimane acceso.
 - Il tasto DVD lampeggia due volte.
 - Il tasto DVD ora vi consente di azionare la seconda TV.



- 5 Programmate l'SRU 3030 per controllare il secondo TV. Vedi 'Configurazione del telecomando'.

Ripristino delle funzioni originali del telecomando

- 1 Tenete premuti **simultaneamente** i tasti 1 e 6 sul telecomando SRU 3030 **per 5 secondi**, fino a quando il tasto della modalità attualmente selezionata (TV, DVD o VCR) lampeggia due volte e poi rimane acceso.



- 2 Premete i tasti 9, 8 e 1, in questo ordine.
 - Il tasto della modalità (TV, DVD o VCR) lampeggia due volte.
 - Le funzioni originali del telecomando SRU 3030 sono state ripristinate



5. Risoluzione di problemi

- Problema
- *Soluzione*

- L'apparecchio che volete azionare non risponde ed il tasto di modalità (TV, DVD o VCR) non lampeggia quando premete un tasto.
- *Sostituite le vecchie batterie con due nuove batterie AAA.*
- L'apparecchio che volete azionare non risponde ma il tasto di modalità (TV, DVD/VCR) lampeggia quando premete un tasto.
- *Puntate l'SRU 3030 in direzione dell'apparecchio ed assicuratevi che non vi siano ostacoli tra l'SRU 3030 e l'apparecchio.*
- L'SRU 3030 non risponde correttamente ai comandi.
- *Forse state utilizzando il codice errato. Provate a riprogrammare l'SRU 3030 con un altro codice, tra quelli elencati sotto alla marca del vostro apparecchio, oppure azzerate la configurazione svolgendo la ricerca automatica del codice corretto.*
- La marca dell'apparecchio non è elencata nella lista dei codici.
- *Provate a configurare automaticamente l'SRU 3030. Fate riferimento a 'Configurazione automatica del telecomando'.*
- Nessuno dei codici funziona durante la configurazione manuale del telecomando.
- *In questo caso, seguite le istruzioni riportate sotto a 'Configurazione automatica del telecomando'.*

Contenido

1. Introducción	58
2. Instalación del mando a distancia	58-60
Inserción de las pilas	58
Verificación del mando a distancia	58-59
Configuración del mando a distancia	59-60
3. Teclas y funciones	61-62
4. Funciones adicionales	62-63
Ajuste de selección del dispositivo (Teclas de modo).....	62
Restauración de la configuración inicial del mando a distancia	63
5. Solución de problemas	63
Lista de códigos de todas las marcas o equipos	94-108
Información al consumidor	112

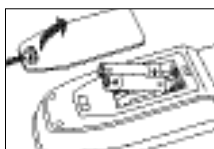
1. Introducción

Enhorabuena por la adquisición del mando a distancia universal Philips SRU 3030. Después de instalar el mando a distancia puede controlar un máximo de 3 dispositivos diferentes con él: TV, reproductor/grabador de DVD y VCR. Para obtener más información sobre la configuración de este mando a distancia, consulte el capítulo 'Instalación del mando a distancia'.

2. Instalación del mando a distancia

Inserción de las pilas

- 1 Empuje la cubierta hacia dentro desplazándola en la dirección de la flecha .
- 2 Coloque dos pilas de tipo AAA en el compartimiento de las pilas, tal como se muestra.
- 3 Vuelva a introducir la cubierta hasta que haga clic y esté bien encajada..



Verificación del mando a distancia

El mando a distancia está programado para que funcione con la mayoría de dispositivos Philips. Como el modelo SRU 3030 puede utilizar diferentes señales para cada marca e incluso para modelos diferentes de la misma marca, se recomienda que verifique si el dispositivo responde al mando SRU 3030. En el ejemplo siguiente (TV) se explica cómo realizar esta verificación. Puede repetir los mismos pasos para otros dispositivos (reproductor/ grabador de DVD y VCR) que quiera controlar utilizando el SRU 3030.

Ejemplo de TV:

- 1 Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- 2 Pulse la tecla TV para seleccionar el televisor. Pulse la tecla hasta que se encienda.
 - Si la tecla no se enciende, compruebe si las pilas están insertadas correctamente (consulte la sección 'Inserción de las pilas').
- 3 Compruebe que todas las teclas funcionan. Para obtener una descripción de las teclas y sus funciones, consulte la sección '3. Teclas y funciones'.
 - Si el televisor responde correctamente a todos los comandos de tecla, el mando a distancia SRU 3030 se puede utilizar.



- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia', o para configuración en línea, vaya a: www.philips.com/urc.**

Configuración del mando a distancia

Este proceso sólo es necesario si el dispositivo no responde al mando a distancia SRU 3030. Si es así, el mando SRU 3030 no reconoce la marca y/o el modelo del dispositivo en cuestión y debe programarlo para que lo reconozca. En el ejemplo siguiente (TV) se explica cómo realizar esta configuración. Puede repetir los mismos pasos para otros dispositivos (reproductor/grabador de DVD y VCR) que quiera controlar utilizando el SRU 3030.

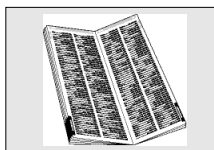
Puede configurar el control remoto manualmente o automáticamente.

Si la marca de su dispositivo aparece en la lista de códigos de marca de la guía de inicio rápido, también puede configurar el control remoto utilizando Búsqueda rápida de marca. Para ello, consulte la guía de inicio rápido.

Configuración manual del mando a distancia

Ejemplo de TV:

- 1 Encienda el televisor manualmente o utilice el mando a distancia original. Sintonice el canal 1.
- 2 Busque la marca del televisor en la lista de códigos que se encuentra al dorso de este manual. A cada marca le corresponde uno o más códigos de cuatro cifras. Tome nota del primer código.
¡Vaya con cuidado! Hay tablas separadas para TV, DVD y VCR.



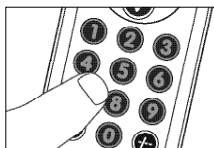
En nuestro sitio web www.philips.com/urc puede seleccionar directamente el número de tipo de su dispositivo para encontrar el código correcto.

Asegúrese de utilizar los códigos de la tabla correcta.

- 3 Seleccione TV: mantenga la tecla TV **apretada durante 5 segundos** hasta que parpadee dos veces y después permanezca encendida.



- 4 A continuación, introduzca el código anotado en el paso 2 mediante las teclas digitales.
 - Ahora la tecla TV parpadea dos veces. Si la tecla parpadea una vez durante un período largo, el código no ha sido introducido correctamente o se ha introducido un código incorrecto. Vuelva a empezar desde el paso 2.



- 5 Apunte el mando a distancia SRU 3030 al televisor y verifique que responde.
 - Si el televisor responde a todos los comandos de teclas, el mando a distancia SRU 3030 se puede utilizar. No olvide anotar el código.

- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, vuelva a empezar desde el paso 2 y pruebe con el siguiente código de la lista.**

Configuración automática del mando a distancia

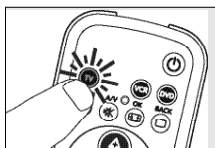
Ahora el mando a distancia buscará automáticamente el código correcto para el dispositivo.

Ejemplo de TV:

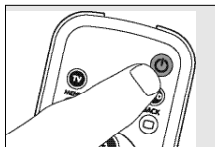
- 1** Asegúrese de que el televisor está encendido y seleccione un canal con el mando a distancia original o las teclas del televisor (por ejemplo, el canal 1).

- Si el dispositivo es un reproductor/ grabador de DVD o un videograbador, inserte un disco o una cinta e inicie la reproducción.

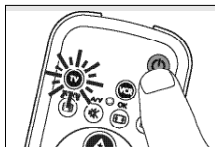
- 2** Seleccione TV: mantenga la tecla TV **apretada durante 5 segundos** hasta que parpadee dos veces y después permanezca encendida.



- 3** Pulse la tecla de espera del SRU 3030 y **manténgala apretada.**



- El mando a distancia SRU 3030 comienza a emitir todas las señales conocidas de 'apagar TV', una por una. Cada vez que se envía un código, la tecla TV se enciende.



- 4** Cuando el televisor se apague (estado de espera), **deje de pulsar** la tecla de espera del SRU 3030.

- El mando a distancia SRU 3030 ha encontrado el código que funciona con el televisor.

- 5** Compruebe que todas las funciones del televisor funcionan con el mando a distancia SRU 3030.

- **Si no es así, repita el proceso de configuración automática. El mando a distancia SRU 3030 buscará un código que funcione mejor.**







- Una vez que el mando a distancia SRU 3030 ha verificado todos los códigos conocidos, la búsqueda se detiene automáticamente y el botón TV deja de parpadear.

- La programación automática de un televisor lleva como máximo 6 minutos.

Para DVD y VCR este tiempo es de 2 minutos.

3. Teclas y funciones

La ilustración de la página 3 proporciona una descripción de todas las teclas y sus funciones.

- ① **Espera y** activa y desactiva el televisor, VCR o DVD.
- ② **Búsqueda fácil de marca** conmuta entre el modo de funcionamiento normal y el modo de Búsqueda fácil de marca (pulsar con bolígrafo o clip sujetapapeles). Consulte también la 'guía de inicio rápido'.
- ③ **MENU /**  DVD:
 - activa y desactiva el menú de disco.
 - cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: aparece el menú del sistema.
 TV:
 - activa/desactiva el teletexto.
 - cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: abre el menú del televisor.
- A/V /**  - silencia el sonido del televisor:
 - cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: selecciona entradas de audio/video externas, conectadas a los conectores SCART (s) de su equipo (función AV).
- OK /**  TV:
 - selecciona pantalla ancha de TV (16:9).
 - cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: confirma la selección.
 VCR: abre ShowView
- BACK /**  - retrocede un nivel hacia atrás en el menú o desactiva el menú.
 - Desactiva el teletexto.
- ④ **-VOL +** - ajusta el volumen del televisor:
 - cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: cursor hacia la izquierda, derecha en un menú.
- ⑤ **Teclas digitales** Controlan la selección de canales y pistas
- ⑥ **SHIFT** funciones adicionales. Si se pulsa al mismo tiempo que otra tecla, la segunda tecla adquiere otra función. Todas las teclas etiquetadas de color azul pueden utilizarse junto con SHIFT. Por ejemplo:
SHIFT +  Abre la guía del programa de TV electrónico.
SHIFT +  Aparece el menú del televisor.
- Pruebe otras combinaciones junto con la tecla SHIFT del dispositivo para saber qué funciones están disponibles. Sólo estarán disponibles las funciones del mando a distancia original.
- ⑦ **◀** TV: tecla de teletexto rápido roja.
 VCR/DVD: rebobinado rápido.
▶ VCR/DVD: inicia la reproducción.
▶▶ TV: tecla de teletexto rápido azul.
 VCR/DVD: avance rápido.
■ VCR/DVD: detiene la reproducción / grabación.
 TV: tecla de teletexto rápido verde.
● VCR/DVD: inicia la grabación.
|| TV: tecla de teletexto rápido amarilla.
 VCR/DVD: realiza una pausa en la reproducción / grabación
- ⑧ **-/-** selecciona entre números de canales de una y dos cifras.

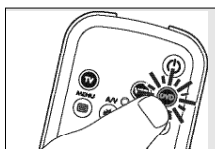
- ⑨ **- PROG +** - selecciona el canal / programa anterior o siguiente.
 - cuando se pulsa junto con SHIFT ⑥: desplaza el cursor hacia arriba, abajo en un menú.
 - ⑩ **TV/VCR/DVD** selecciona el modo de TV (TV), DVD (DVD) o VCR (VCR).
- **Si el dispositivo no responde a ninguno o sólo a algunos comandos de tecla, siga las instrucciones de la sección 'Configuración del mando a distancia'. Es posible que tenga que introducir otro código para el dispositivo.**

4. Funciones adicionales

Ajuste de selección del dispositivo (Teclas de modo)

El SRU 3030 está configurado por defecto para el control de TV, VCR o DVD. Puede seleccionar el dispositivo que desee controlar con los botones de selección TV y DVD/VCR. Cada tecla sólo permite el control de un dispositivo. Si lo desea, puede programar las teclas para seleccionar un tipo de dispositivo diferente. Por ejemplo, si quiere controlar un segundo televisor. En el ejemplo siguiente, verá cómo configurar la tecla DVD para un segundo televisor:

- 1** Seleccione DVD: mantenga la tecla DVD **pulsada durante 5 segundos** hasta que parpadee dos veces y después permanezca encendida.



- 2** Mantenga las teclas 1 y 6 del SRU 3030 **pulsadas simultáneamente durante 5 segundos**, hasta que la tecla DVD se encienda.



- 3** Pulse las teclas 9, 9 y 2, en este orden.



- 4** Seleccione TV: mantenga la tecla TV **pulsada durante 5 segundos** hasta que parpadee dos veces y después permanezca encendida.
 - La tecla DVD parpadea dos veces. Ahora la tecla DVD le permitirá controlar su segundo televisor.



- 5** Programe el mando a distancia SRU 3030 para utilizar el segundo televisor. Consulte 'Configuración del mando a distancia'.

Restauración de la configuración inicial del mando a distancia

- 1** Mantenga las teclas 1 y 6 del SRU 3030 pulsadas **simultáneamente durante 5 segundos**, hasta que la tecla del modo seleccionado (TV, DVD o VCR) parpadee dos veces y después permanezca encendida.



- 2** Pulse las teclas 9, 8 y 1, en este orden.
- La tecla de modo (TV, DVD o VCR) parpadea dos veces. Ahora el SRU 3030 ha regresado al estado en que estaba cuando usted la sacó de su embalaje.



5. Solución de problemas

- Problema
- Solución
- El dispositivo que quiere controlar no responde y la tecla de modo (TV o DVD/VCR) no parpadea cuando se pulsa una tecla.
 - *Cambie las pilas viejas por dos pilas AAA nuevas.*
- El dispositivo que quiere controlar no responde pero la tecla de modo (TV, DVD o VCR) parpadea cuando se pulsa una tecla.
 - *Apunte el mando a distancia SRU 3030 al dispositivo y asegúrese de que no hay obstáculos entre el mando y el dispositivo.*
- El mando a distancia SRU 3030 no responde correctamente a los comandos.
 - *Puede que esté utilizando el código incorrecto. Vuelva a programar el mando a distancia SRU 3030 con otro de los códigos indicados para la marca del dispositivo, o configure la búsqueda automática para encontrar el código adecuado.*
- La marca del dispositivo no está en la lista de códigos.
 - *Configure automáticamente el mando a distancia SRU 3030. Consulte la sección 'Configuración automática del mando a distancia'.*
- Ningún código funciona con la configuración manual del mando a distancia.
 - *Si es así, siga las instrucciones de la sección 'Configuración automática del mando a distancia'.*

Índice

1. Introdução	64
2. Instalar o telecomando	64-66
Inserir as pilhas	64
Testar o telecomando	64-65
Programar o telecomando	65-66
3. Teclas e funções	66-67
4. Possibilidades extra	68
Regular a selecção do aparelho	68
Restaurar as programações iniciais do telecomando	68
5. Resolução de problemas	69
Lista de códigos de todas as marcas / equipamento	94-108
Informações ao consumidor	112

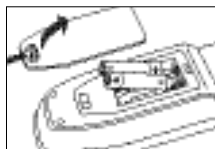
1. Introdução

Parabéns por ter adquirido o telecomando universal SRU 3030 da Philips. Depois de instalar o telecomando, pode comandar com ele um máximo de 3 aparelhos diferentes: uma TV, um leitor/gravador de DVD e um VCR. Pode obter informações sobre como preparar o telecomando no capítulo 'Instalar o telecomando'.

2. Instalar o telecomando

Inserir as pilhas

- 1 Carregue na tampa para dentro e faça-a deslizar na direcção da seta.
- 2 Coloque duas pilhas tipo AAA no ascompartimento das pilhas, conforme indicado.
- 3 Faça deslizar a tampa para a posição inicial até ouvir um estalido.



Testar o telecomando

O telecomando da Philips foi programado para comandar a maioria dos aparelhos da Philips. Uma vez que o SRU 3030 pode utilizar sinais diferentes para cada marca e mesmo para modelos diferentes da mesma marca, é aconselhável que teste se o aparelho responde ao SRU 3030. O exemplo a seguir (televisor) fornece instruções sobre como deve proceder.

Pode repetir as mesmas instruções para outros aparelhos (leitor/gravador de DVD e VCR) que deseje comandar utilizando o SRU 3030.

Exemplo do televisor:

- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonize para o canal 1.
- 2 Pressione a tecla TV para seleccionar a TV. Pressione a tecla até ela acender.
 - Se a tecla não acender, verifique se as pilhas estão correctamente colocadas (*consulte 'Inserir as pilhas'*).



- 3 Verifique se todas as teclas estão a funcionar. Para obter uma visão geral das teclas e respectivas funções, consulte '3. Teclas e funções'.
 - Se o televisor responder devidamente a todos os comandos das teclas, o SRU 3030 está pronto a ser utilizado.



- **Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando', ou para programação em linha, vá ao endereço: www.philips.com/lurc.**

Programar o telecomando

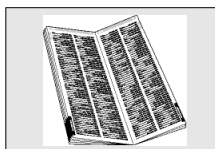
Este procedimento só é necessário se o aparelho não responder ao SRU 3030. Se for o caso, o SRU 3030 não reconhece a marca e/ou modelo do aparelho e é necessário programar o telecomando para o fazer. O exemplo a seguir (televisor) fornece instruções sobre como deve proceder. Pode repetir as mesmas instruções para outros aparelhos (leitor/gravador de DVD e VCR) que deseje comandar utilizando o SRU 3030.

Pode configurar o telecomando de forma manual ou automática. Se a marca do seu equipamento estiver listada na lista de códigos de marcas, no Guia de Iniciação Rápida, também pode configurar o telecomando através do método de procura fácil de marca. Para seguir este método, consulte o Guia de Iniciação Rápida.

Programar manualmente o telecomando

Exemplo do televisor:

- 1 Ligue o televisor manualmente ou utilize o telecomando de origem. Sintonize para o canal 1.
- 2 Procure a marca do seu televisor na lista de códigos no verso deste manual. Cada marca tem um ou mais códigos com quatro dígitos. Tome nota do primeiro código.
Preste atenção! Há tabelas diferentes para TV, DVD e VCR.



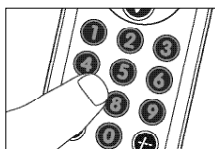
No nosso website www.philips.com/lurc pode seleccionar directamente o número de tipo do aparelho para encontrar o código correcto.

Certifique-se de que utiliza os códigos da tabela correcta.

- 3 Seleccione TV: mantenha a tecla TV **premada durante 5 segundos** até que pisque 2 vezes e depois ficar aceso.



- 4 Em seguida, introduza o código que anotou no passo 2 utilizando as teclas digitais.
 - A tecla TV pisca agora duas vezes. Se a tecla piscar uma vez por um período prolongado, isso significa que o código não foi correctamente inserido ou que foi inserido o código errado. Comece novamente a partir do passo 2.



- 5 Aponte o SRU 3030 para o televisor e verifique se responde correctamente.
 - Se o televisor responder a todos os comandos das teclas, o SRU 3030 está pronto a ser utilizado. Não se esqueça de anotar o código.

- **Se o aparelho não responder a todos ou a alguns comandos das teclas, comece novamente a partir do passo 2 e experimente o código seguinte da lista.**

Programar automaticamente o telecomando

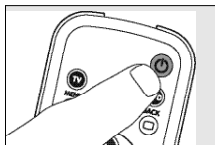
O telecomando procura agora automaticamente o código correcto para o aparelho.

Exemplo do televisor:

- 1 Verifique se o televisor está ligado e seleccione um canal utilizando o telecomando de origem ou os botões do televisor (por exemplo, o canal 1).
 - Se o aparelho é um leitor/gravador de DVD ou um videogravador, coloque um disco ou uma cassete e inicie a reprodução.
- 2 Seleccione TV: mantenha a tecla TV **premiada durante 5 segundos** até que pisque 2 vezes e depois fique acesa.



- 3 Mantenha **premiada** a tecla de espera do SRU.



- O SRU 3030 começa então a emitir todos os sinais de desactivação de televisor conhecidos, um a um.
De cada vez que é enviado um código, a tecla TV acende.



- 4 Quando o televisor se desligar (passando a modo de espera), **solte imediatamente** a tecla de espera do SRU 3030.
 - O SRU 3030 encontrou um código que funciona com o seu televisor.
- 5 Verifique se consegue utilizar todas as funções do televisor com o SRU 3030.

- **Se não for este o caso, pode repetir a programação automática. O SRU 3030 procurará então um código que funcione melhor.**
 - Quando o SRU 3030 acabar de verificar todos os códigos conhecidos, a pesquisa parará automaticamente e a tecla TV deixará de piscar.
 - A programação automática de um televisor demora 6 minutos, no máximo. Para DVD e VCR, este tempo é de 2 minutos.


3. Teclas e funções

A ilustração da página 3, fornece uma visão geral de todas as teclas e respectivas funções.

- ① **Espera** liga/desliga os equipamentos de TV,VCR ou DVD.
- ② **Procura fácil de marca** . . muda entre modo de funcionamento normal e procura fácil de marca (premir com uma esferográfica ou um clip). Para além disso, consulte o 'Guia de Iniciação Rápida'.
- ③ **MENU /** DVD:
 - liga/desliga o menu de disco.
 - quando premiada em conjunto com SHIFT ⑥: abre o menu de sistema.

TV:

- liga/desliga o teletexto.
- quando premida em conjunto com SHIFT (6): abre o menu de TV.

A/V / 

- silencia o som da TV.
- quando premida juntamente com SHIFT (6): selecciona entradas de som/imagem externas, ligadas às fichas SCART do seu equipamento (função A/V).

OK / 

- TV:
 - selecciona TV de ecrã largo (em formato 16:9).
 - quando premida juntamente com SHIFT (6): confirma a sua selecção.


VCR: abre a vista de espectáculo.

BACK / 

- retrocede um passo no menu, ou desliga o menu.
- desliga o texto da TV.

(4) **-VOL +**

- ajusta o volume da TV.
- premida juntamente com SHIFT (6): cursor para a esquerda/direita num menu

(5) **Teclas de algarismos** escolha directa de canais ou faixas.(6) **SHIFT** para funções extra. Quando premida em simultâneo com outra tecla, essa tecla adquire uma função diferente. Todas as teclas azuis podem ser usadas com SHIFT. Por exemplo**SHIFT** + 

Abre o guia electrónico de programas de TV.

SHIFT + 

Abre o menu TV.

Experimente outras combinações de teclas com a tecla SHIFT no seu equipamento, para descobrir que outras funções estão disponíveis.

Só estão disponíveis as funções indicadas no telecomando original.


(7) 

TV: tecla de texto rápido em cor vermelha.

VCR/DVD: procura rapidamente para trás.



VCR/DVD: inicia a leitura do suporte disponível.



TV: tecla de texto rápido em cor azul.

VCR/DVD: procura rapidamente para a frente.




VCR/DVD: pára a leitura/gravação.



TV: tecla de texto rápido em cor verde.



VCR/DVD: inicia a gravação.



TV: tecla de texto rápido em cor amarela.

VCR/DVD: pausa na leitura ou gravação.

(8) 

selecciona entre números de canais com um ou dois algarismos

(9) **- PROG +**

- seleccione um canal ou programa anterior ou seguinte.
- premida em conjunto com SHIFT (6): desloca o cursor para baixo ou para cima num menu.

(10) **TV/VCR/DVD**

selecciona TV (TV), DVD (DVD) ou VCR modo de vídeo-gravador.

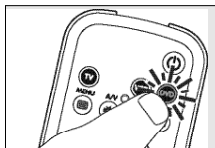
- **Se o aparelho não responder a todos ou a nenhum comando das teclas, siga as instruções da secção 'Programar o telecomando'. É possível que tenha de introduzir outro código para o aparelho.**

4. Possibilidades extra

Regular a selecção do aparelho (Teclas de modo)

O SRU 3030 vem programado de fábrica para comandar a TV, o DVD ou o VCR. Pode seleccionar o aparelho que deseja comandar utilizando as teclas TV, DVD e VCR. Cada tecla permite comandar um único aparelho. Se o desejar, pode programar as teclas para seleccionar um tipo de aparelho diferente. Por exemplo, se desejar comandar uma segunda TV. No exemplo seguinte, verá como configurar a tecla DVD para uma segunda TV.

- 1 Seleccionar DVD: mantenha a tecla DVD **premiada durante 5 segundos** até que pisque duas vezes, e depois fique acesa.



- 2 Mantenha depois as teclas 1 e 6 do SRU 3030 **pressionadas simultaneamente durante 5 segundos**, até a tecla DVD acender.



- 3 Carregue nas teclas 9, 9 e 2, por esta ordem.



- 4 Seleccionar TV: mantenha a tecla TV **premiada durante 5 segundos** até que pisque duas vezes, e depois se mantenha acesa.

- A tecla DVD pisca duas vezes.
A tecla DVD permite-lhe agora comandar a segunda TV.



- 5 Programe o SRU 3030 para comandar o outro televisor.
Consulte 'Programar o telecomando'.

Restaurar as funções originais do telecomando

- 1 Mantenha as teclas 1 e 6 no SRU 3030 **premiadas em simultâneo durante 5 segundos**, até que a tecla do modo actualmente seleccionado (TV, DVD ou VCR) pisque duas vezes e depois se mantenha acesa.



- 2 Carregue nas teclas 9, 8 e 1, por esta ordem.

 - A tecla de modo (TV, DVD ou VCR) pisca duas vezes.

O SRU 3030 volta agora ao estado em que o tirou da embalagem.



5. Resolução de problemas

- Problema
- *Solução*
- O aparelho que deseja comandar não responde e a tecla de modo (TV, DVD ou VCR) não pisca quando pressiona uma tecla.
- *Substitua as pilhas velhas por duas pilhas novas tipo AAA.*
- O aparelho que deseja comandar não responde mas a tecla de modo (TV, DVD ou VCR) pisca quando pressiona uma tecla.
- *Aponte o SRU 3030 para o aparelho e certifique-se de que não existem obstáculos entre o SRU 3030 e o aparelho.*
- O SRU 3030 não responde correctamente aos comandos.
- *Talvez esteja a utilizar o código errado. Experimente programar o SRU 3030 novamente utilizando outro código, que é mencionado na marca do seu aparelho ou reinicialize a procura automática para localizar o código correcto.*
- A marca do aparelho não consta da lista de códigos.
- *Tente programar o SRU 3030 automaticamente. Consulte 'Programar automaticamente o telecomando'*
- Nenhum dos códigos funciona durante a programação manual do telecomando.
- *Se for este o caso, siga as instruções da secção 'Programar automaticamente o telecomando'.*

Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή	70
2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου	70-72
Τοποθέτηση των μπαταριών	70
Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου	70-71
Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου	71-72
3. Πλήκτρα και λειτουργίες	72-74
4. Πρόσθετες δυνατότητες	74-75
Ρύθμιση επιλογής συσκευής (Πλήκτρα επιλογής συσκευής)	74
Επαναφορά αρχικών ρυθμίσεων τηλεχειριστηρίου	75
5. Αντιμέτωπιση προβλημάτων	75
Λίστα κωδικών με όλες τις μάρκες / εξοπλισμό	94-108
Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος	112

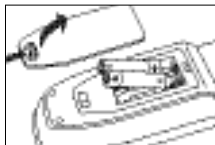
1. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης SRU 3030 της Philips. Μετά την εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για να ελέγχετε μέχρι 3 διαφορετικές συσκευές: τηλεόραση, συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD και βίντεο. Πληροφορίες σχετικά με το πώς να προετοιμάσετε το παρόν τηλεχειριστήριο για χρήση μπορείτε να βρείτε στο κεφάλαιο 'Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου'.

2. Εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου

Τοποθέτηση των μπαταριών

- 1 Πιέστε το καπάκι προς τα μέσα και σύρτε το στην κατεύθυνση του βέλους.
- 2 Τοποθετήστε δύο μπαταρίες τύπου AAA στη θήκη των μπαταριών, όπως δείχνει η εικόνα.
- 3 Σύρτε το καπάκι προς τα πίσω και κουμπώστε το καλά στη θέση του.



Δοκιμή του τηλεχειριστηρίου

Το τηλεχειριστήριο έχει προγραμματιστεί για να λειτουργεί με τις περισσότερες συσκευές Philips. Επειδή το SRU 3030 μπορεί να χρησιμοποιεί διαφορετικά σήματα για κάθε μάρκα, ακόμα και για διαφορετικά μοντέλα της ίδιας μάρκας, συνιστάται να δοκιμάζετε αν η συσκευή σας λειτουργεί με το SRU 3030. Το παράδειγμα που ακολουθεί (TV) σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα για άλλες συσκευές (συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD και βίντεο) τα οποία θέλετε να ελέγχετε με τη βοήθεια του SRU 3030.

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

- 1 Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο TV για να επιλέξετε την τηλεόραση. Πατήστε το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήσει.
 - Αν δεν αναβοσβήσει το πλήκτρο, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τις μπαταρίες



- 3 Ελέγξτε αν λειτουργούν όλα τα πλήκτρα. Για τη συνοπτική παρουσίαση των πλήκτρων και των λειτουργιών τους, ανατρέξτε στην παράγραφο '3. Πλήκτρα και λειτουργίες'.
 - Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το SRU 3030 είναι έτοιμο για χρήση.



- **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου', ή επισκεφθείτε για οξμιξε εγκατάσταση τη διεύθυνση: www.philips.com/urc.**

Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Κάτι τέτοιο είναι απαραίτητο μόνο αν η συσκευή σας δεν αποκρίνεται στο SRU 3030. Στην περίπτωση αυτή, το SRU 3030 δεν αναγνωρίζει τη μάρκα και/ή το μοντέλο της συσκευής σας, χρειάζεται επομένως να προγραμματίσετε κατάλληλα το τηλεχειριστήριο.

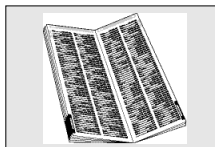
Το παράδειγμα που ακολουθεί (TV) σας δίνει οδηγίες σχετικά με το πώς πρέπει να το κάνετε. Μπορείτε να επαναλάβετε τα ίδια βήματα για άλλες συσκευές (συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD και βίντεο) τα οποία θέλετε να ελέγχετε με τη βοήθεια του SRU 3030.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο με μη αυτόματο ή με αυτόματο τρόπο. Εάν ο κατασκευαστής της συσκευής σας αναγράφεται στον κατάλογο κατασκευαστών που υπάρχει στον Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης, τότε έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιώντας τη λειτουργία Easy brand scan (Άμεση αναγνώριση κατασκευαστή). Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στον Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης.

Μη αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

- 1 Ανάψτε την τηλεόραση χειροκίνητα ή χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο. Συντονίστε την στο κανάλι 1.
- 2 Αναζητήστε τη μάρκα της τηλεόρασής σας στη λίστα κωδικών που υπάρχει στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου. Σε κάθε μάρκα αντιστοιχούν ένας ή περισσότεροι τετραψήφιοι κωδικοί. Σημειώστε τον πρώτο κωδικό.
Προσοχή! Υπάρχουν ξεχωριστοί πίνακες για τηλεόραση, DVD και z.



Στον δικτυακό μας τόπο www.philips.com/urc μπορείτε να επιλέξετε απευθείας τον αριθμό τύπου της συσκευής σας για να βρείτε τον σωστό κωδικό.

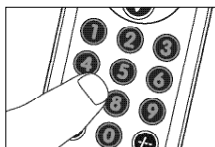
Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τους κωδικούς του σωστού πίνακα.

- 3 Επιλέξτε τηλεόραση: κρατήστε το πλήκτρο TV πατημένο επί 5 δευτερόλεπτα, έως ότου αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμένει αναμμένο.



- 4 Στη συνέχεια, καταχωρίστε τον κωδικό του βήματος 2 χρησιμοποιώντας τα ψηφιακά πλήκτρα.

- Στη συνέχεια, το πλήκτρο TV θα αναβοσβήσει δύο φορές. Εάν το πλήκτρο αναβοσβήσει μία φορά για εκτεταμένο χρονικό διάστημα, ο κωδικός δεν έχει πληκτρολογηθεί σωστά ή έχει πληκτρολογηθεί λανθασμένος κωδικός. Ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2.



- 5 Στρέψτε το SRU 3030 προς την τηλεόραση και ελέγξτε αν αυτή λειτουργεί όπως πρέπει.

- Αν η τηλεόραση λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, το SRU 3030 είναι έτοιμο για χρήση. Μην ξεχάσετε να σημειώσετε τον κωδικό σας.

- **Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ξεκινήστε και πάλι από το βήμα 2 και δοκιμάστε να καταχωρίσετε τον επόμενο κωδικό της λίστας.**

Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου

Το τηλεχειριστήριο θα ψάξει τώρα αυτόματα τον σωστό κωδικό για τη συσκευή σας.

Παράδειγμα για την τηλεόραση:

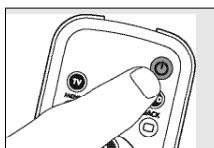
- 1** Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση είναι αναμμένη και επιλέξτε κάποιο κανάλι χρησιμοποιώντας το δικό της τηλεχειριστήριο ή τα κουμπιά της (επιλέξτε για παράδειγμα το κανάλι 1).

- Αν πρόκειται για συσκευή αναπαραγωγής/εγγραφής DVD ή βίντεο, εισάγετε ένα δισκάκι ή μια κασέτα και αρχίστε την αναπαραγωγή

- 2** Επιλέξτε τηλεόραση: κρατήστε το πλήκτρο TV πατημένο επί 5 δευτερόλεπτα, έως ότου αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμένει αναμμένο.



- 3** Πατήστε το πλήκτρο αναμονής του SRU 3030 και κρατήστε το πατημένο.



- Το SRU 3030 αρχίζει πλέον να εκπέμπει ένα προς ένα όλα τα γνωστά σήματα 'απενεργοποίησης της τηλεόρασης'. Κάθε φορά που στέλνεται ένας κωδικός, το πλήκτρο TV αναβοσβήνει.



- 4** Αμέσως μόλις σβήσει η τηλεόρασή σας (λειτουργία αναμονής), αφήστε το πλήκτρο αναμονής του SRU 3030.

- Το SRU 3030 έχει πλέον βρει έναν κωδικό που λειτουργεί στην τηλεόρασή σας.

- 5** Ελέγξτε αν μπορείτε να εκτελέσετε όλες τις λειτουργίες της τηλεόρασής σας με το SRU 3030.

- **Αν δεν συμβεί κάτι τέτοιο, μπορείτε να επαναλάβετε την αυτόματη ρύθμιση.**

Το SRU 3030 θα ψάξει τότε έναν κωδικό που λειτουργεί καλύτερα.







- Αφού το SRU 3030 σαρώσει όλους τους γνωστούς κωδικούς, η αναζήτηση θα σταματήσει αυτόματα και το πλήκτρο TV θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

- Ο μέγιστος χρόνος αναζήτησης είναι 6 λεπτά για TV. Για DVD και VCR, ο χρόνος αυτός είναι 2 λεπτά

3. Πλήκτρα και λειτουργίες

Στη σελίδα 3 υπάρχει συνοπτική εικόνα όλων των πλήκτρων.

- 1** **Αναμονή** ενεργοποιεί και απενεργοποιεί την τηλεόραση, το βίντεο ή τη συσκευή DVD.
- 2** **Άμεση αναγνώριση κατασκευαστή** εναλλαγή μεταξύ του κανονικού τρόπου λειτουργίας και της λειτουργίας Άμεσης αναγνώρισης κατασκευαστή (πιέστε με ένα μολύβι ή συνδετήρα). Επίσης, ανατρέξτε στον 'Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης'.

- ③ **MENU** /  DVD:
- ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το μενού του δίσκου.
 - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT ⑥: εμφανίζει το μενού του συστήματος.
- TV:
- ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το υεμευεωυ.
 - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT ⑥: εμφανίζει το μενού της τηλεόρασης.
- A/V** /  - διακόπτει τον ήχο της τηλεόρασης (σίγαση).
- εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT ⑥: επιλέγει τις εισόδους εξωτερικού σήματος ήχου/εικόνας, που είναι συνδεδεμένες στην (στις) υποδοχή(ές) SCART της συσκευής σας (λειτουργία ήχου/εικόνας).
- OK** /  TV:
- επιλέγει τη λειτουργία ευρείας οθόνης (16:9).
 - εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT ⑥: επιβεβαιώνει την επιλογή σας.
- VCR: ανοίγει το Showview.
- BACK** /  - μετάβαση στο προηγούμενο επίπεδο του μενού ή απενεργοποίηση του μενού.
- απενεργοποίηση του teletext.
- ④ **-VOL +** - ρυθμίζει την ένταση του ήχου της τηλεόρασης.
- εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT ⑥: μετακινεί τον δρομέα αριστερά ή δεξιά μέσα στο μενού.
- ⑤ **Αριθμητικά πλήκτρα** απευθείας επιλογή καναλιών ή μουσικών κομματιών.
- ⑥ **SHIFT** για επιπλέον λειτουργίες. Όταν το πιέζετε ταυτόχρονα με κάποιο άλλο πλήκτρο, το δεύτερο πλήκτρο εκτελεί διαφορετική λειτουργία. Με το πλήκτρο SHIFT μπορείτε να χρησιμοποιήσετε όλα τα πλήκτρα που επισημαίνονται με μπλε χρώμα. Για παράδειγμα:
- SHIFT +**  Εμφανίζει τον ηλεκτρονικό οδηγό προγραμματισμού της τηλεόρασης.
- SHIFT +**  Εμφανίζει το μενού της τηλεόρασης.
- Δοκιμάστε στη συσκευή σας και άλλους συνδυασμούς με το πλήκτρο SHIFT, προκειμένου να βρείτε ποιες λειτουργίες είναι διαθέσιμες. Μόνο οι λειτουργίες που είναι εφικτές με το γνήσιο τηλεχειριστήριο είναι διαθέσιμες.
- ⑦ **◀** TV: κόκκινο πλήκτρο ζατυεωυ.
- VCR/DVD: γρήγορη μετακίνηση πίσω.
- ▶** VCR/DVD: αναπαραγωγή.
- ▶▶** TV: μπλε πλήκτρο ζατυεωυ.
- VCR/DVD: γρήγορη μετακίνηση εμπρός
- VCR/DVD: διακοπή αναπαραγωγής / εγγραφής.
- TV: πράσινο πλήκτρο ζατυεωυ
- VCR/DVD: ενεργοποιεί την εγγραφή.
- II** TV: κίτρινο πλήκτρο ζατυεωυ.
- VCR/DVD: παύση αναπαραγωγής / εγγραφής.
- ⑧ **-/-** επιλέγει μονοψήφιο ή διψήφιο αριθμό καναλιού.

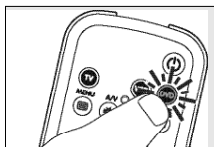
- 9 - **PROG +** - επιλέγει το προηγούμενο ή το επόμενο κανάλι / πρόγραμμα.
- εάν πατηθεί ταυτόχρονα με το πλήκτρο SHIFT 6: μετακινεί τον δρομέα επάνω ή κάτω μέσα στο μενού.
 - 10 **TV/VCR/DVD** επιλέγει τη λειτουργία TV (τηλεόρασης), DVD (DVD) ή VCR (βίντεο).
- *Αν η συσκευή δεν λειτουργήσει καθόλου ή δεν λειτουργήσει όπως πρέπει στις εντολές όλων των πλήκτρων, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'. Είναι πιθανόν να πρέπει να καταχωρίσετε άλλο κωδικό για τη συσκευή.*

4. Πρόσθετες δυνατότητες

Ρύθμιση επιλογής συσκευής (Πλήκτρα επιλογής συσκευής)

Ως προεπιλογή, το SRU 3030 έχει ρυθμιστεί για τον τηλεχειρισμό τηλεόρασης, DVD ή βίντεο. Μπορείτε να επιλέξετε τη συσκευή που θέλετε να ελέγχετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα TV, DVD και VCR. Κάθε πλήκτρο επιτρέπει τον τηλεχειρισμό μίας μόνο συσκευής. Αν επιθυμείτε, μπορείτε να προγραμματίσετε τα πλήκτρα για την επιλογή διαφορετικού τύπου συσκευής. Αν θέλετε να ελέγχετε μια δεύτερη τηλεόραση, για παράδειγμα. Στο επόμενο παράδειγμα θα δείτε πώς μπορείτε να ρυθμίσετε το πλήκτρο DVD για μια δεύτερη τηλεόραση.

- 1 Επιλέξτε DVD: κρατήστε το πλήκτρο DVD **πατημένο επί 5 δευτερόλεπτα**, έως ότου αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμένει αναμμένο.



- 2 Πατήστε στη συνέχεια τα πλήκτρα 1 και 6 στο SRU 3030 ταυτόχρονα και **κρατήστε τα πατημένα για πέντε δευτερόλεπτα**, μέχρι να αναβοσβήσει το πλήκτρο DVD.



- 3 Πατήστε τα πλήκτρα 9, 9 και 2, με αυτή τη σειρά.



- 4 Επιλέξτε τηλεόραση: κρατήστε το πλήκτρο TV **πατημένο επί 5 δευτερόλεπτα**, έως ότου αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμένει αναμμένο.

- Το πλήκτρο DVD αναβοσβήνει δύο φορές. Το πλήκτρο DVD θα σας παρέχει τώρα τη δυνατότητα να ελέγχετε τη δεύτερη τηλεόρασή σας.



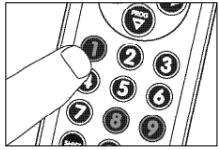
- 5 Προγραμματίστε το SRU 3030 για να χειριστείτε τη δεύτερη τηλεόραση. Βλέπε 'Ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.

Επαναφορά αρχικών λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου

- 1** Κρατήστε πατημένα και τα δύο πλήκτρα 1 και 6 του SRU 3030 επί 5 δευτερόλεπτα, έως ότου το πλήκτρο της επιλεγμένης λειτουργίας (TV, DVD ή VCR) αναβοσβήσει δύο φορές και στη συνέχεια παραμείνει αναμμένο.



- 2** Πατήστε τα πλήκτρα 9, 8 και 1, με αυτή τη σειρά.
- Το πλήκτρο επιλογής συσκευής (TV, DVD ή VCR) αναβοσβήνει δύο φορές. Το SRU 3030 έχει πλέον επανέλθει στην κατάσταση που βρισκόταν όταν το βγάλατε από τη συσκευασία του.



5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Πρόβλημα
- Επίλυση
- Η συσκευή που θέλετε να ελέγξετε δεν ανταποκρίνεται και το πλήκτρο επιλογής συσκευής (TV, DVD ή VCR) δεν αναβοσβήνει όταν πατάτε κάποιο πλήκτρο.
- Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες τοποθετώντας δύο καινούργιες μπαταρίες τύπου AAA.
- Η συσκευή που θέλετε να ελέγξετε δεν ανταποκρίνεται, αλλά το πλήκτρο επιλογής συσκευής (TV, DVD ή VCR) αναβοσβήνει όταν πατάτε κάποιο πλήκτρο.
- Στρέψτε το SRU 3030 προς τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια ανάμεσα στο SRU 3030 και τη συσκευή.
- Το SRU 3030 δεν αποκρίνεται σωστά στις εντολές.
- Χρησιμοποιείτε ενδεχομένως εσφαλμένο κωδικό. Προσπαθήστε να επαναπρογραμματίσετε το SRU 3030 χρησιμοποιώντας άλλο κωδικό, που αναφέρεται κάτω από τη μάρκα της συσκευής σας, ή εκτελέστε αυτόματη αναζήτηση για να βρείτε το σωστό κωδικό.
- Η μάρκα της συσκευής σας δεν υπάρχει στη λίστα κωδικών.
- Προσπαθήστε να ρυθμίσετε το SRU 3030 αυτόματα. Βλέπε 'Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.
- Κανένας από τους κωδικούς δεν λειτουργεί κατά τη διάρκεια της χειροκίνητης ρύθμισης του τηλεχειριστηρίου.
- Στην περίπτωση αυτήν, ακολουθήστε τις οδηγίες της παραγράφου 'Αυτόματη ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου'.

Содержание

1. Вступление	76
2. Подготовка пульта дистанционного управления к работе	76-78
Установка батарей	76
Проверка пульта	76-77
Настройка пульта	77-78
3. Назначение кнопок	79-80
4. Дополнительные возможности	80-81
Корректировка выбора прибора (Кнопки выбора режимов)	80
Возврат к исходной конфигурации пульта	81
5. неполадки	81
Список кодов устройств разных производителей	94-108

1. Введение

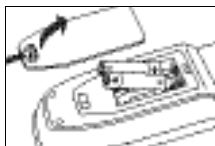
Благодарим Вас за выбор универсального пульта дистанционного управления Philips SRU 3030! После установки дистанционного пульта управления Вы сможете использовать до 3 различных устройств: телевизор, проигрыватель и записывающее устройство для видеодисков и видеомашинотфон.

Инструкции по настройке приведены в разделе 'Подготовка пульта дистанционного управления к работе'.

2. Подготовка пульта дистанционного управления к работе

Установка батарей

- 1 Нажмите на крышку и снимите её, сдвинув в направлении стрелки.
- 2 Установите две батареи типа AAA в отделение для батарей, как показано.
- 3 Вставьте крышку на место до щелчка.



Проверка пульта

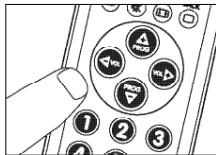
Первоначально пульт запрограммированна управление большинством приборов компании Philips. Поскольку пульт SRU 3030 может подавать разные сигналы для устройств разных фирм и даже разных моделей одной фирмы, рекомендуем сначала проверить, реагирует ли Ваше устройство на команды пульта SRU 3030. Это проиллюстрировано на приведённом ниже примере для телевизора. Можно повторить эти операции для других устройств (проигрывателя и записывающего устройства для видеодисков и видеомашинотфона), которые Вы хотите использовать с помощью SRU 3030.

Пример с телевизором:

- 1 Включите телевизор вручную или с помощью его собственннн пульта. Настройтесь на канал 1.
 - 2 Нажмите кнопку TV для выбора телевизора. Держите кнопку до её заворания.
- Если кнопка не заворится, проверьте правильность установки батарей (см. Раздел 'Установка батарей').



- 3** Проверьте работу всех кнопок. Список кнопок и их функции приведены в разделе '3. Назначение кнопок'.
- Если телевизор правильно реагирует на все команды пульта SRU 3030, пульт SRU 3030 готов к работе.



- **Если устройство не реагирует на все или часть кнопок, обратитесь к разделу 'Настройка пульта', или для оперативной настройки идите в: www.philips.com/urc.**

Настройка пульта

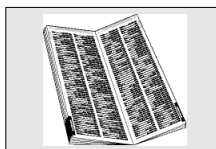
Эту процедуру нужно выполнять только в случае, если устройство не реагирует на команды пульта SRU 3030. Это означает, что пульту SRU 3030 не удалось определить марку или модель устройства, и поэтому пульт нужно перепрограммировать. Процедура настройки проиллюстрирована на примере телевизора. Можно повторить эти операции для других устройств (проектор и записывающего устройства для видеодисков и видеоманитона), которые Вы хотите использовать с помощью SRU 3030.

Вы можете настроить пульт дистанционного управления вручную или автоматически. Если марка вашего устройства указана в списке кодов марок в Кратком руководстве по эксплуатации, вы также можете настроить пульт дистанционного управления с помощью функции легкого сканирования марок (Easy brand scan). См. подробности в Кратком руководстве по эксплуатации.

Ручная настройка дистанционного пульта

Пример настройки пульта для телевизора:

- 1** Включите телевизор вручную или с помощью его собственного пульта. Настройтесь на канал 1.
- 2** Найдите марку вашего телевизора в списке кодов в конце этого руководства. Для каждой марки указан один или несколько четырёхзначных кодов. Запишите первый код.



Будьте внимательны! Для телевизора, проектора видеодисков и видеоманитона таблицы разные.

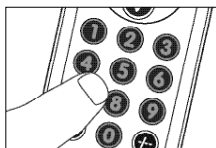
На нашем вебсайте www.philips.com/urc Вы можете сами выбрать номер типа Вашего устройства для отыскания нужного кода.

Для ТВ, видеоманитона и декодера спутникового телевидения предусмотрены разные таблицы символов.

- 3** Выберите телевизор: нажмите и удерживайте в течение **5 секунд** кнопку TV, пока она не мигнет дважды и затем загорится.



- 4** После этого введите код, записанный в шаге 2, с помощью кнопок с цифрами.
 - Теперь кнопка TV мигнет дважды. Если эта кнопка мигает один раз в течение продолжительного времени, код введён неверно или введён неверный код. Вернитесь к шагу 2.



- 5** Направьте пульт SRU 3030 на телевизор и проверьте, правильно ли телевизор реагирует на пульт управления.
- Если телевизор реагирует правильно на все кнопки, пульт SRU 3030 готов к работе. Не забудьте записать код, который Вы выбрали.
 - **Если устройство реагирует неправильно на команды пульта, вернитесь к шагу 2 и попробуйте указать следующий код из списка.**

Автоматическая настройка дистанционного пульта

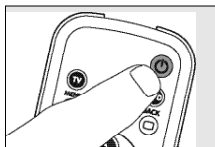
После этого дистанционный пульт начнёт автоматический поиск верного кода для Вашего устройства.

Пример с телевизором:

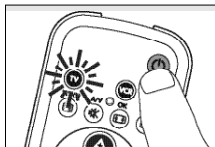
- 1** Убедитесь, что телевизор включён, и выберите произвольный канал с помощью его собственного пульта управления или кнопок на панели телевизора (напр., канал 1).
- Если Вы используете проигрыватель и записывающее устройство для видеодисков или видеоманитов, установите диск или кассету и начните проигрывание.
- 2** Выберите телевизор: нажмите и удерживайте в течение **5 секунд** кнопку TV, пока она не мигнет дважды и затем загорится.



- 3** Нажмите и удерживайте кнопку ожидания (standby) на пульте SRU 3030.



- Пульт SRU 3030 начнёт последовательно подавать команду выключения для всех известных ему моделей телевизоров. При каждом введении кода кнопка TV загорается.



- 4** Когда ваш телевизор выключится (перейдет в режим ожидания), **немедленно** отпустите кнопку ожидания (standby) на пульте SRU 3030.

- Теперь пульту SRU 3030 известен код выключения телевизора.

- 5** Проверьте, правильно ли телевизор реагирует на остальные команды пульта SRU 3030.







- **В противном случае Вы можете снова повторить автоматическую настройку. После этого SRU 3030 отыщет код, который будет более эффективным.**

- После того, как SRU 3030 просмотрит все известные коды, поиск автоматически прекратится и кнопка TV перестанет мигать.

- Автоматическая настройка пульта на телевизор занимает не более 6 минут. Для проигрывателя и записывающего устройства для видеодисков или видеоманитов это занимает 2 минуты.

3. Назначение кнопок

На стр. 3 указано назначение всех кнопок пульта.

- ① **Standby** включает и выключает телевизор,
(Ожидание) видеомаягнитофон или DVD-проигрыватель.
- ② **Easy brand scan** .. осуществляет переключение между обычным
(Легкое сканирование марок) сканирования марок (нажмите авторучкой или скрепкой). Также см. 'Краткое руководство по эксплуатации'.
- ③ **MENU** /  DVD:
- включает и выключает меню диска.
- при нажатии вместе с SHIFT ⑥: вход в системное меню.
TV:
- вкл./выкл. телетекста.
- при нажатии вместе с SHIFT ⑥: открывает меню телевизора.
- A/V** /  - выключает звук телевизора.
- при нажатии вместе с SHIFT ⑥: выбирает внешние аудио/видео входы, подключенные к разъему(ам) SCART вашего оборудования (функция A/V).
- OK** /  TV:
- выбирает широкоформатный режим телевизора (16:9).
- при нажатии вместе с SHIFT ⑥: подтверждает ваш выбор.
VCR: включает функцию ShowView.
- BACK** /  - возвращает на один уровень назад в меню или выключает меню.
- выключает телетекст.
- ④ **-VOL +** - регулирует громкость телевизора.
- при нажатии вместе с SHIFT ⑥: перемещает курсор влево или вправо по меню.
- ⑤ **Кнопки с цифрами** непосредственный выбор каналов и записей.
- ⑥ **SHIFT** предназначена для выполнения дополнительных функций. Если эта кнопка нажата одновременно с другой кнопкой, она изменит ее функцию. Все синие кнопки можно использовать вместе с SHIFT. Например:
- SHIFT** +  открывает электронную программу телепередач.
SHIFT +  открывает меню телевизора.
- Чтобы узнать, какие кнопки выполняют дополнительные функции с кнопкой SHIFT вашего устройства, попробуйте различные сочетания кнопок. Универсальный пульт будет выполнять только те функции, которые предусмотрены на собственном пульте дистанционного управления устройством.
- ⑦ **◀** TV: красная кнопка режима Fast text
VCR/DVD: ускоренная перемотка назад.
▶ VCR/DVD: включение воспроизведения.
▶▶ TV: голубая кнопка режима Fast text.
VCR/DVD: ускоренная перемотка вперед.
■ VCR/DVD: остановка воспроизведения / записи.
TV: зеленая кнопка режима Fast text.
● VCR/DVD: включение записи.

- II..... TV: желтая кнопка режима Fast text.
VCR/DVD: пауза воспроизведения / записи.
 - ⑧ -/-- позволяет выбрать однозначные или двухзначные номера каналов.
 - ⑨ - **PROG +** - выбирает предыдущий или следующий канал / программу.
- при нажатии вместе с SHIFT ⑥: перемещение курсора вверх или вниз в меню.
 - ⑩ **TV/VCR/DVD** выбирает следующие режимы: TV (телевизор), DVD (DVD-проигрыватель) или VCR (видеомагнитофон).
- **Если устройство не реагирует на все или некоторые кнопки, обратитесь к разделу 'Настройка пульта'. Возможно, необходимо ввести группой код прибора.**

4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Корректировка выбора прибора (Кнопки выбора режимов)

SRU 3030 настроен по умолчанию для операции телевизора или проигрывателя видеодисков или видеомагнитофона. Выбор нужного устройства осуществляется с помощью кнопок TV и DVD и VCR. Каждая кнопка обеспечивает работу только одного устройства. По желанию Вы можете запрограммировать кнопки для выбора других устройств. Напр., если Вы хотите использовать второй телевизор. В следующем примере демонстрируется, как конфигурировать кнопку DVD для второго телевизора.

- 1 Выберите DVD: нажмите и удерживайте в течение **5 секунд** кнопку DVD, пока она не мигнет дважды и затем загорится.



- 2 После этого нажмите и держите кнопки 1 и 6 на SRU 3030 одновременно в течение пяти секунд, пока кнопка DVD не загорится.

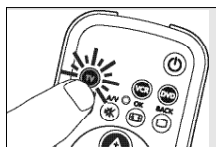


- 3 Последовательно нажмите кнопки 9, 9 и 2.



- 4 Выберите телевизор: нажмите и удерживайте в течение **5 секунд** кнопку TV, пока она не мигнет дважды и затем загорится.

- Кнопка DVD мигнет дважды. Теперь кнопка DVD позволяет Вам использовать второй телевизор.



- 5 Запрограммируйте пульт SRU 3030 для управления вторым телевизором (см. Раздел 'Настройка пульта').

Возврат к исходной конфигурации пульта

- 1** Удерживайте кнопки 1 и 6 на пульте SRU 3030 нажатыми одновременно в течение **5 секунд**, пока кнопка выбранного в данное время режима (TV, DVD или VCR) не мигнет дважды и загорится.



- 2** Последовательно нажмите кнопки 9, 8 и 1.
 – Кнопка режима (TV или DVD или VCR) мигнёт дважды.
 Теперь пульт SRU 3030 возвращен в состояние, в котором он находился, когда вы впервые извлекли его из упаковки.



5. Неполадки

- Проблема
- Решение
- Устройство, которое Вы хотите использовать, не реагирует, а кнопка режима (TV или DVD или VCR) не мигает при нажатии кнопки
 - Замените старые батареи двумя новыми 1.5 В, типа AAA.
- Устройство, которое Вы хотите использовать, не реагирует, а кнопка режима (TV или DVD или VCR) мигает при нажатии кнопки
 - Направьте пульт SRU 3030 на устройство и убедитесь, что на линии между ними нет посторонних предметов.
- Пульт SRU 3030 неправильно реагирует на команды.
 - Возможно, указан неправильный код. Попробуйте перепрограммировать устройство SRU 3030 с применением группового кода, указанного для марки Вашего устройства, или выполните автоматический поиск нужного кода.
- Марки Вашего устройства нет в списке кодов.
 - Попробуйте настроить пульт SRU 3030 автоматически. См. раздел 'Автоматическая настройка пульта'.
- Ни один код не работает при ручной настройке пульта.
 - Выполните инструкции раздела 'Автоматическая настройка пульта'.

Obsah

1. Úvod	82
2. Instalace dálkového ovládače	82-84
Uložení baterií	82
Zkouška dálkového ovládače	82-83
Nastavení dálkového ovládače	83-84
3. Tlačítka a funkce	84-85
4. Další možnosti	86
Změna voliče přístroje (Tlačítka pro výběr režimu)	86
Obnova původního nastavení dálkového ovládače	86
5. Odstraňování závad	87
Kódový seznam všech značek / zařízení	94-108
Informace pro zákazníka	113

1. Úvod

Blahopřejeme vám, že jste si zakoupili univerzální dálkový ovládač značky Philips. Po instalaci dálkového ovládače můžete ovládat maximálně 3 různá zařízení: TV, DVD přehrávač/rekordér a VCR. Informace o přípravě dálkového ovládače k provozu najdete v kapitole 'Instalace dálkového ovládače'.

2. Instalace dálkového ovládače

Uložení baterií

- 1 Víčko stiskněte a posuňte je po směru šipky.
- 2 Umístěte dvě baterie typu AAA do zásobníku pro baterie viz.
- 3 Zasuňte víčko zpět na doraz.



Zkouška dálkového ovládače

Dálkový ovládač je naprogramovaný tak, abyste jím mohli ovládat většinu přístrojů značky Philips. Jelikož ovládač SRU 3030 může pro různé značky i pro různé modely stejné značky používat jiné signály, doporučujeme, abyste si vyzkoušeli, zda příslušný přístroj reaguje na ovládač SRU 3030 V níže uvedeném příkladu (televize) je návod k provedení zkoušky. Můžete opakovat stejné kroky pro jiná zařízení (DVD přehrávač/rekordér a VCR), která chcete ovládat pomocí SRU 3030.

Příklad: televizní přijímač

- 1 Televizní přijímač zapněte manuálně nebo pomocí původního dálkového ovládače. Vyladte na kanál 1.
- 2 Stiskněte tlačítko TV pro výběr TV.
Držte tlačítko stlačené, dokud nezačne svítit.
– Pokud tlačítko nezačne svítit, zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně (viz 'Uložení baterií').
- 3 Zkontrolujte, zda fungují všechna tlačítka.
Přehled tlačítek a jejich funkcí je v části '3. Tlačítka a funkce'.
– Jestliže televizní přijímač reaguje správně na všechny pokyny tlačítek, je ovládač SRU 3030 připraven k provozu.



- **Jestliže přístroj nereaguje na žádné pokyny tlačítek nebo reaguje jen na některé, musí se seřadit podle návodu v části ‘Nastavení dálkového ovládače’, nebo pro online nastavení viz. www.philips.com/lurc.**

Nastavení dálkového ovládače

Dálkový ovládač je třeba seřadit pouze tehdy, jestliže vaše přístroje na ovládač SRU 3030 nereagují.

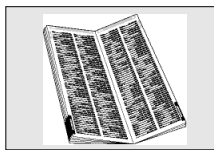
V tomto případě ovládač SRU 3030 nepozná značku a/nebo model vašeho přístroje, takže jej budete muset nejprve naprogramovat. V níže uvedeném příkladu (televize) je k tomu návod. Můžete opakovat stejné kroky pro jiná zařízení (DVD přehrávač/rekordér a VCR), která chcete ovládat pomocí SRU 3030.

Dálkový ovládač můžete nastavit buď manuálně, nebo automaticky. Je-li značka vašeho přístroje uvedena v seznamu kódů značek ve stručném návodu k instalaci, můžete dálkový ovládač seřadit pomocí snadného skenu značek (Easy brand scan). Návod najdete ve stručném návodu k instalaci.

Manuální nastavení dálkového ovládače

Příklad: televizní přijímač

- 1 Televizní přijímač zapněte manuálně nebo pomocí původního dálkového ovládače. Vyladte na kanál 1.
- 2 Na konci této příručky si podle značky svého televizního přijímače zjistěte příslušný kód. U všech značek je uveden alespoň jeden čtyřmístný kód. Zaznamenejte si první kód. *Pozor! Pro TV, DVD a VCR jsou tabulky odlišné.*



Na našich internetových stránkách www.philips.com/lurc můžete přímo vybrat číslo typu zařízení, kde získáte správný kód.

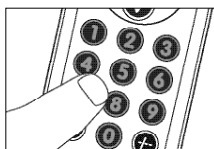
Zkontrolujte, zda jste si zaznamenali kód ze správné tabulky.

- 3 Zvolte TV: podržte tlačítko TV stisknuté 5 sekund, aby dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.



- 4 Nyní pomocí digitálních tlačítek zavedte kód, který jste si zaznamenali v bodu 2.

- Tlačítko TV nyní dvakrát zabliká. Pokud tlačítko blikne jednou na delší dobu, kód nebyl zadán správně nebo byl zadán chybný kód.



Zkuste to znovu od bodu 2.

- 5 Zaměřte ovládačem SRU 3030 na televizi a zkontrolujte, zda správně reaguje.
 - Jestliže televizní přijímač reaguje správně na všechny pokyny tlačítek, je ovládač SRU 3030 připravený k provozu. Nezapomeňte si poznamenat příslušný kód.

- **Jestliže přístroj nereaguje na žádné pokyny tlačítek nebo reaguje jen na některé, musíte postup od bodu 2 opakovat a použít další kód uvedený v seznamu.**

Automatické nastavení dálkového ovladače

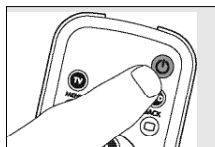
Dálkový ovladač automaticky vyhledá správný kód pro dané zařízení.

Příklad: televizní přijímač

- 1 Zkontrolujte, zda je televize zapnutá a původním dálkovým ovládačem nebo tlačítka na televizi si zvolte některý kanál (například kanál 1).
 - Pokud je zařízení DVD přehrávač/rekordér nebo VCR, vložte disk nebo kazetu a spusťte přehrávání.
- 2 Zvolte TV: podržte tlačítko TV **stisknuté 5 sekund**, aby dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.



- 3 Stiskněte tlačítko standby na přístroji SRU 3030 a podržte je stisknuté.



- Ovládač SRU 3030 začne nyní postupně vysílat všechny známé signály pro 'vypnout TV'. Pokaždé, kdy je odeslán kód, tlačítko TV zasvítí.



- 4 Jakmile se vaše TV vypne (zůstane v režimu standby), okamžitě uvolněte tlačítko standby na SRU 3030.
 - Ovládač SRU 3030 nyní našel kód, kterým může ovládat váš televizní přijímač.
- 5 Zkontrolujte, zda můžete ovládačem SRU 3030 ovládat všechny funkce na svém televizním přijímači.












- **Pokud se tak nestane, opakujte automatické nastavení. SRU 3030 pak vyhledá kód, kterým funguje lépe.**

- Poté co SRU 3030 projde veškeré známé kódy, vyhledávání se automaticky zastaví a tlačítko TV přestane blikat.
- Automatické programování televizního přijímače trvá maximálně 6 minut. Pro DVD a VCR je tento čas 2 minuty.

3. Tlačítka a funkce

Na obrázku na straně 3 jsou zobrazena všechna tlačítka a uvedeny jejich funkce.

- ① **Standby**. zapne a vypne TV, VCR nebo DVD.
- ② **Easy brand scan**. . . přepíná mezi běžným provozním režimem a snadným skenem značek (stiskněte tužkou nebo drátkem svorky). Viz též stručný návod k instalaci.
- ③ **MENU /** DVD:
 - zapne a vypne diskové menu.
 - stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT ⑥: přivolá systémové menu.
 TV:
 - zapne a vypne teletext.
 - stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT ⑥: otevře hlavní nabídku TV.

- A/V** /  - ztlumí zvuk na televizi.
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT **6**: zvolí externí audio/video vstupy, připojené ke konektoru(ům) SCART na vašem přístroji (funkce A/V).
- OK** /  TV:
- zvolí širokou obrazovku na TV (16:9).
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT **6**: potvrdí vaši volbu.
VCR: otevře funkci showview.
- BACK** /  - skočí na hlavní nabídce o jednu hladinu zpět nebo hlavní nabídku vypne.
- vypne TV text.
- 4 -VOL +** - seřídí hlasitost televize.
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT **6**: kurzor doleva či doprava na hlavní nabídce.
- 5 Digitální tlačítka** - přímá volba kanálů a stop.
- 6 SHIFT** - k dalším funkcím. Stisknete-li SHIFT spolu s jiným tlačítkem, získá druhé tlačítko další funkci. Všechna modře označená tlačítka lze použít spolu s tlačítkem SHIFT. Například:
- SHIFT + ** Otevře elektronický průvodce televizními programy.
SHIFT +  Přivolá hlavní nabídku TV.
- Vyzkoušejte si na přístroji kombinace dalších tlačítek s tlačítkem SHIFT a zjistěte si, jaké funkce máte k dispozici.
Jsou k dispozici pouze funkce, které byly dostupné na původním dálkovém ovladači.
- 7 ** TV: červené rychlé textové tlačítko.
VCR/DVD: vyhledává rychle zpět.
- ** VCR/DVD: začne přehrávku.
- ** TV: modré rychlé textové tlačítko.
VCR/DVD: vyhledává rychle vpřed.
- ** VCR/DVD: zastaví přehrávku / záznam.
TV: zelené rychlé textové tlačítko.
- ** VCR/DVD: začne záznam.
- ** TV: žluté rychlé textové tlačítko.
VCR/DVD: přeruší přehrávku / záznam.
- 8 --** zvolí jednomístná či dvoumístná čísla kanálů.
- 9 - PROG +** - zvolí předchozí či následující kanál / program.
- stisknete-li spolu s tlačítkem SHIFT **6**: kurzor v hlavní nabídce nahoru či dolů.
- 10 TV/VCR/DVD** zvolí režim TV (TV), DVD (DVD) nebo VCR (VCR).
- Jestliže přístroj vůbec nereaguje nebo reaguje jen na některé pokyny tlačítek, postupujte podle návodu 'Nastavení dálkového ovladače'. Je možné, že budete pro daný přístroj muset zadat jiný kód.**

4. Další možnosti

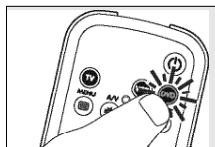
Změna voliče přístroje (Tlačítka pro výběr režimu)

SRU 3030 je přednastaveno na ovládání TV, DVD nebo VCR. Můžete zvolit zařízení, které chcete ovládat pomocí tlačítek TV, DVD a VCR.

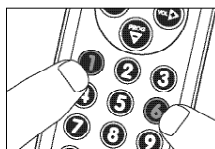
Každé tlačítko umožňuje ovládání pouze jednoho zařízení. Podle potřeby můžete naprogramovat tlačítka k výběru různého druhu zařízení. Můžete například ovládat druhou TV.

Na následujícím příkladu uvidíte, jak nakonfigurovat tlačítko DVD pro druhou TV.

- 1 Zvolte DVD: podržte tlačítko DVD **stisknuté 5 sekund**, aby dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.



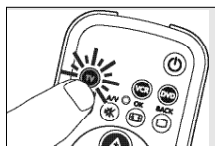
- 2 Stiskněte současně po dobu 5 sekund tlačítka 1 a 6 na SRU 3030, dokud se nerozsvítí tlačítko DVD.



- 3 Pořadě stiskněte tlačítka 9, 9 a 2.



- 4 Zvolte TV: podržte tlačítko TV **stisknuté 5 sekund**, aby dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.
 - Tlačítko DVD zabliká dvakrát.
 - Tlačítko DVD vám nyní umožňuje ovládat druhou TV.



- 5 Naprogramujte ovládač SRU 3030 tak, aby se jím ovládal druhý televizní přijímač. Viz 'Nastavení dálkového ovládače'.

Obnova původního nastavení dálkového ovládače

- 1 Podržte tlačítka 1 a 6 na SRU 3030 **stisknutá současně 5 sekund**, aby tlačítko dosud zvoleného režimu (TV, DVD nebo VCR) dvakrát zablikalo a zůstalo rozsvícené.



- 2 Pořadě stiskněte tlačítka 9, 8 a 1.
 - Tlačítko režimu (TV, DVD nebo VCR) zabliká dvakrát.
 Přístroj SRU 3030 je nyní seřízen ve stavu, v němž byl původně hned po vybalení.



5. Odstraňování závad

- Problém
- Řešení

- Zařízení, které chcete ovládat, neodpovídá a tlačítko režimu (TV, DVD nebo VCR) neblinká, když stisknete jakékoliv tlačítko.
- *Vyměňte staré baterie za dvě nové AAA baterie.*
- Zařízení, které chcete ovládat, neodpovídá a tlačítko režimu (TV, DVD nebo VCR) neblinká, když stisknete jakékoliv tlačítko.
- *Zaměřte ovládač SRU 3030 na přístroj a zkontrolujte, zda mezi ovládačem SRU 3030 a přístrojem nestojí nějaké překážky.*
- Ovládač SRU 3030 nereaguje správně na pokyny.
- *Používáte možná nesprávný kód. Zkuste ovládač SRU 3030 znovu naprogramovat pomocí jiného kódu, uvedeného pro příslušnou značku přístroje, nebo ovládač přepněte na automatické vyhledání vhodného kódu.*
- Značka vašeho přístroje není na seznamu kódů uvedena.
- *Zkuste nastavit ovládač SRU 3030 automaticky. Viz 'Automatické nastavení dálkového ovládače'.*
- Při manuálním nastavování dálkového ovládače žádné kódy nefungují.
- *V tomto případě postupujte podle návodu v části 'Automatické nastavení dálkového ovládače'.*

Spis treści

1. Wprowadzenie	88
2. Instalowanie pilota	88-90
Wkładanie baterii	88
Testowanie pilota	88-89
Konfigurowanie pilota	89-90
3. Klawisze i funkcje	90-91
4. Dodatkowe możliwości	92
Dostosowanie wyboru urządzenia (Klawisze trybów)	92
Przywracanie oryginalnych ustawień pilota	92
5. Rozwiązywanie problemów	93
Lista kodów wszystkich producentów / sprzętu	94-108
Informacje dla użytkownika	113

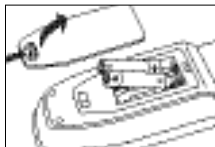
1. Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu pilota uniwersalnego Philips. Po uruchomieniu pilota zdalnego sterowania możesz obsługiwać maksymalnie trzy różne urządzenia: telewizor, odtwarzacz/nagrywarkę DVD i magnetowid. Informacje dotyczące przygotowania pilota do użycia znajdują się w rozdziale 'Instalowanie pilota'.

2. Instalowanie pilota

Wkładanie baterii

- 1 Wciśnij pokrywę i przesunij ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- 2 Włóż dwie baterie typu AAA do pojemnika na baterie, zgodnie z ilustracją.
- 3 Przesunij pokrywę z powrotem i zatrzaśnij ją.



Testowanie pilota

Pilot został zaprogramowany do sterowania urządzeniami firmy Philips. Ponieważ pilot SRU 3030 może używać różnych sygnałów dla każdego urządzenia, a nawet dla różnych modeli tego samego urządzenia, zalecane jest sprawdzenie, czy dane urządzenie reaguje na sterowanie pilotem SRU 3030. Poniższy przykład (telewizor) pokazuje, jak to zrobić. Możesz powtórzyć te same czynności dla innych urządzeń (odtwarzacza/ nagrywarki DVD lub magnetowidu), które chcesz obsługiwać za pomocą SRU 3030.

Przykład telewizora:

- 1 Włącz telewizor ręcznie lub korzystając z oryginalnego pilota. Przełącz na kanał 1.
- 2 Naciskając klawisz TV wybierz tryb TV. Przytrzymaj klawisz, aż się zaświeci.
 - Jeśli klawisz się nie zaświeci, sprawdź czy baterie zostały poprawnie zainstalowane (zob. 'Wkładanie baterii').
- 3 Sprawdź, czy działają wszystkie klawisze. Informacje na temat przeglądu klawiszy oraz ich funkcji znajdują się w rozdziale 'Klawisze i funkcje'.
 - Jeśli telewizor reaguje prawidłowo na wszystkie klawisze, pilot SRU 3030 jest gotowy do użycia.



- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części 'Konfigurowanie pilota', lub wejdź na stronę: www.philips.com/urc, aby skorzystać z instrukcji on-line.**

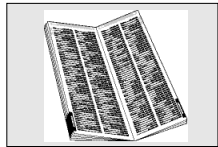
Konfigurowanie pilota

Jest to konieczne tylko wtedy, gdy urządzenie nie reaguje na sygnały z pilota SRU 3030. W takim przypadku pilot SRU 3030 nie rozpoznaje producenta lub modelu urządzenia i należy zaprogramować pilota tak, aby je rozpoznawał. Poniższy przykład (telewizor) pokazuje, jak to zrobić. Możesz powtórzyć te same czynności dla innych urządzeń (odtwarzacza/nagrywarki DVD lub magnetowidu), które chcesz obsługiwać za pomocą SRU 3030. Zdalne sterowanie można konfigurować ręcznie lub automatycznie. Jeśli marka posiadanego sprzętu figuruje na liście kodów marek w „Instrukcji szybkiego uruchamiania” to zdalne sterowanie można także nastawiać skanując marki Easy. Szczegółowe wskazówki podane są w „Instrukcji szybkiego uruchamiania”.

Ręczne konfigurowanie pilota

Przykład telewizora:

- 1 Włącz telewizor ręcznie lub korzystając z oryginalnego pilota. Przełącz na kanał 1.
- 2 Wyszukaj producenta telewizora na liście kodów znajdującej się na tylnej okładce niniejszej instrukcji. Dla każdego producenta wymieniony jest jeden lub kilka kodów. Zanotuj pierwszy kod.
Zwróć uwagę na fakt, że istnieją oddzielne tabele dla TV, DVD i VCR.



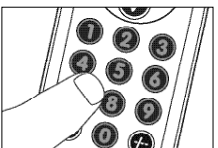
Na naszej stronie internetowej www.philips.com/urc możesz bezpośrednio wybrać oznaczenie i odnaleźć właściwy kod urządzenia.

Upewnij się, że szukasz kodu we właściwej tabeli.

- 3 Wybór telewizora: wciśnij klawisz TV i przytrzymaj wciśnięty przez 5 sekund, aż do chwili, kiedy zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony.



- 4 Następnie za pomocą klawiszy numerycznych wpisz kod zanotowany w punkcie 2.
 - Klawisz TV migie teraz dwa razy.
 - Powolne miganie klawisza oznacza, że kod nie został właściwie wprowadzony, lub że wprowadzony został niewłaściwy kod. Rozpocznij ponownie od punktu 2.



- 5 Skieruj pilota SRU 3030 na telewizor i sprawdź, czy reaguje właściwie.
 - Jeśli telewizor reaguje na wszystkie klawisze, pilot SRU 3030 jest gotowy do użycia. Nie zapomnij o zanotowaniu kodu.

- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, rozpocznij ponownie od punktu 2 i użyj kolejnego kodu z listy.**

Automatyczne konfigurowanie pilota

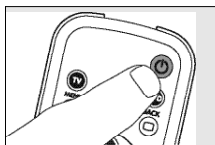
Pilot automatycznie wyszuka kody właściwe dla twojego sprzętu.

Przykład telewizora:

- 1** Sprawdź, czy telewizor jest włączony i wybierz kanał za pomocą oryginalnego pilota lub przycisków na telewizorze (np. kanał 1).
 - Jeśli urządzeniem jest odtwarzacz/nagrywarka DVD lub magnetowid, włóż płytę lub taśmę i uruchom odtwarzanie.
- 2** Wybór telewizora: wciśnij klawisz TV i przytrzymaj wciśnięty przez 5 sekund, aż do chwili, kiedy zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony



- 3** Wciśnij klawisz czuwania (standby) na SRU 3030 i przytrzymaj wciśnięty.



- Pilot SRU 3030 zacznie teraz po kolei emitować wszystkie znane sygnały 'wyłącz telewizor'.
Z każdym wysłanym kodem zapala się klawisz TV.



- 4** Z chwilą wyłączenia się telewizora (przejścia w stan czuwania), natychmiast zwolnij klawisz standby na SRU 3030.

- Pilot SRU 3030 znalazł kod, który działa z tym telewizorem.

- 5** Sprawdź, czy pilot SRU 3030 może sterować wszystkimi funkcjami telewizora.


- **Jeśli tak nie jest, to automatyczne konfigurowanie można powtórzyć.**









SRU 3030 poszuka wtedy innego kodu, który działa lepiej.

- Po sprawdzeniu wszystkich znanych mu kodów, SRU 3030 automatycznie zakończy wyszukiwanie, a klawisz TV przestanie migać.
- Automatyczne programowanie odbiornika telewizyjnego zajmuje najwyżej 6 minut. Dla DVD i VCR czas ten wynosi 2 minuty

3. Klawisze i funkcje







Ilustracja na stronie 3 przedstawia wszystkie klawisze oraz ich funkcje.

- ① **Standby** włącza i wyłącza telewizor, magnetowid lub urządzenie DVD.
- ② **Easy brand scan** przełącza pomiędzy normalnym trybem działania, a trybem skanowania marek Easy (wciśnij długopisem lub spinaczem do papieru). Patrz także „Instrukcja szybkiego uruchamiania”.
- ③ **MENU /**  DVD:
 - włącza i wyłącza menu płyty.
 - wciśnięty łącznie z SHIFT ⑥: wprowadza menu systemu.
 TV:
 - włącza i wyłącza teletekst.
 - wciśnięty łącznie z SHIFT ⑥: otwiera menu TV.

- A/V** /  - wycisza dźwięk telewizora.
 - wciśnięty łącznie z SHIFT : wybiera zewnętrzne wejścia dźwięku/obrazu podłączone do łącznika(ów) SCART posiadanego sprzętu (funkcja A/V).
- OK** /  TV:
 - wybiera szeroki ekran TV (16:9).
 - wciśnięty łącznie z SHIFT : potwierdza dokonany wybór.
 VCR: otwiera przegład.
- BACK** /  - przeskakuje na powrót o jeden poziom w menu, lub wyłącza menu.
 - wyłącza tekst TV.
- ④ **-VOL +** - reguluje głośność telewizora.
 - wciśnięty łącznie z SHIFT : kursor porusza się w prawo i w lewo na menu.
- ⑤ **Digit keys** bezpośredni wybór kanałów i ścieżek.
- ⑥ **SHIFT** dla dodatkowych funkcji. Wciśnięty łącznie z drugim klawiszem dostarczy nowej funkcji. Wszystkie klawisze oznaczone na niebiesko można używać łącznie z SHIFT. Na przykład:
- SHIFT** +  Otwiera elektroniczny repertuar programów TV.
- SHIFT** +  Wprowadza menu TV.

Wypróbuj na swoim urządzeniu różne kombinacje z klawiszem SHIFT, dla stwierdzenia, które funkcje są dostępne.

Dostępne są wyłącznie funkcje figurujące na oryginalnym pilocie zdalnego sterowania.

- ⑦  TV: czerwony klawisz fasttext (szybkiego tekstu).
 VCR/DVD: szybkie przeszukiwanie wstecz.
-  VCR/DVD: uruchamia odtwarzanie.
-  TV: niebieski klawisz fasttext.
 VCR/DVD: szybkie przeszukiwanie do przodu.
-  VCR/DVD: zatrzymuje odtwarzanie / nagrywanie.
 TV: zielony klawisz fasttext.
-  VCR/DVD: uruchamia nagrywanie.
- II** TV: żółty klawisz fasttext.
 VCR/DVD: przerywa chwilowo (pauza) odtwarzanie / nagrywanie.
- ⑧ **-/--** wybiera pomiędzy jedno- i dwucyfrowymi numerami kanałów.
- ⑨ **- PROG +** - wybiera poprzedni lub następny kanał / program.
 - wciśnięty łącznie z SHIFT : kursor porusza się w dół i w górę menu.
- ⑩ **TV/VCR/DVD** wybiera tryb TV (telewizora), DVD (systemu DVD) lub VCR (magnetowidu).

- **Jeśli urządzenie nie reaguje na niektóre lub na wszystkie klawisze, postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części 'Konfigurowanie pilota'. Możliwe, że będzie konieczne wprowadzenie innego kodu dla urządzenia.**

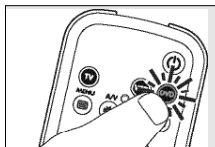
4. Dodatkowe możliwości

Dostosowanie wyboru urządzenia (Klawisze trybów)

SRU 3030 jest domyślnie skonfigurowany w sposób umożliwiający obsługę telewizora, magnetowidu lub DVD. Urządzenie, którym chcesz sterować, możesz wybrać klawiszami wyboru TV, DVD lub VCR. Każdy z klawiszy pozwala sterować tylko jednym urządzeniem. Niemniej w razie potrzeby możesz zaprogramować klawisze do wybierania urządzeń innego rodzaju, na przykład, jeśli chcesz obsługiwać drugi telewizor.

Poniższy przykład pokazuje, jak skonfigurować klawisz DVD do wybierania drugiego telewizora.

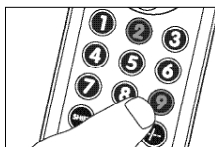
- 1 Wybór systemu DVD: wciśnij klawisz DVD i przytrzymaj wciśnięty **przez 5 sekund**, aż do chwili, kiedy zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony



- 2 Następnie **przytrzymaj** wciśnięte jednocześnie **przez 5 sekundy** klawisze 1 i 6 pilota SRU 3030, aż do momentu, kiedy zaświeci się klawisz DVD.



- 3 Naciśnij kolejno klawisze 9, 9 i 2.



- 4 Wybór telewizora: wciśnij klawisz TV i przytrzymaj wciśnięty **przez 5 sekundy**, aż do chwili, kiedy zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony.

- Klawisz DVD miga dwa razy.
Od tej chwili klawisz DVD umożliwia obsługę drugiego telewizora.



- 5 Zaprogramuj pilota SRU 3030 do sterowania drugim telewizorem. Zob. 'Konfigurowanie pilota'.

Przywracanie oryginalnych funkcji pilota

- 1 Przytrzymaj klawisze 1 i 6 na SRU 3030 równocześnie wciśnięte **przez 5 sekundy**, aż do chwili, kiedy klawisz aktualnie wybranego trybu (TV, DVD lub VCR) zabłyśnie dwukrotnie i pozostanie zapalony.



- 2 Naciśnij kolejno klawisze 9, 8 i 1.
 - Klawisz trybu (TV, DVD lub VCR) miga dwa razy.
SRU 3030 powrócił teraz w stan, w którym znajdował się bezpośrednio po rozpakowaniu.



5. Rozwiązywanie problemów

- Problem
- Rozwiązanie

- Urządzenie, które chcesz obsługiwać, nie reaguje, a klawisz wyboru trybu (TV, DVD lub VCR) nie miga po naciśnięciu.
 - Wymień stare baterie na dwie nowe typu AAA.
- Urządzenie, które chcesz obsługiwać, nie reaguje, ale klawisz (TV, DVD lub VCR) miga po naciśnięciu.
 - Skieruj pilota SRU 3030 na urządzenie i sprawdź, czy na drodze pomiędzy pilotem a urządzeniem nie ma żadnych przeszkód.
- Pilot SRU 3030 nie reaguje prawidłowo na polecenia.
 - Może używasz nieprawidłowego kodu. Spróbuj zaprogramować ponownie pilota SRU 3030 używając znajdującego się na liście kodu właściwego dla producenta danego urządzenia albo uruchomić ponownie w celu automatycznego wyszukania właściwego kodu.
- Producent urządzenia nie jest wymieniony na liście kodów.
 - Spróbuj ustawić pilota SRU 3030 automatycznie. Zob. wAutomatyczne konfigurowanie pilota'.
- Żaden z podanych kodów nie działa podczas ręcznego ustawiania pilota.
 - W takim przypadku postępuj zgodnie z instrukcjami znajdującymi się w części wAutomatyczne konfigurowanie pilota'.

SETUP CODES FOR TELEVISION

A.R. Systems	.....0401, 0482	Autovox	.....0103, 0114, 0233, 0244, .....0264, 0274
Acura	.....0036	Awa	.....0036, 0038, 0063, 0135, .....0244, 0633
Admiral	.....0114, 0120, 0190, 0240	Axxent	.....0036
Adyson	.....0243, 0244	Baird	.....0099, 0220, 0244, 0370
Agashi	.....0243, 0244	Bang & Olufsen	.....0114, 0592
Agef	.....0114	Barco	.....0579
Aiko	.....0036, 0243, 0244	Basic Line	.....0036, 0064, 0244, .....0245, 0309, 0366, 0401, 0482, .....0583, 0695, 1064
Aiwa	.....0728, 1943	Baur	.....0037, 0064, 0376, 0388, .....0532, 0539, 0562, 0581
Akai	.....0036, 0057, 0064, 0099, .....0190, 0218, 0243, 0244, 0245, .....0378, 0388, 0398, 0475, 0500, .....0507, 0575, 0579, 0583, 0633, .....0658, 0729, 0741, 0742	Bazin	.....0244
Akiba	.....0064, 0245, 0309, 0321, .....0482	Beko	.....0064, 0397, 0445, 0513, .....0633, 0741, 0742, 0835, 1064
Akito	.....0064	Belson	.....0725
Akura	.....0036, 0064, 0245, 0303, .....0309, 0386, 0695, 0741, 1064	Beon	.....0064, 0445
Alaron	.....0243	Berthen	.....0695
Alba	.....0036, 0063, 0064, 0190, .....0243, 0245, 0262, 0274, 0382, .....0398, 0445, 0458, 0514, 0695, .....0741, 1064	Best	.....0364, 0448
Allorgan	.....0233, 0244, 0321	Bestar	.....0064, 0397, 0401
Allstar	.....0064	Bestar-Daewoo	.....0401
Amplivision	.....0244, 0397, 0427	Binatone	.....0244
Amstrad	.....0036, 0064, 0204, 0245, .....0389, 0398, 1064	Black Diamond	.....1064, 1936
Anam	.....0036	Black Panther	.....0129
Anex	.....0448	Blaupunkt	.....0063, 0197, 0218, .....0222, 0240, 0482, 0562, 0581
Anglo	.....0036	Blue Sky	.....0064, 0245, 0309, .....0482, 0514, 0583, 0695, 0741, .....0742, 0835, 1064
Anitech	.....0036, 0064, 0103, 0309	Blue Star	.....0309
Ansonic	.....0036, 0131, 0319, 0397, .....0455, 0695, 1464	Bondstec	.....0274
Arc En Ciel	.....0223, 0360, 0426, .....0528, 0595	Boots	.....0036, 0244
Arcam	.....0243, 0244	Bosch	.....0347
Ardem	.....0064, 0741	BPL	.....0064, 0309
Aristona	.....0064, 0583	Brandt	.....0136, 0223, 0264, 0314, .....0360, 0362, 0426, 0528, 0587, .....0595, 0652, 0741
ART	.....1064	Brandt Electronique	.....0528, 0595
Arthur Martin	.....0264	Brinkmann	.....0064, 0445, 0513, .....0695
ASA	.....0097, 0114, 0131	Brionvega	.....0114, 0389
Asberg	.....0103, 0129	Britannia	.....0243, 0244
Asora	.....0036	Bruns	.....0114
Asuka	.....0244, 0245	BSR	.....0321, 0579
Atlantic	.....0233, 0347	BTC	.....0245
Audiosonic	.....0036, 0064, 0136, .....0244, 0245, 0364, 0397, 0401, .....0455, 0513, 0741, 0742	Bush	.....0036, 0063, 0064, 0244, .....0245, 0262, 0309, 0321, 0376, .....0382, 0388, 0398, 0401, 0514, .....0579, 0583, 0695, 0725, 0741, .....1064
Audioton	.....0244, 0455, 0513	Candle	.....0057
Audioworld	.....0725	Canton	.....0245
		Carad	.....0637, 0695, 1064
		Carena	.....0064, 0482

Carrefour	0063, 0097	Digiline	0132, 0695
Carver	0197	Dixi	0036, 0064, 0114
Cascade	0036, 0064	Domeos	0695
Casio	0064	Dream Vision	1731
Cathay	0064	Dual	0064, 0244, 0286, 0379, .....0579, 1164
CCE	0064	Dual Tec	0244
Centrum	1064	Dumont	0097, 0114, 0129, 0240, .....0374
Centurion	0064	Durabrand	1464
Century	0114, 0240, 0265, 0274	Dynatron	0064
CGE	0101, 0103, 0274, 0333, .....0397, 0445, 0579	E-Elite	0245
Cimline	0036, 0245	Edison-Minerva	0514
Citizen	0057	Elbe	0244, 0265, 0286, 0319, .....0389, 0462, 0637
City	0036	Elekta	0309
Clarivox	0064, 0097, 0364	Elin	0036, 0064, 0131, 0376, .....0388, 0475, 0575
Clatronic	0036, 0064, 0103, .....0129, 0244, 0245, 0274, 0347, .....0397, 0398, 0633, 0741	Elite	0245, 0347
Clayton	1064	Elman	0129
CMS	0243	Elta	0036, 0458
CMS Hightec	0244	Emco	0274
Condor	0036, 0064, 0274, 0309, .....0347, 0397, 0445	Emerson	0064, 0097, 0114, 0204, .....0240, 0274, 0309, 0347, 0388, .....0397, 0398, 0513, 0741, 1936
Conrac	0835	Emperor	0309
Contec	0036, 0063, 0064, 0243	Envision	0057
Continental Edison	0136, 0223, .....0264, 0314, 0360, 0426, 0514, .....0528, 0595	Erres	0064
Cosmel	0064, 0364	ESA	0839
Crezar	0240	ESC	0064, 0244
Crosley	0101, 0103, 0114, 0240, .....0274, 0374, 0579	Etron	0036
Crown	0036, 0064, 0103, 0366, .....0386, 0397, 0445, 0448, 0513, .....0514, 0633, 0741, 0742, 1064	Eurofeel	0244
Crystal	0458	Euroman	0064, 0243, 0244, 0448
CS Electronics	0243, 0245, 0274	Europa	0064
CTC	0274	Europhon	0129, 0240, 0244, .....0458, 0579
Curtis Mathes	0057	Expert	0233
Cybertron	0245	Exquisit	0064, 0274
D-Vision	0583	Fenner	0036, 0401
Daewoo	0036, 0064, 0244, 0245, .....0401, 0583, 0661, 1936	Ferguson	0064, 0136, 0220, .....0222, 0265, 0314, 0362, 0370, .....0575, 0587, 0652, 1064
Dainichi	0243, 0245	Fidelity	0064, 0190, 0220, 0243, .....0388, 0398, 0539
Dansai	0036, 0063, 0064, 0243	Filsai	0244
Dantax	0741, 0742	Finlandia	0099, 0190, 0373, 0386, .....0575
Dayton	0036	Finlux	0064, 0097, 0099, 0114, .....0129, 0131, 0132, 0244, 0373, .....0374, 0500, 0507, 0519, 0579, .....0658, 0741, 0742, 0835
Daytron	0401	Firstline	0036, 0064, 0099, 0243, .....0244, 0262, 0265, 0274, 0321, .....0376, 0388, 0401, 0579, 0583, .....0695, 0741, 0835, 1064
De Graaf	0575		
Decca	0064, 0099, 0244		
Denver	0064, 0614		
DER	0220		
Desmet	0036, 0064, 0114, 0347		
Diamant	0064		
Digatron	0064		

Fisher.....	0063, 0099, 0114, 0131, .....0244, 0397, 0579, 0582	Grundig.....	0063, 0064, 0097, 0218, .....0222, 0264, 0514, 0562, 0581, .....0583, 0614
Flint.....	0064, 0099, 0245, 0482, 0637	H&B	0835
Forgestone	0220	Haier.....	0725
Formenti	0064, 0114, 0240, .....0243, 0347, 0374, 0579	Halifax	0244
Formenti-Phoenix.....	0243, 0347, .....0579	Hampton.....	0243, 0244
Fortress.....	0120	Hanimex	0245, 0321
Fraba.....	0064, 0397	Hanseatic.....	0036, 0064, 0114, .....0244, 0303, 0309, 0321, 0347, .....0388, 0455, 0458, 0583, 0661, .....0741, 0835
Friac.....	0036, 0064, 0129, 0397, .....0448, 0637	Hantarex.....	0036, 0064, 0129, 0240, .....0265
Frontech	0036, 0190, 0244, 0274, .....0458, 0475	Hantor.....	0064
Fujitsu.....	0036, 0099, 0233, 0244, .....0286	Harwood	0036, 0064, 0344, 0514
Fujitsu General.....	0036, 0233, 0244	Havermy.....	0120
Funai	0321, 0695	HCM.....	0036, 0064, 0244, 0245, .....0309, 0445
Galaxi	0064	Hema	0036, 0244
Galaxis.....	0064, 0397	Hifivox.....	0223, 0426, 0528, 0595
GBC.....	0036, 0240, 0245, 0401, .....0579	Higashi.....	0243
GE.....	0120, 0309, 0652	Hikona.....	0245
GEC.....	0064, 0099, 0190, 0244, .....0388	Hinari	0036, 0063, 0064, 0245, .....0262, 0321, 0382
Geloso	0036, 0240, 0374, 0401, .....0579	Hisawa.....	0245, 0309, 0427, 0482, .....0637, 0741
General Technic.....	0036	Hisense	0535, 0583
Genesis	0036	Hit	0114
Genexxa	0036, 0190, 0245	Hitachi.....	0063, 0064, 0099, 0132, .....0135, 0136, 0190, 0223, 0240, .....0244, 0252, 0333, 0370, 0374, .....0376, 0383, 0500, 0507, 0519, .....0575, 0579, 0661, 1064, 1164, .....1252
Gericom.....	0835	Hitachi Fujian.....	0135
Germanvox	0240	Hitsu.....	0036, 0245, 0482, 0637
Goldfunk.....	0695	HMV	0114
GoldHand.....	0243	Hoehner.....	0741
GoldStar	0057, 0064, 0136, 0190, .....0243, 0244, 0274, 0317, 0388, .....0458, 0633, 0741, 0742	Home Electronics.....	0633
Gooding.....	0514	Hornyphon.....	0064
Goodmans.....	0036, 0063, 0064, .....0099, 0244, 0245, 0262, 0344, .....0362, 0370, 0398, 0401, 0507, .....0514, 0583, 0587, 0661, 0695, .....0741, 0835, 1064, 1936	Hoshai	0309
Gorenje.....	0397, 0448	Huanyu	0243, 0401
GPM.....	0245	Hyper	0036, 0243, 0244, 0274
Gradiente	0197	Hypson.....	0064, 0309, 0427, 0482, .....0695, 0741, 0742, 1064
Graetz	0190, 0366, 0374, 0388, .....0398, 0514, 0741	Iberia.....	0064
Granada	0064, 0099, 0103, 0135, .....0190, 0244, 0253, 0366, 0370, .....0378, 0383, 0386, 0427, 0500, .....0575, 0587	ICE	0243, 0244, 0245, 0398
Grandin.....	0036, 0064, 0190, 0309, .....0347, 0401, 0482, 0637, 0695, .....0741, 0742, 1064	ICeS	0243, 0245
		Imperial.....	0064, 0101, 0103, 0223, .....0274, 0397, 0445, 0458, 0579
		Indesit.....	0240, 0264
		Indiana	0064
		Ingelen.....	0190, 0514, 0637, 0741
		Ingersoll	0036

Inno Hit	0036, 0099, 0129, 0244, .....0274, 0309, 0317	L&S Electronic.....	0741, 0835
Interbuy	0064, 0274	LaSAT	0513
Interfunk.....	0064, 0114, 0190, 0274, .....0376, 0388, 0528, 0539, 0595	Leader	0036
Internal.....	0064, 1936	Lecson	0064
Intervision	0036, 0064, 0129, .....0244, 0245, 0274, 0309, 0458, .....0475, 0482, 0513, 0514	Lenco.....	0064, 0401
Irradio	0245, 0274, 0317, 0398	Leyco.....	0064, 0099, 0321
Isukai	0064, 0245, 0309, 0482	LG	0064, 0583, 0725, 0741, 0742
ITC.....	0244, 0347, 0579	Liesenk & Tter.....	0064
ITS.....	0243, 0398	Liesenkotter.....	0064
ITT	0190, 0220, 0366, 0373, .....0374, 0376, 0378, 0388, 0500, .....0507, 0575, 0637	Lifetec.....	0064, 0245, 0401, 0695, .....0741, 1064, 1164
ITT Nokia.....	0190, 0366, 0373, .....0374, 0376, 0378, 0388, 0458, .....0500, 0507, 0575, 0633, 0637	LME.....	0458
ITV	0064, 0401	Local India TV.....	0398
Jean.....	0063	Lodos.....	1064
JMB.....	0583, 0661	Loewe.....	0064, 0114, 0319, 0539
Jubilee.....	0583	Logik.....	0038, 0220
JVC.....	0063, 0120, 0220, 0245, .....0398, 0445, 0633, 0677, 0680	Logix.....	0695
Kaisui.....	0036, 0064, 0243, 0244, .....0245, 0309, 0482	Luma.....	0233, 0286, 0389, 1064
Kamp	0243	Lumatron	0244
Kapsch.....	0131, 0190, 0233, 0388	Lux May	0036, 0064
Karcher.....	0309, 0448, 0633, 0637, .....0741	Luxor.....	0190, 0244, 0264, 0317, .....0376, 0383, 0384, 0388, 0500, .....0507, 0575, 0658, 1064
Kathrein	0583	M Electronic	0036, 0064, 0131, .....0132, 0136, 0190, 0244, 0314, .....0373, 0401, 0507
Kawa	0398	Madison.....	0064
KB Aristocrat.....	0190, 0374	Magnadyne	0114, 0129, 0274, .....0374, 0579
Kendo.....	0064, 0129, 0262, 0274, .....0321, 0389, 0455, 0637, 1464	Magnafon.....	0103, 0129, 0240, 0243
Kennedy.....	0233, 0240, 0462, 0579	Magnavox.....	0063
Kennex.....	1064	Magnum	0064, 0741, 0742
Kenwood	0057	Manesth	0064, 0244, 0262, .....0321, 0347
Kingsley.....	0243	Manhattan.....	0064, 0695, 1064
Kiton.....	0064, 0695	Marantz.....	0064, 0583, 0882
Kneissel.....	0064, 0265, 0286, 0319, .....0389, 0401, 0462, 0583, 0637	Marelli.....	0114
Kolster	0129, 0274, 0376	Mark	0064, 0244, 0741, 0742
Konka.....	0064, 0245, 0398, 0445, .....0614, 0741	Masuda	0036, 0245
Kontakt	0514	Matsui.....	0036, 0038, 0063, 0064, .....0099, 0204, 0218, 0222, 0244, .....0262, 0321, 0362, 0382, 0398, .....0458, 0482, 0514, 0583, 0741, .....1064
Korpel	0064	Mediator	0064
Korting.....	0114, 0347, 0448	Medion.....	0064, 0539, 0583, 0695, .....0725, 0741, 0835, 1064, 1164, .....1464
Koyoda	0036	Megas.....	0637
Kraking.....	0265	MEI.....	1064
KTV	0057, 0244	Melectronic.....	0036, 0064, 0131, .....0132, 0190, 0222, 0243, 0244, .....0274, 0373, 0376, 0401, 0507, .....0519, 0539, 0661, 0741
Kuba.....	0376	Melvox.....	0427
Kyoshu.....	0445		
Kyoto.....	0190, 0243, 0244		

Memorex.....	0036, 1064	Nogamatic.....	0223, 0360, 0528,
Memphis.....	0364	.....	0595
Mercury.....	0036	Nokia.....	0190, 0347, 0366, 0373,
Metronic.....	0652	.....	0374, 0376, 0378, 0386, 0388,
Metz.....	0064, 0114, 0240, 0394,	.....	0401, 0500, 0507, 0575, 0633,
.....	0474, 0562, 0581, 0614, 0695	.....	0637, 0658
Micromaxx.....	0064, 0695, 0835,	Nordic.....	0244
.....	1064	Nordmende.....	0064, 0136, 0222,
Microstar.....	0835	.....	0223, 0240, 0314, 0370, 0426,
Minato.....	0064	.....	0528, 0587, 0595, 0741
Minerva.....	0097, 0135, 0264,	Normerel.....	0064
.....	0514, 0562, 0581	Novatronic.....	0064, 0132, 0401
Minoka.....	0386	Oceanic.....	0190, 0374, 0388, 0427,
Mistral Electronics.....	0220	.....	0500, 0575
Mitsubishi.....	0063, 0064, 0114,	Okano.....	0036, 0064, 0397
.....	0120, 0135, 0264, 0539, 0562,	Onimax.....	0741
.....	0583, 1064	Onwa.....	0129, 0245, 0398
Mivar.....	0103, 0243, 0244, 0317,	Orion.....	0064, 0204, 0262, 0321,
.....	0318, 0319, 0636	.....	0344, 0347, 0382, 0583, 0741,
Monaco.....	0036	.....	1943
Morgan's.....	0064	Orline.....	0064, 0245
Motion.....	0103	Ormond.....	0695, 1064
MTC.....	0057, 0243, 0376, 0397,	Osaki.....	0064, 0099, 0244, 0245,
.....	0539	.....	0303, 0382, 0401, 0583
MTlogic.....	0741	Osio.....	0317
Multibroadcast.....	0220	Oso.....	0245
Multitec.....	0064, 0513, 0695, 1064	Osume.....	0063, 0064, 0099, 0245
Multitech.....	0036, 0064, 0103,	Otake.....	0344
.....	0129, 0243, 0244, 0274, 0513	Otto Versand.....	0037, 0063, 0064,
Murphy.....	0190, 0243	.....	0120, 0136, 0218, 0240, 0244,
Musikland.....	0245, 0274	.....	0253, 0262, 0274, 0321, 0347,
Myryad.....	0583	.....	0370, 0374, 0376, 0388, 0532,
NAD.....	0388	.....	0539, 0562, 0579, 0581, 0583
Naiko.....	0064, 0633	Pacific.....	0583, 0741, 1064, 1164
NAT.....	0253	Pael.....	0243
National.....	0253, 0264, 0267	Palladium.....	0064, 0274, 0376,
NEC.....	0036, 0038, 0057, 0063,	.....	0397, 0445, 0741, 1164
.....	0197, 0244, 0347, 0401, 0482,	Palsonic.....	0064, 0244, 0445, 0725
.....	0614, 1731	Panama.....	0064, 0244, 0274
Neckermann.....	0064, 0114, 0218,	Panasonic.....	0064, 0190, 0240,
.....	0240, 0274, 0347, 0376, 0397,	.....	0253, 0264, 0267, 0301, 0374,
.....	0445, 0532, 0581, 0583	.....	0378, 0388, 0394, 0575, 0677,
NEI.....	0064, 0364, 0398, 0458	.....	1337, 1677
Nesco.....	0274	Panavision.....	0064
Netsat.....	0064	Pathe Cinema.....	0190, 0240, 0243,
Network.....	0364	.....	0265, 0347, 0427, 0458, 0579
Neufunk.....	0064, 0245, 0583, 0637,	Pathe Marconi.....	0223, 0264, 0360,
.....	0741	.....	0426, 0528, 0595
New Tech.....	0244, 0370, 0475	Pausa.....	0036
Nicamagic.....	0243	Penney.....	0057
Nikkai.....	0036, 0063, 0064, 0099,	Perdio.....	0064, 0099, 0190, 0243,
.....	0243, 0244, 0245, 0364	.....	0309, 0347
Nikko.....	0344	Philco.....	0064, 0101, 0103, 0114,
Nobliko.....	0097, 0103, 0129, 0243	.....	0240, 0274, 0397, 0445, 0579
		Philex.....	0220, 0378

Philips.....	0036, 0064, 0114, 0220, .....0265, 0359, 0370, 0388, 0401, .....0581, 0583, 0632	Roadstar.....	0036, 0064, 0245, 0309, .....0445, 0695, 0741, 1064
Phoenix.....	0064, 0114, 0243, 0347, .....0513, 0579	Robotron.....	0114
Phonola.....	0064, 0114, 0220, 0243	Rowa.....	0725
Pioneer.....	0064, 0136, 0190, 0314, .....0388, 0455, 0513, 0539	Roxy.....	0475
Pionier.....	0513	Royal Lux.....	0362
Plantron.....	0036	Saba.....	0114, 0136, 0190, 0223, .....0240, 0314, 0362, 0370, 0374, .....0388, 0426, 0525, 0528, 0575, .....0587, 0595, 0652, 0741
Playsonic.....	0064, 0244, 0366, 0741, .....0742	Saccs.....	0265
Policom.....	0528, 0595	Sagem.....	0482, 0637
Portland.....	0401	Saisho.....	0036, 0038, 0204, 0244, .....0262, 0458
Powerpoint.....	0064, 0514, 0725	Saivod.....	0064, 0695, 1064
Prandoni-Prince.....	0240, 0388	Sakai.....	0190
Prinston.....	1064	Salora.....	0190, 0317, 0376, 0383, .....0386, 0388, 0507, 0575, 0579, .....0658
Prinz.....	0388	Salsa.....	0362
Profex.....	0036, 0103, 0190, 0388	Sambers.....	0103, 0129, 0240
Profi.....	0036	Samsung.....	0036, 0057, 0064, 0099, .....0190, 0243, 0244, 0317, 0397, .....0475, 0583, 0614, 0671, 0729, .....0839, 0841
Profitronic.....	0064, 0129	Sandra.....	0243, 0244
Proline.....	0064, 0099, 0652, 0661, .....1064	Sansui.....	0064
Prosonic.....	0064, 0244, 0695, 0741	Santon.....	0036
Protech.....	0036, 0064, 0129, 0244, .....0274, 0364, 0445, 0458, 0513, .....0579, 0695, 1064	Sanyo.....	0038, 0063, 0099, 0131, .....0135, 0197, 0240, 0243, 0244, .....0366, 0397, 0582
ProVision.....	0064, 0583, 0741	SBR.....	0064, 0220, 0583
Pye.....	0064, 0114, 0376, 0401, .....0581, 0583	Schaub Lorenz.....	0374, 0388, 0401, .....0513, 0575, 0633, 0741
Quadral.....	0245	Schneider.....	0064, 0097, 0190, .....0244, 0245, 0274, 0286, 0376, .....0379, 0388, 0398, 0583, 0695, .....0741, 1064, 1164
Quasar.....	0036, 0274	Scotland.....	0190
Quelle.....	0037, 0038, 0064, 0097, .....0101, 0131, 0240, 0333, 0388, .....0532, 0539, 0562, 0579, 0581, .....0695, 1064	Seaway.....	0661
Questa.....	0063	Seelver.....	1064
R-Line.....	0064	SEG.....	0036, 0063, 0064, 0103, .....0129, 0243, 0244, 0245, 0376, .....0389, 0514, 0579, 0661, 0695, .....1064, 1464
Radialva.....	0245, 0364, 0458	SEI.....	0037, 0114, 0129, 0204, 0233, .....0240, 0321, 0374, 0579
Radiola.....	0064, 0244, 0583	Sei-Sinudyne.....	0037, 0064, 0114, .....0129, 0233, 0240, 0321, 0374, .....0579
Radiomarelli.....	0064, 0114	Seleco.....	0190, 0233, 0286, 0373, .....0374, 0389, 0398, 0462
RadioShack.....	0057, 0064	Sencora.....	0036
Radiotone.....	0036, 0064, 0455, .....0695, 1064	Serino.....	0120, 0482, 0637
Rank Arena.....	0063		
RBM.....	0097		
RCA.....	0120, 0652		
Realistic.....	0057		
Rediffusion.....	0063, 0373, 0378, .....0388, 0575		
Reflex.....	0064, 0695, 1064		
Reoc.....	0741		
Revox.....	0064		
Rex.....	0190, 0233, 0286		
RFT.....	0064, 0099, 0114, 0455		

Sharp	0063, 0120, 0220, 0321, .....1220	SVA	0614
Shintoshi	0064	Swissline.....	0274
Shivaki.....	0064	Sysline.....	0064
Shorai	0321	Sytong.....	0243
Siarem	0114, 0129, 0240, 0374, .....0579	T+A.....	0474
Siemens.....	0064, 0218, 0222, 0240, .....0374, 0562, 0581	Tandberg.....	0394
Siera.....	0583	Tandy.....	0099, 0120, 0190, 0244, .....0245, 0303
Siesta.....	0397	Targa.....	0729
Silva.....	0064, 0243, 0388	Tashiko.....	0063, 0190, 0243, 0244, .....0386
Silva Schneider	0064	Tatung.....	0038, 0064, 0099, 0244
Silver.....	0063, 0388, 0742	TCM.....	0741, 0835
SilverCrest.....	1064	Teac.....	0036, 0064, 0197, 0458, .....0482, 0539, 0695, 0725, 1695
Singer	0036, 0114, 0129, 0362, .....0462	Tec.....	0036, 0064, 0244, 0274, .....0286, 0364, 0498, 0579
Sinudyne	0037, 0114, 0129, .....0204, 0233, 0240, 0262, 0321, .....0374, 0579	Tech Line.....	0064, 0695, 1464
Skantic.....	0383, 0384	Technema.....	0347
SKY	0064	Technics.....	0583, 0677
SLX	0695	TechniSat.....	0583
Smaragd	0514	Technisson.....	0741
Solavox.....	0064, 0099, 0190, 0378, .....0388, 0575	Technosonic.....	0583
Sonawa	0245	Tecnimagen.....	0583
Soniko.....	0064	Tedelex.....	0036, 0244, 0458
Sonitron.....	0244, 0366, 0397	Teleavia.....	0223, 0360, 0370, 0426, .....0517, 0528, 0595
Sonoko.....	0036, 0064, 0309	Telefunken.....	0064, 0101, 0136, .....0223, 0240, 0289, 0314, 0333, .....0362, 0370, 0373, 0498, 0513, .....0517, 0525, 0528, 0587, 0593, .....0595, 0652, 0729, 0741
Sonolor.....	0190, 0309, 0374, 0388, .....0532, 0575	Telefusion.....	0064
Sontec.....	0036, 0064, 0321, 0397	Telegazi.....	0064
Sony.....	0037, 0038, 0063, 0064, .....0120, 0129, 0197, 0532, 1037, .....1532, 1678	Telemeister.....	0347
Sound & Vision	0129, 0401	Telesonic.....	0064
Soundwave.....	0064, 0347, 0445, .....0742	Telestar	0064, 0583
Spectra.....	0036	Teletech.....	0036, 0064, 0364, 0695, .....1064
Ssangyong.....	0036	Teleton.....	0063, 0233, 0244, 0286, .....0376
Standard.....	0036, 0064, 0244, .....0245, 0347, 0401, 1064	Televideon.....	0243, 0347, 0579
Starlite.....	0036, 0064, 0579	Televue.....	0064
Stenway.....	0245, 0309	Temco.....	0321
Stern.....	0190, 0233, 0286	Tempest	0036
Strato.....	0036, 0064	Tennessee.....	0064
Sunkai.....	0321, 0382, 0482, 0514, .....0637	Tensai.....	0036, 0064, 0131, 0132, .....0244, 0245, 0274, 0321, 0344, .....0347, 0398, 0401, 0742, 1064
Sunstar	0036, 0064, 0398	Tenson.....	0036, 0347
Sunwood.....	0064	Tevion.....	0583, 0695, 0741, 0835, .....1064, 1164
SuperTech.....	0036, 0064, 0243, .....0245	Texet...0036, 0243, 0244, 0245, 0401	
Supra.....	0036		
Susumu.....	0245, 0314, 0362		

Thomson	0064, 0136, 0223, .....0264, 0314, 0360, 0362, 0370, .....0376, 0426, 0498, 0517, 0528, .....0587, 0595, 0652, 1474	Waltham	0064, 0136, 0190, .....0244, 0383, 0445, 0458, 0517, .....0695, 1064
Thorn	0063, 0064, 0099, 0101, .....0131, 0136, 0220, 0265, 0362, .....0370, 0386, 0388, 0532, 0539, .....0562, 0580	Wards	0057
Thorn-Ferguson	0220, 0265, .....0370	Watson	0036, 0064, 0240, 0245, .....0347, 0695, 1064, 1464
Tokai	0036, 0064, 0190, 0364, .....0401, 0475, 0695, 1064	Watt Radio	0129, 0240, 0243, .....0579
Tokaido	1064	Wega	0063, 0064, 0114
Tokyo	0475	Welltech	0741
Tomashi	0245, 0309	Weltblick	0244, 0347
Toshiba	0063, 0097, 0129, 0136, .....0222, 0270, 0517, 0535, 0580, .....0677, 0741, 1535	Wharfedale	0064, 0583
Towada	0244, 0579	White Westinghouse	0064, 0243, .....0347, 0364
Trans Continens	0064, 0244, .....0695, 1064	Windsor	1064
Transonic	0036, 0064	Windstar	0309, 0364
Tristar	0220, 0245	Windy Sam	0583
Triumph	0204, 0270, 0373, 0583	Xenius	0661
Tsoschi	0309	Xrypton	0064
TVTEXT 95	0583	Yamaha	0057, 0677
Uher	0064, 0103, 0233, 0347, .....0401, 0445, 0507, 0513	Yamishi	0244, 0309, 0482
Ultravox	0064, 0114, 0129, 0240, .....0243, 0274, 0378, 0579	Yokan	0064
Unic Line	0064, 0482	Yoko	0036, 0064, 0243, 0244, .....0245, 0274, 0366, 0448, 0458
United	0064, 0741, 0742, 1064, .....1943	Zanela	0265
Universal	0064	Zanussi	0233
Universum	0036, 0037, 0038, .....0063, 0064, 0097, 0101, 0103, .....0131, 0132, 0197, 0204, 0240, .....0244, 0274, 0317, 0321, 0333, .....0373, 0388, 0389, 0397, 0445, .....0448, 0500, 0507, 0519, 0528, .....0532, 0539, 0562, 0579, 0581, .....0658, 0695, 1064, 1464	Zenor	0366
Univox	0064, 0114, 0190, 0364		
Vestel	0064, 0244, 0579, 0583, .....0695, 1064		
Videocon	0535		
Videologic	0243, 0245		
Videologique	0245		
Videosat	0274		
Videotechnic	0244, 0347		
Videoton	0383		
Vision	0064, 0244, 0347		
Vistar	0233		
Voxson	0114, 0190, 0445		

SETUP CODES FOR VCR

Accent.....	0099	Carver.....	0108
Adelsound.....	0031	Casio.....	0027
Adyson.....	0099	Cathay.....	0305
Aiwa.....	0027, 0059, 0064, 0236, .....0334, 0375, 0379	Catron.....	0047
Akai.....	0047, 0068, 0080, 0133, .....0267, 0312, 0342, 0375, 0379	CGE.....	0027
Akiba.....	0099	Cimline.....	0099
Akitan.....	0322	Citizen.....	0064, 0305
Akura.....	0099	Clatronic.....	0027, 0047, 0099
Alba.....	0027, 0047, 0099, 0108, .....0236, 0305, 0322, 0342, 0360, .....0361, 0375, 0379	Colt.....	0099
Allstar.....	0108, 0349	Combitech.....	0379
Ambassador.....	0047	Condor.....	0047, 0305
Amstrad.....	0027, 0099, 0305, 0352, .....0359	Craig.....	0064, 0074, 0099, 0267
Anam.....	0064, 0189, 0253, 0267	Crown.....	0047, 0064, 0099, 0305, .....0349
Anam National.....	0189, 0253, 0481, .....1189	Curtis Mathes.....	0062, 1062
Anitech.....	0099, 0349	Cyrus.....	0108
Ansonic.....	0027, 0031	Daewoo.....	0047, 0072, 0073, 0236, .....0305, 0379
Aristona.....	0108, 0173	Dansai.....	0099, 0305
ASA.....	0064, 0108	Dantax.....	0379
Asuka.....	0064, 0065	Daytron.....	0047
Audiosonic.....	0305	De Graaf.....	0069, 0073, 0075, 0108, .....0131, 0193
Audioton.....	0047	Decca.....	0027, 0094, 0108, 0236, .....0379
AVP.....	0027, 0379	Deitron.....	0305
Awa.....	0070	Denko.....	0099
Baird.....	0027, 0068, 0131, 0133	Denon.....	0069
Basic Line.....	0047, 0073, 0099, 0131, .....0305	Diamant.....	0064
Beko.....	0131	Domland.....	0236
Bell & Howell.....	0131	Dual.....	0027, 0068, 0108, 0305, 0375
Bestar.....	0305	Dumont.....	0027, 0108, 0131, 0132
Black Panther.....	0305	Elbe.....	0065, 0305
Blaupunkt.....	0030, 0033, 0108, 0181, .....0189, 0222, 0253, 0254, 0430	Elcotech.....	0099
Blue Sky.....	0064, 0099, 0236, 0305, .....0375, 0379	Elin.....	0267
Bondstec.....	0047, 0099	Elsay.....	0099
Bosch.....	0181	Elta.....	0099, 0305
Brandt.....	0068, 0214, 0233, 0347, .....0348, 0520	Emerson.....	0027, 0064, 0070, 0072, .....0099, 0235, 0236, 0305
Brandt Electronique.....	0068	ESC.....	0047, 0267, 0305
Brinkmann.....	0236, 0375	Europhon.....	0047
Brionvega.....	0371	Fenner.....	0047
Broksonic.....	0322	Ferguson.....	0027, 0068, 0080, 0305, .....0347, 0348, 0520
Bush.....	0027, 0099, 0108, 0236, 0305, .....0342, 0360, 0361, 0375, 0379	Fidelity.....	0027, 0099, 0267, 0352, .....0379, 0459
Canon.....	0062	Finlandia.....	0027, 0034, 0064, 0069, .....0070, 0073, 0075, 0108, 0131, .....0133, 0193, 0253, 0411
Carena.....	0236	Finlux.....	0027, 0069, 0108, 0131, .....0132
Carrefour.....	0072	Firstline.....	0064, 0070, 0072, 0099, .....0115, 0236, 0305, 0375
		Fisher.....	0047, 0073, 0074, 0131
		Flint.....	0236, 0375

Frontech	0047, 0099, 0349	ITT	0068, 0073, 0131, 0133,
Funai	0027	.....	0267, 0371, 0411
Galaxis.....	0305	ITV	0047, 0064, 0305
Garrard	0027	ITV Videomaster	0047
GE.....	0062, 0075, 0087, 0267, 0347,	JBL.....	0305
.....	1062	Jensen	0068
GEC	0108	JMB.....	0236, 0375, 0379
General	0047	Joyce	0027
General Technic.....	0375	JVC.....	0068, 0094, 0233, 0411
Genexxa	0131	Kaisui.....	0099
Go Video.....	0459	Kambrook	0064
GoldHand.....	0099	Karcher	0108, 0305
GoldStar	0064, 0252	KEC	0064, 0305
Goodmans.....	0027, 0047, 0064,	Kendo.....	0099, 0133, 0236, 0305,
.....	0099, 0108, 0236, 0305, 0375,	.....	0342, 0375
.....	0379, 0430	Kenwood	0065, 0068, 0094
GPX.....	0064	Kimari.....	0074
Gradiente	0027	Kneissel.....	0064, 0236, 0305, 0375,
Graetz.....	0068, 0131, 0267, 0371	.....	0379
Granada	0027, 0033, 0064, 0069,	Kolster	0236
.....	0073, 0075, 0108, 0131	Korpel	0099
.....	0253, 0267, 0312	Kuba Electronic.....	0074
Grandin.....	0027, 0064, 0099, 0236,	Kyoto	0099
.....	0305	Lenco.....	0305
Grundig.....	0030, 0033, 0034, 0099,	Leyco	0099
.....	0108, 0222, 0253, 0347, 0374,	LG	0064
.....	0375, 0376, 0379, 0430	Lifetec.....	0236, 0375
Hanimex	0322, 0379	Lloyd's.....	0027
Hanseatic.....	0064, 0065, 0108, 0236	Loewe.....	0031, 0033, 0064, 0108,
Hantor.....	0047	.....	0132, 0189, 0481
Harley Davidson	0027	Logik.....	0031, 0099, 0133, 0236,
Harman/Kardon	0065	.....	0267
Harwood	0099	Lux May	0099
HCM.....	0099, 0349	Luxor.....	0070, 0073, 0074, 0075,
Hinari	0031, 0068, 0099, 0115,	.....	0131, 0133, 0342
.....	0235, 0267, 0305, 0349, 0379	LXI	0064
Hisawa.....	0379	M Electronic	0027, 0065
Hischito.....	0072	Magnasonic.....	0305
Hitachi.....	0027, 0031, 0068, 0069,	Magnavox.....	0027, 0062, 0108, 0430
.....	0073, 0108, 0132, 0193, 0267,	Magnin	0267
.....	0312, 0430	Manesth	0072, 0099, 0108, 0236
Hoehner.....	0305	Marantz.....	0030, 0033, 0062, 0065,
Hornyphon.....	0108	.....	0108, 0173, 0236, 0322
Hypson.....	0027, 0064, 0099, 0236,	Mark	0027, 0305
.....	0305	Marquant	0349
Imperial	0027	Master's.....	0305
Ingersol	0031	Matsui.....	0031, 0115, 0235, 0236,
Ingersoll	0031, 0236, 0267	.....	0267, 0322, 0359, 0375, 0379
Inno Hit	0099, 0349	Matsushita	0062, 1189
Interbuy.....	0099	Medion.....	0236, 0375, 0379
Interfunk.....	0108, 0131	Melectronic.....	0027, 0064, 0065
Internal.....	0305	Memorex.....	0027, 0062, 0064, 0073,
International	0064, 0305	.....	0075, 0131, 0189, 0267, 0375,
Intervision	0027, 0236, 0305	.....	0481, 1189
Irradio	0099, 0108	Memphis	0099

Metronic.....	0108	Penney.....	0062, 0064, 0065, 0069, .....0267, 1062
Metz.....	0030, 0033, 0064, 0108, .....0189, 0222, 0253, 0254, 0374, .....0481, 1189	Pentax.....	0069, 0132
MGA.....	0070, 0267	Perdio.....	0027, 0236
Micormay.....	0375	Philco.....	0062, 0065, 0099, 0236
Micromaxx.....	0236	Philips.....	0033, 0062, 0108, 0173, .....0411, 0430, 0494, 1367
Minerva.....	0033, 0222	Phoenix.....	0305
Minolta.....	0069, 0132	Phonola.....	0108
Mitsubishi.....	0070, 0075, 0094, 0108	Pilot.....	0064
MTC.....	0027, 0267	Pioneer.....	0069, 0094, 0108, 0189
Multitec.....	0064	Portland.....	0047, 0305
Multitech.....	0027, 0047, 0099	Prinz.....	0027, 0115
Murphy.....	0027	Profex.....	0349
Myryad.....	0108	Profitronic.....	0108, 0267
NAD.....	0131	Proline.....	0027, 0305, 0347
Naiko.....	0375	Prosonic.....	0305
National.....	0253	Protech.....	0108
Nebula Electronics.....	0060	ProVision.....	0305
NEC.....	0064, 0065, 0068, 0094, .....0131, 0305	Pye.....	0108
Neckermann.....	0108, 0371	Quartz.....	0073
Nesco.....	0099	Quasar.....	0062, 0189, 0305, 1189, .....1062
Neufunk.....	0236	Quelle.....	0108, 0371
Nikkai.....	0047, 0099, 0305	Radialva.....	0064, 0075
Nikko.....	0064	Radiola.....	0108
Nokia.....	0068, 0069, 0073, 0075, .....0108, 0131, 0133, 0267, 0305, .....0342, 0371	Radionette.....	0064
Nordmende.....	0068, 0094, 0347, .....0348, 0411, 0520, 0521, 0555	RadioShack.....	0027, 0064
Oceanic.....	0027, 0068, 0073, 0075, .....0108, 0131, 0133	Rank Arena.....	0068
Okano.....	0099, 0236, 0305, 0342, .....0375	RCA.....	0062, 0069, 0075, 0087, .....0132, 0267, 0347, 1062
Optimus.....	0064, 0075, 0131, 0189, .....0459, 0481, 1189	Realistic.....	0027, 0062, 0064, 0073, .....0074, 0075, 0131
Orbit.....	0099	Reoc.....	0375
Orion.....	0031, 0115, 0235, 0236, .....0322, 0360, 0361, 0375, 0376, .....0379	Rex.....	0068, 0411
Osaki.....	0027, 0064, 0099	RFT.....	0099, 0430
Osume.....	0099	Roadstar.....	0064, 0099, 0108, 0267, .....0305
Otake.....	0236, 0360, 0361	Royal.....	0099, 0349
Otto Versand.....	0108	Saba.....	0068, 0214, 0233, 0305, .....0347, 0348, 0411, 0521
Pace.....	0379	Saisho.....	0031, 0115, 0235, 0236, .....0375
Pacific.....	0027, 0375	Salora.....	0070, 0073, 0131, 0133
Palladium.....	0033, 0064, 0068, 0099, .....0236, 0375	Samsung.....	0072, 0267, 0459
Palsonic.....	0027, 0099	Samurai.....	0047
Panasonic.....	0062, 0189, 0253, 0254, .....0481, 1189, 1062	Sansui.....	0027, 0068, 0094, 0099, .....0133, 0349
Pathe Cinema.....	0031, 0070	Sanyo.....	0073, 0074, 0075, 0094, .....0131, 0267
Pathe Marconi.....	0068	Saville.....	0267, 0305, 0379
		SBR.....	0108, 0173
		Schaub Lorenz.....	0027, 0068, 0131, .....0133, 0342, 0371, 0375

Schneider.....	0027, 0064, 0069, 0099, .....0108, 0173, 0267, 0305, 0375, .....0379	Technics	0062, 0108, 0189, 0253, .....1189
Scott.....	0070	Teknika.....	0027, 0062, 0064
Sears.....	0027, 0062, 0064, 0069, .....0073, 0074, 0131, 0132	Teleavia.....	0068, 0520
Seaway.....	0305	Telefunken....	0068, 0214, 0233, 0305, .....0347, 0348, 0411, 0520, 0521
SEG.....	0099, 0108, 0267, 0305, 0349	Telerent.....	0253
SEI.....	0031, 0108	Teletech.....	0027, 0099, 0305
Seleco.....	0047, 0064, 0068, 0411	Tempest.....	0047
Semp.....	0072	Tenosal.....	0099
Sentra.....	0047, 0099	Tensai.....	0027, 0031, 0099, 0305, .....0349
Sharp.....	0064, 0075, 0834	Tevion.....	0236, 0375
Shintom.....	0099, 0131	Texet.....	0047, 0305
Shivaki.....	0064	Thomas.....	0027
Shorai.....	0031, 0115	Thomson.....	0068, 0087, 0094, 0305, .....0347, 0348, 0411, 0520, 0521, .....0555
Siemens.....	0030, 0033, 0034, 0064, .....0073, 0108, 0131, 0173, 0222, .....0347, 0374	Thorn.....	0064, 0068, 0131
Siera.....	0108	Tokai.....	0064, 0099
Silva.....	0064	Topline.....	0375
Silver.....	0305	Toshiba.....	0068, 0070, 0072, 0108, .....0379, 0411, 0459
Singer.....	0072	Totevision.....	0064
Sinudyne.....	0031, 0108, 0236, 0379	Towada.....	0099, 0349
Smaragd.....	0375	Tradex.....	0108
Solavox.....	0047	Triumph.....	0235
Sonneclair.....	0099	Uher.....	0267, 0371
Sonolor.....	0073	Ultravox.....	0305, 0371
Sontec.....	0064	Unitech.....	0267
Sony.....	0027, 0038, 0059, 0060, .....0133, 1059	United.....	0375
Soundwave.....	0064, 0236, 0375	Universum.....	0027, 0030, 0033, .....0064, 0108, 0131, 0133, 0222, .....0236, 0267, 0349, 0352, 0375, .....0430
Ssangyong.....	0099	Victor.....	0094
Stern.....	0305	Video Concepts.....	0072
Sunkai.....	0236, 0305, 0322, 0375	Video Technic.....	0027
Sunstar.....	0027	Videomagic.....	0064
Suntronic.....	0027	Videosonic.....	0267
Sunwood.....	0099	Villain.....	0027
Supra.....	0064	Wards.....	0027, 0060, 0062, 0065, .....0069, 0072, 0073, 0074, 0075, .....0087, 0099, 0108, 0267
Sylvania.....	0062, 0070, 0108	Watson.....	0108, 0379
Symphonic.....	0027	Wewa.....	0520
T+A.....	0189	White Westinghouse.....	0099, 0305, .....0371
Taisho.....	0031, 0115, 0236	World.....	0375
Tandberg.....	0305	Yamaha.....	0065
Tandy.....	0027, 0131	Yamishi.....	0099, 0305
Tashiko.....	0027, 0064, 0075, 0108, .....0267	Yokan.....	0099
Tatung.....	0027, 0068, 0070, 0075, .....0080, 0108, 0236, 0375, 0379	Yoko.....	0047, 0064, 0267
Tchibo.....	0375	Zenith.....	0027, 0060
TCM.....	0375	ZX.....	0236, 0375, 0379
Teac.....	0027, 0064, 0068, 0334		
Tec.....	0047, 0099		
Tech Line.....	0099		

**SETUP CODES FOR DIGITAL
VERSATILE DISC (DVD)**

3D LAB.....	0566	D-Vision.....	1142
A-Trend.....	0741	Daewoo.....	0732, 0741, 0797
Acoustic Solutions.....	0740, 0757	Dansai.....	0797, 0810, 1142
AEG.....	0797, 0815, 0817	Dantax.....	0566, 0740, 0750, 0817
AFK.....	1078	Decca.....	0797, 1142
Airis.....	0699	Denon.....	0517, 0661, 1661
Aiwa.....	0560, 0668	Denver.....	0726, 0815, 1110, 1131
Akai.....	0743, 0815, 0817, 1142	Desay.....	1117
Akura.....	1078	Diamond.....	0678
Alba.....	0566, 0699, 0722, 0726, 0740, 0744, 0757, 0810, 1078	Digihome.....	0740
Alize.....	1178	Dinamic.....	0815
Amitech.....	0797	DiViDo.....	0732
Amstrad.....	0740	DMTech.....	0810, 1124
Ansonic.....	0801	DreamX.....	1178
Apex Digital.....	0699, 1031	Dual.....	0678, 0692, 0740, 0757, 0810, 0817
Arianet.....	0845	Durabrand.....	0740
Aristona.....	0673	ECC.....	0757
Audiosonic.....	0717	Eclipse.....	0750
Audiovox.....	0744	Elin.....	0797
Auvio.....	1117	Elta.....	0699, 0717, 0797, 0815, 1142, 1178
Axion.....	0757	Emerson.....	0618, 0732
Basic Line.....	0740, 2021	Enterprise.....	0618
BBK.....	1111	EuroLine.....	0815, 1110, 1142
Beko.....	1180	Fenner.....	0678
Bellagio.....	1031	Ferguson.....	0678
Black Diamond.....	0740	Finlux.....	0618, 0699, 0768, 0797, 0810
Blue Sky.....	0678, 0699, 0722, 0740	Firstline.....	0740, 0896
Boghe.....	1031, 1248	Fisher.....	0697
Boman.....	0810	Funai.....	0722
Brainwave.....	0797, 1142	GE.....	0744
Brandt.....	0530, 0578, 0678	Giec.....	1248
Broksonic.....	0722	Global Solutions.....	0795
Bush.....	0699, 0716, 0717, 0722, 0726, 0740, 0744, 0757, 1078	Go Video.....	0810, 0896
Cambridge Audio.....	1111	GoldStar.....	0618, 0768
Cambridge Soundworks.....	0723	Goodmans.....	0678, 0717, 0740, 0750, 0757, 0810, 0817, 1031, 1248
Cat.....	0726	GPX.....	0726
CCE.....	0757	Graetz.....	0692
Centrex.....	0699	Grandin.....	0740, 0743
Centrum.....	0740, 2021	Greenhill.....	0744
CGV.....	1142	Grundig.....	0566, 0578, 0678, 0697, 0713, 0722, 0732, 0740, 0802, 0817, 1031
Cinetec.....	0740	Grunkel.....	0797
cineULTRA.....	0726	H & B.....	0845
Classic.....	0757	H&B.....	0740, 0845
Clatronic.....	0699, 0815, 0845	Hanseatic.....	0768, 0810, 0817, 1180
Clayton.....	0740	HCM.....	0815
Coby.....	0757	HDT.....	0732
CrossWood.....	1180	Henss.....	0740
Crown.....	0717, 0797, 1142	Hitachi.....	0600, 0691, 0740, 2021
CyberHome.....	0741, 0843	Hiteker.....	0699
Cytron.....	0678, 0743, 0801		

Hoehner.....	0678, 0740	MiCO	0750, 1248
Home Electronics.....	0757	Microboss.....	0745
Humax.....	0673	Micromedia	0530, 0566
ICP.....	1180	Micromega.....	0566
Ingelen.....	0815	Microsoft.....	0549
IRT.....	0810	Minax.....	0740
ISP.....	0722	Minix.....	1140
Jaton.....	0692	Minerva.....	0732
JDB.....	0757	Minoka.....	0797
Jeken.....	0726	Mitsubishi.....	0740
JMB.....	0722	Mizuda.....	0797, 0845
JVC.....	0530, 0566, 0650, 1191, 1967	Monyka.....	0692
jWin.....	1078	Mustek.....	0757
Karcher	0810	Mx Onda	0678
Kendo.....	0726, 0740	NAD.....	0768
Kennex.....	0740, 0797	Naiko.....	0797, 1031
Kenwood	0517, 0561, 0764	Neufunk.....	0692
Kiiri.....	0797	Nevir.....	0797
Kingavon.....	0845	Nintaus.....	1078
Kiss.....	0692	Nordmende	0801
Lawson.....	0743, 0795	Olidata.....	0699
Lecson.....	0723	Onkyo	0530, 0654, 1639
Lenco.....	0678, 0726, 0740, 0797, .....0801	Orava.....	0845
Lexia.....	0726, 0795	Orion.....	0722
LG.....	0618, 0768, 0817, 0896, 1933	Oritron	0678
Lifetec.....	0678	Ormond.....	0740
Limit.....	0743, 0795, 1131	P&B	0845
Lodos.....	0740	Pacific	0722, 0740, 0795, 0817
Loewe.....	0566, 0768	Palladium.....	0722, 1933
Logix.....	0732, 0810, 1128	Panasonic.....	0517, 1935, 1517
Lumatron.....	0722, 0732, 0768, 1124, .....1142	Panda.....	0744
Lunatron	0768	Philco.....	0717, 0815
Luxman	0600	Philips.....	0530, 0566, 0673, 1698, .....1941
Luxor.....	0740, 1031	Phonotrend.....	0726
Magnavox.....	0530, 0566, 0740	Pioneer.....	0598, 1929
Magnex.....	0750	Plu2.....	1117
Manhattan.....	0732, 0740	Prism.....	0732, .....1180
Marantz.....	0566	Proline.....	0678, 0699, 0713, 0737, .....1031
Mark.....	0740	Proscan	0549
Marquant	0797	Proson.....	0740
Mastec.....	1248	ProVision	0726
Matsui.....	0678, 0699, 0722, 0740, .....1031	Radionette.....	0768, 0896, 1933
Maxim.....	0740	Raite.....	0692
MBO.....	0717, 0757	RCA.....	0549
MDS.....	0740	REC.....	0517, 0716
Mecotek.....	0797	Red Star	0797, 0815
Medion.....	0657, 0678, 0743, 0801, .....0810	Reoc.....	0795
MEI.....	0817	Revoy.....	0726
Memory.....	1110	Roadstar	0716, 0717, 0726, 0740, .....0757, 0845, 1078
Metronic.....	0717	Ronin.....	0737
Metz.....	0598, 0740	Rotel.....	0650

Rowa.....	0744	Tokai.....	0692, 0815, 0817
Saba.....	0578, 0678	Tokiwa.....	0743
Salora.....	0768	Toshiba.....	0530, 0722
Samsung.....	0517, 0600	Umax.....	0717, 1178
Sansui.....	0722, 0795, 1180	United.....	0699, 0722, 0815, 1110, .....1124, 1142
Santosh.....	1142	Universum.....	0618, 0740, 0768, .....0817, 0896
Sanyo.....	0697, 0740	Venturer.....	0817
Scan.....	0732	Vestel.....	0740, 2021
ScanMagic.....	0757	Vieta.....	0732
Schaub Lorenz.....	0797, 0815, 1142, .....1178	Viewmaster.....	1111
Schneider.....	0566, 0678, 0732, 0740, .....0801, 0810, 0815, 0817, 1128, .....1180	Voxson.....	0757
Scientific Labs.....	0795	Waitec.....	1178
Scott.....	0678, 0699, 0745	Walkvision.....	0744
SEG.....	0692, 0740, 0795, 2021	Wellington.....	0740
Shanghai.....	0699	Welltech.....	1248
Sharp.....	0657, 0740	Weltstar.....	0740
Sherwood.....	0744, 0768	Wesder.....	0726
Shinco.....	0744	Wharfedale.....	0713, 0723, 0817
Silva.....	0815	Windsor.....	0740
Sinudyne.....	1248	Windy Sam.....	0600
Skantic.....	0566, 0740	Woxter.....	1178
Skymaster.....	0757, 0795	Xbox.....	0549
Sliding.....	1142	Xenius.....	0817
SM Electronic.....	0717, 0757, 0795	XLogic.....	0795
Smart.....	0732, 0740, 0745	Xoro.....	1248
Sonic Blue.....	0810	Yakumo.....	1031
Sony.....	0560, 0600, 0891, 1044, .....1160, 1560, 1930, 1931	Yamada.....	1031, 1178
Soundmaster.....	0795	Yamaha.....	0517, 0566, 0673
Soundwave.....	0810	Yamakawa.....	0692, 0737, 0792, 1131
Standard.....	0678, 0795, 0815	Yukai.....	0757
Starmedia.....	0845	Zenith.....	0530, 0618
Strong.....	0740		
Sunkai.....	0797		
Sunwood.....	0815		
Supervision.....	0795		
SVA.....	0699		
Synn.....	0795		
Tandberg.....	0740, 2021		
Tatung.....	0797		
Teac.....	0722, 0744, 0768, 0795, 0817		
Technica.....	1124		
Technics.....	0517		
Technika.....	0797, 1124, 1142		
Technisson.....	1142		
Technosonic.....	1078, 1142		
Techwood.....	0740		
Teletech.....	0740, 0795		
Tensai.....	0678, 0717, 0797		
Tevion.....	0678		
Theta Digital.....	0598		
Thomson.....	0549, 0578		

SETUP CODES FOR VIDEO ACCESSORIES

Hauppauge.....	1435
Hewlett Packard.....	1299
Microsoft.....	1299
Packard Bell.....	1299
Sony (Playstation).....	1299

TV

Equipment _____

Brand _____

Model number _____

Number of original remote _____

Code _____

VCR

Equipment _____

Brand _____

Model number _____

Number of original remote _____

Code _____

DVD

Equipment _____

Brand _____

Model number _____

Number of original remote _____

Code _____

GB Information to the Consumer

Disposal of your old product

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.



F Informations pour le consommateur

Mise au rebut des produits en fin de vie

Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants recyclables de haute qualité.

Le symbole d'une poubelle barrée apposé sur un produit signifie que ce dernier répond aux exigences de la directive européenne 2002/96/EC.

Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie.

Conformez-vous à la législation en vigueur et ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers. Seule une mise au rebut adéquate des produits peut empêcher la contamination de l'environnement et ses effets nocifs sur la santé.



D Kundeninformationen

Entsorgung Ihres alten Geräts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land.

Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



NL Informatie voor de consument

Verwijdering van uw oude product

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wieltjes ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.



DK Information til kunden

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er konstrueret med og produceret af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når dette markerede affaldsbøttesymbol er placeret på et produkt betyder det, at produktet er omfattet af det europæiske direktiv 2002/96/EC

Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde.

Overhold gældende regler, og bortskaf ikke dine gamle produkter sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af dine gamle produkter er med til at skåne miljøet og vores



S Information till konsumenten

Kassering av din gamla produkt

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.

När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



N Informasjon til forbrukerne

Avhending av gamle produkter

Produktet er utformet og produsert i materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og brukes på nytt.

Når denne søppelbøtten med kryss på følger med et produkt, betyr det at produktet dekket av det europeiske direktivet 2002/96/EU

Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.

Overhold lokale regler, og ikke kast gamle produkter sammen med husholdningsavfallet. Riktig avhending av de gamle produktene dine vil hjelpe til med å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.



FIN Tiedote kuluttajille

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tuotteeseen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.

Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi.

Noudata paikallisia sääntöjä äläkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana. Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



I **Informazioni per il consumatore**

Smaltimento di vecchi prodotti

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE.

Informarsi sulle modalità di raccolta, dei prodotti elettrici ed elettronici, in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



E **Información al consumidor**

Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.

Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no deseches los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



P **Informações ao consumidor**

Eliminação do seu antigo produto

O seu produto foi desenhado e fabricado com matérias-primas e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.

Quando este símbolo, com um latão traçado, está afixado a um produto significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Aja de acordo com os regulamentos locais e não descarte os seus antigos produtos com o lixo doméstico comum. A correcta eliminação do seu antigo produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública.



GR **Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος**

Απόρριψη παλιού προϊόντος

Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν φέρει την ένδειξη ενός διαγραμμένου κάδου με ρόδες, τότε το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Οδηγία 2002/96/ΕΚ

Παρακαλούμε να ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε να ακολουθείτε την τοπική νομοθεσία και να μην απορρίπτετε τα παλιά σας προϊόντα μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



CZ Informace pro zákazníka

Likvidace starého výrobku

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC

Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.



PL Informacje dla użytkownika

Usuwanie zużytych produktów

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany w oparciu o wysokiej jakości materiały i podzespoły, które poddane recyklingowi mogą być ponownie użyte.

Jeśli na produkcie znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach, podlega on postanowieniom dyrektywy 2002/96/WE.

Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

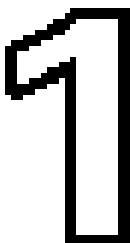
Należy przestrzegać lokalnych przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.



**Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs
Záruční list**

**Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia
Karta
gwarancyjna**

**Certificado de
garantia
Garantibevís
Takuutodistus
Εγγύηση
Гарантия**



year	warranty	anno	garanzia
année	garantie	ano	garantia
jaar	garantie	år	garanti
Jahr	Garantie	vuosi	takuu
año	garantía	χρόνος	εγγύηση
rok	gwarancyjna	год	гарантия

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat -
Køpedatum - Kjøpedato - Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς -
Datum nákupu - Data zakupu - Дата приобретения

_____ 20 _____

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS